J.A. FAN-L'EXPRESS, NEUCHATEL ★★

N° 172 (242me ANNÉE) UN NUMÉRO 70 c. Samedi 26 et dimanche 27 juillet 1980

FAN L'EXPRESS
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHATEL
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

**MAGAZINE TV–RADIO**

Notre supplément de 16 pages avec télégrille et télé-radio

C'est le président Carter en plein «jogging». Gageons que l'enquête ouverte par le Sénat va lui enlever le goût de telles performances. (Téléphoto AP)

# Billy Carter: le dossier est ouvert au Sénat

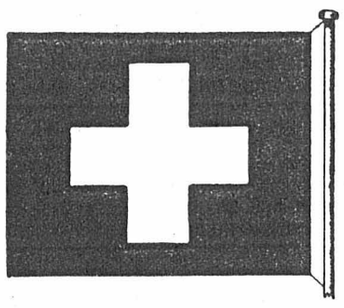
**WASHINGTON (AP). – Le président Carter a promis une coopération totale de la Maison-Blanche, allant même jusqu'à son témoignage personnel, dans l'enquête que la commission spéciale du Sénat a entamée vendredi sur les relations du frère du président avec la Libye.**

**«PRIVILÈGE DE L'EXÉCUTIF...»**

**Le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Jody Powell, a précisé que le président n'invoquera pas le «privilège de l'exécutif» pour se soustraire à l'enquête et pour empêcher les membres de son entourage de fournir les informations nécessaires à la commission. Les collaborateurs du président ont reçu comme instruction d'être totalement ouverts aux enquêteurs.**

**La commission judiciaire du Sénat devait se réunir vendredi pour mettre au point la procédure de l'enquête. Elle sera menée par neuf sénateurs, cinq démocrates et quatre républicains. Il s'agira, d'une part, de se pencher sur les relations de M. Billy Carter avec la Libye, d'autre part, de voir si la Maison-Blanche s'est ingérée dans l'enquête que le département de la justice a menée dans cette affaire. (Lire la suite en dernière page.)**

## M. Chevallaz au Grutli: courage et confiance



**LUCERNE (ATS). – Le président de la Confédération, M. Georges-André Chevallaz, s'est rendu vendredi au Grutli, pour célébrer le 40me anniversaire du rapport du Grutli, au cours duquel le général Guisan avait manifesté sa volonté de défense et a plaidé en faveur d'une armée préparée et entraînée.**

Pour M. Chevallaz, l'ordre d'armée du 25 juillet 1940 et le rapport du Grutli ont frappé juste «descendant jusqu'au soldat du rang, pénétrant dans tous nos foyers, redonnant confiance». La nette volonté de résistance proclamée au Grutli a, sans doute, fait renoncer le IIIe Reich à ses plans d'agression, alors que bon nombre de nos compatriotes étaient gagnés par la résignation.

Notre temps, a poursuivi le président de la Confédération, n'est guère plus rassurant que les années d'il y a 40 ans. Nous voulons veiller sur «notre cité heureuse». «Ce ne sont hélas pas les disciples de la non-violence, les apôtres du désarmement unilatéral et les objecteurs de conscience qui maintiendront la cité heureuse et libre». «C'est la cohésion et l'esprit d'engagement de notre armée qui seront, à l'heure décisive, la condition de notre existence et de notre bonheur». Citant le général Guisan s'adressant aux officiers supérieurs, M. Chevallaz a terminé son allocution sur ces mots: «Quarante ans après, la consigne demeure: courage et confiance – le pays compte sur vous.»

## Point final en rose dans l'affaire Fonjallaz

LAUSANNE (ATS). – L'acte d'achat du domaine viticole Roger Fonjallaz, à Epesses (Lavaux), en faveur des enfants de Mme Barbara Fonjallaz, a été signé jeudi, devant notaire, à Lausanne. Cette vente d'un domaine valant près d'un demi-million, par un grand-père émigré en France à ses petits-enfants restés sur les terres, met fin à une affaire qui souleva l'émotion en Suisse romande. Après des mois de transactions difficiles, la belle-fille, Mme Barbara Fonjallaz, mère des enfants, a été mise au bénéfice de conditions qui lui donnent toutes garanties quant à son avenir. Elle continuera de cultiver le domaine avec un bail de location de douze ans.

Mme Barbara Fonjallaz a lutté cinq ans pour conserver le domaine d'Epesses à sa famille exploitante et en particulier à ses enfants. Après deux ans et demi, le comité de soutien, présidé par le député Paul Girardet, est arrivé au bout de son mandat. Il a non seulement résolu l'«affaire» Fonjallaz (environ 470.000 francs couverts par la souscription de 200.000 francs de bouteilles du domaine, un emprunt de 70.000 francs au fonds d'investissement rural et un emprunt bancaire de 200.000 francs), mais encore obtenu l'inscription, dans l'avant-projet de révision de la loi fédérale sur le fermage, d'une disposition pour un droit de préaffermage en faveur des descendants du propriétaire terrien. C'est la conséquence directe de plusieurs conflits de fermage survenus notamment dans les cantons de Vaud et de Fribourg.

Le comité de soutien ne serait jamais arrivé à une solution acceptable à Epesses s'il n'avait pas eu l'appui de l'opinion publique et l'aide financière de près de 1500 personnes qui ont souscrit des bouteilles de l'exploitation au prix de 100 francs. Il réitère ses sentiments de reconnaissance. Comme il ne dispose pas de moyens financiers pour envoyer à chacun les bouteilles ou les livres souscrits, il a expédié vendredi une lettre à tous les souscripteurs, les avisant que la distribution aura lieu le samedi 23 août prochain au parking de Bellerive, à Lausanne-Ouchy, entre 7 et 17 heures, avec l'appui de la municipalité de Lausanne.

Pour les personnes empêchées de se déplacer ce jour-là, la section de Lausanne de l'Association pour les droits de la femme organisera un dépôt où bouteilles et livres pourront être retirés.

## LES IDÉES ET LES FAITS

## Cartergate?

A quatre mois de la présidentielle, Washington, soudain, tend l'oreille. Avec, dans ses souvenirs, une certaine inquiétude. Cette affaire Billy Carter, jusqu'où, maintenant, risque-t-elle d'aller? Jusqu'où va-t-elle conduire l'Amérique, figure de proue du monde occidental, et seule véritable sauvegarde contre le danger venant de l'Est? Le temps des haussements d'épaules ou des rires équivoques paraît passé. Car, une seule vraie question se pose aujourd'hui: Billy Carter l'indéchiffrable, Billy le farfelu, Billy le marginal, n'est-il vraiment que cela? Il semble que non.

Le Sénat, en tout cas, en doute. La nomination d'une commission d'enquête, bien que chose assez courante aux Etats-Unis, peut n'être qu'un début. Ses travaux peuvent ouvrir la porte à bien des investigations, à bien des révélations, emmenant les Etats-Unis vers un autre scandale. Et puis, cette affaire éclate à un mauvais moment. Elle intervient dans un mois anniversaire d'une des périodes les plus douloureuses de l'histoire politique des Etats-Unis. Jeudi, le monde apprenait que Billy Carter avait reçu des bracelets du gouvernement libyen. Or, il y a eu 6 ans jeudi, la Cour suprême des Etats-Unis ordonnait à Nixon de remettre les bandes magnétiques du Watergate. Vendredi, nouvelles retombées. Tout se complique encore. Il y a eu six ans vendredi, par 27 voix contre 11, la commission judiciaire de la Chambre votait, sur un premier chef d'accusation, la mise en jugement de Richard Nixon.

Nous n'en sommes pas là. Nous y allons peut-être, mais l'heure n'est ni aux adjectifs, ni aux simplifications hâtives. Que nous réservent les prochains jours dans cette désolante péripétie où l'on voit Billy Carter, travesti en diplomate de comédie, pour tenter de libérer les Etats-Unis d'un des drames les plus poignants de ces dernières années: l'affaire des otages de Téhéran? Qu'y a-t-il encore au verso de la page? Qu'y a-t-il encore dans les dossiers du «Washington Post»? C'est aussi une autre grande question. Car, c'est le 3 juin 1973 que le «Washington Post» accusa pour la première fois Nixon de «camouflage». Et on connaît la suite. Ce que nous savons déjà n'est-il qu'un préambule? Apprendrons-nous que Billy Carter a joué un rôle encore plus déterminant dans la politique étrangère des Etats-Unis? Est-il pour quelque chose dans certains échecs? Fut-il, si peu que ce soit, une éminence grise? C'est là que véritablement commencerait la tragédie.

Cette affaire au stade où elle en est arrivée ressemble, par bien des points, au scandale qui, dans les années 20, déchira l'opinion publique américaine. Le 2 août 1923, le président Warren Harding mourait, officiellement, d'une indigestion. On sut, plus tard, qu'il n'avait pas survécu au scandale qui avait secoué la Maison-Blanche et où ses plus intimes collaborateurs étaient impliqués. Le bureau ovale a déjà connu bien des drames.

Le 26 janvier 1976, dans sa première déclaration présidentielle, Jimmy Carter avait déclaré: «Il faut faire une publicité complète des intérêts industriels et financiers de tous les personnages officiels.» Par la faute du président, son frère est devenu une de ces personnalités. Alors, le moment est venu de tout dire sur son rôle. Et surtout que personne ne se réjouisse! Si la boue, une nouvelle fois, salissait la Maison-Blanche, ce serait uniquement un succès pour le Kremlin.

L. GRANGER

## Horrible drame à Martigny: deux enfants poignardés

De notre correspondant:

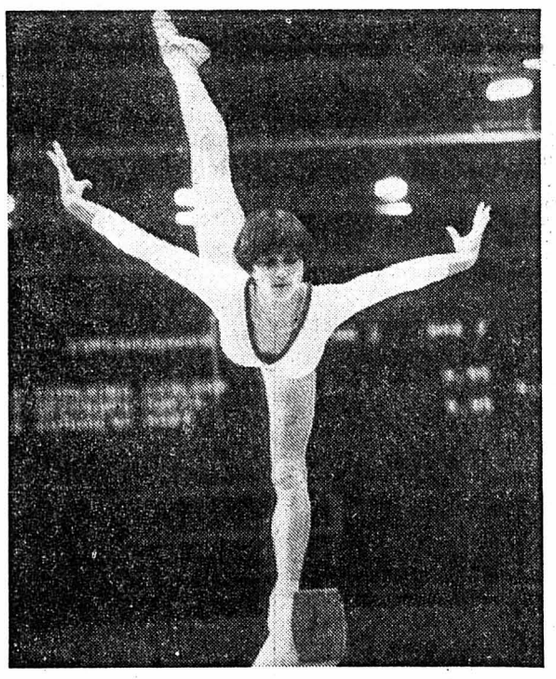
**Un drame horrible s'est produit hier soir dans un quartier de Martigny, rue des Finettes.**

**Des enfants jouaient dans un appartement. Soudain, une bagarre éclata entre eux. Le plus grand, âgé d'une dizaine d'années, s'acharna sur les deux plus jeunes et les blessa avec un couteau à tel point que l'un des gosses a été tué et que le second transporté, à l'hôpital dans un état désespéré, devait décéder à la suite de ses blessures.**

**LA POLICE CHERCHE TOUJOURS**

**Les malheureuses victimes, Fabien et Sandra Laterza, sont âgées de 7 et 8 ans. Dans la soirée la police recherchait toujours le jeune meurtrier.**

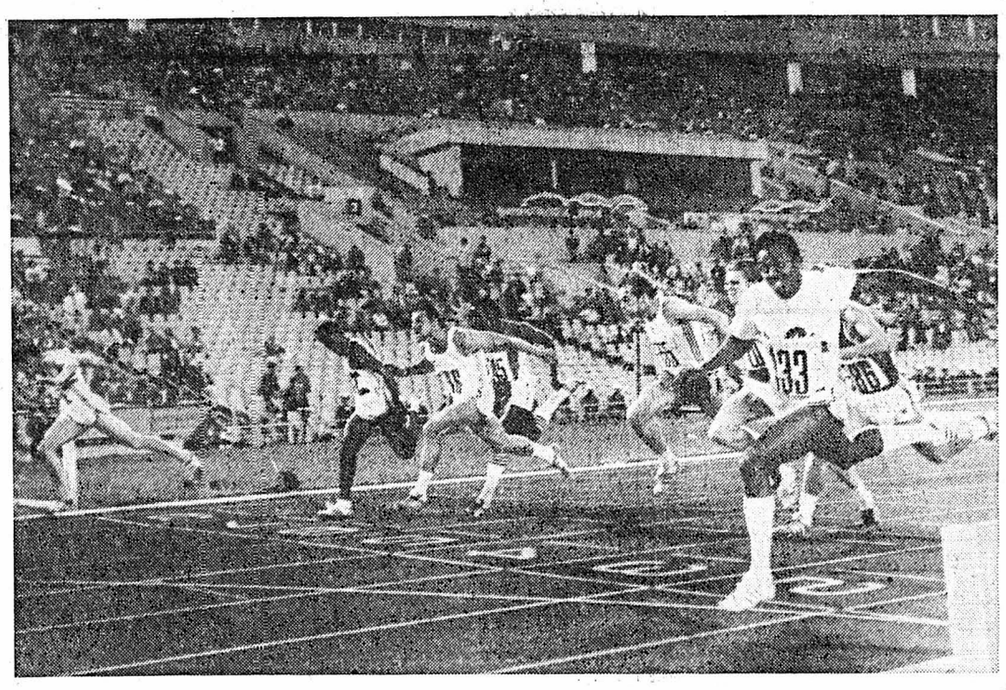
**Rien pourtant n'était clair au sujet de cette tragédie qui a secoué tout le quartier du Guercet, à Martigny...** M. F.



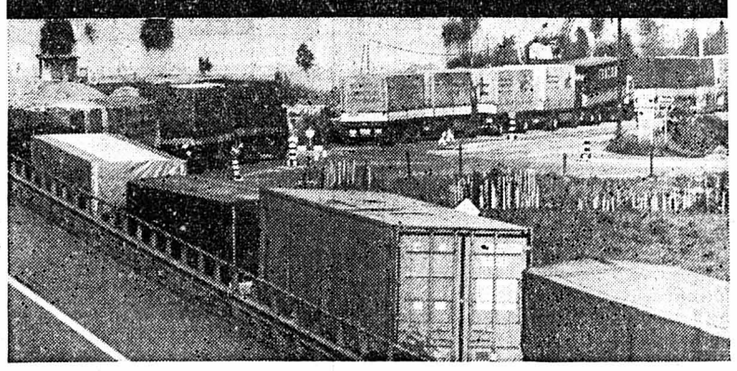
## La grâce et le sprint...

*Nadia Comaneci a eu «sa» revanche lors des finales olympiques aux engins: elle a remporté deux titres. Elle a donc oublié sa déconvenue de la veille! Auparavant, pour l'un des «clous» des épreuves d'athlétisme des Jeux de Moscou, l'Anglais Allan Wells a remporté le 100 m pour quelques millièmes de seconde devant le Cubain Léonard...*

(Lire en page 9)



## Pas de vacances pour la contrebande!



**Et la chasse aux fraudeurs doit être encore bien plus difficile, quand, comme c'est le cas à Chiasso, une longue file de camions attend que les douaniers italiens cessent leur grève.** (Keystone)

BERNE (ATS). – Les contrebandiers prennent-ils des vacances? Non, semble déplorer la direction générale des douanes à Berne. Au contraire, l'afflux de vacanciers aux postes de douane rend les contrôles plus difficiles qu'en temps normaux. En outre, les douanes manquent de personnel et des vérifications trop minutieuses créeraient des engorgements aux frontières.

20 à 30.000 infractions mineures sont annuellement commises aux postes frontières. Elles sont généralement punissables d'amendes ne dépassant pas 500 francs. Mais, les contrebandiers doivent une fois ou l'autre passer à la caisse. En 1979, le montant global des amendes a rapporté à la Confédération 4,7 millions de francs. Quant aux pertes de cette dernière, elles sont difficilement calculables.

**LE TOURISTE**

Le goût de l'aventure engage souvent le touriste à ne pas déclarer les marchandises qu'il transporte. Il est important de rappeler que chaque personne, de plus de 17 ans, à le droit de passer sans frais de douane: boissons alcoolisées: moins de 25 degrés: 2 litres; plus de 25 degrés: 1 litre; tabacs et cigarettes: 200 cigarettes ou 50 cigares ou 250 grammes de tabac.

## Pour un inventaire de l'espoir

De quoi faire rêver – ou vous donner des cauchemars. C'est l'effet que risque de produire l'enquête sur l'état dans lequel se trouvera notre planète en l'an 2000. Entreprise en 1977 à la demande du président Carter, ses conclusions sont portées à la connaissance des Américains maintenant, à quatre mois des élections présidentielles. C'est tout dire!

Or donc, dans vingt ans, la Terre sera encombrée de 6 milliards 350 millions d'habitants, moitié plus qu'en 1975. Cinq milliards peupleront les pays en voie de développement. L'exode rural atteindra des proportions alarmantes. Des mégapoles monstrueuses surgiront un peu partout. A Mexico-City plus de trente millions d'êtres humains se bousculeront. A Calcutta, ils seront vingt millions, quinze millions au Caire, à Djakarta et à Séoul.

Par tête de terrien, il n'y aura plus que la moitié du pétrole actuellement disponible. La destruction des forêts aura pour conséquence une grave pénurie d'eau. Flore et faune seront appauvries: plus d'un cinquième des espèces végétales et animales auront disparu en 2000.

Surpeuplée, polluée, notre mère la Terre sera infiniment plus vulnérable qu'elle ne l'est d'ores et déjà. L'écart du revenu entre les citoyens des pays industrialisés et ceux du tiers monde continuera de s'élargir. Le prix des denrées alimentaires aura augmenté de 95%, celui de l'énergie de 150%.

Il y a quand même aussi quelques perspectives moins sombres. Le volume des produits alimentaires disponibles aura presque doublé. Les populations actuellement sous-alimentées mangeront mieux. Mais les bien nourris continueront de manger trop!

Tout cela n'est pas très nouveau. Flanquer la frousse aux électeurs est en outre généralement d'un bon rapport pour les candidats qui ambitionnent de rester au pouvoir. Il n'en est pas moins regrettable que cette enquête ne dresse pas aussi le bilan des immenses ressources et chances qui subsistent pour l'humanité. Elle pourrait ainsi mieux se préparer, non pas à l'âge d'or, mais à un avenir un peu plus souriant. Le temps presse. Au bilan du désespoir nous préférerions l'inventaire des raisons d'espérer. Les ailes des oiseaux de malheur professionnels ont grand besoin d'être rognées. R. A.

**CHRONIQUE RÉGIONALE:** pages 2, 3, 6 et 7.

**CARNET DU JOUR:** page 2.

**TOUS LES SPORTS:** pages 9, 10 et 11.

**CINÉ ACTUALITÉS:** page 13.

**BERNE - JURA - INFORMATIONS ROMANDES ET NATIONALES:** page 15.

**OFFRES D'EMPLOIS**

**16 postes à pourvoir**

pages 6, 11 et 12.

NEUCHATEL FC

**Stade de la Maladière**
**Samedi 26 juillet**
**à 18 heures**

**NEUCHÂTEL XAMAX**
**Fortuna Düsseldorf**

A 16 h, match d'ouverture

**Cartes de membres 80-81 VALABLES**

90777-R

## AVIS TARDIFS

Fr. 3.80 par millimètre de hauteur
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

**BOULANGERIE DU VIGNOBLE**
**Auvernier**
L. Messerlin - Tél. 31 51 33
**ouvert le dimanche**
toute la journée 91411-T

**LE PÂQUIER Au Battoir**
Ce soir
**Grand bal**
PIERRE PASCAL
5 musiciens
Société de Tir 89059-T

**Cudrefin** place des Sports, samedi et dimanche 26 et 27 juillet **kermesse du 35me anniversaire du FC Cudrefin** Bal conduit par l'orchestre **The Jockers** Vols de mongolfières. Démonstration et exposition de modèles réduits. 91405-T

91277-T
BOUCHERIE CHARCUTERIE
Tél. 25 26 65 Hôpital 15
Tél. 25 26 05 Neuchâtel
VACANCES ANNUELLES
du lundi 28 juillet au lundi 18 août
ROHRER


## Naissances

*Je fais la plus grande joie de mes parents, grands-parents et de mon arrière-grand-papa.*
*Je m'appelle*

**Véronique Ariane**

*25 juillet 1980*

*Marguerite et Willy*
*BREGUET-ROBERT*

*Maternité Pourtalès* — *Pharmacie Les Ponts-de-Martel*
88662-N

*Marie-Line*
*a l'immense joie d'annoncer la naissance de ses deux petits frères*

**Vincent Julien**

*et*

**Matthieu Raphaël**

*le 25 juillet 1980*

*Les heureux parents*
*Rita et Ernst HESS-GRETER*

*Maternité Pourtalès* — *Marnière 25 2068 Hauterive*
88659-N

*Danilo*
*est très heureux de la naissance de son petit frère*

**Caryl**

*le 25 juillet 1980*

*Martine et Ornelio*
*CAMBORATA-GRABER*

*Maternité Pourtalès Neuchâtel* — *Ph.-Suchard 15 2017 Boudry*
87114-N

# A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

## Bôle à l'heure des activités sportives

**M. Louis-Georges Le Coultre, président du Conseil communal de Bôle, membre des autorités depuis 1972, a succédé à M. Bernard Ledermann qui s'est longuement dévoué au service du village, se faisant estimer par son esprit d'ouverture, sa disponibilité, ses initiatives. La nouvelle équipe comprend trois nouveaux membres au sein de l'exécutif. Où en est-on à Bôle, y fait-on des projets ? Nous avons interrogé M. Le Coultre.**

Bôle, comme l'a toujours relevé M. Ledermann, est un village heureux, sans histoires, une localité recherchée comme en témoigne la multiplication des maisons familiales à une allure raisonnable.

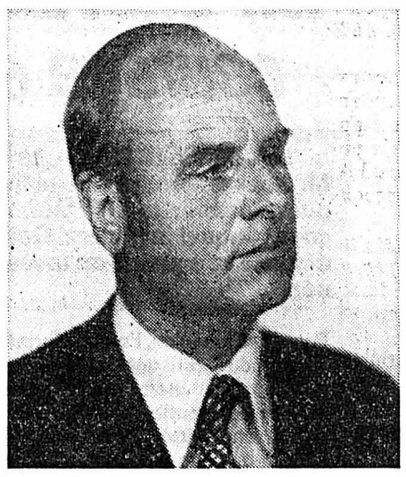
L'avenir immédiat ? La nouvelle poste sera inaugurée au début 1981. On installe actuellement un téléréseau qui sera relié à la station de tête de Planeyse et comptera 300 abonnés environ, soit une partie importante de la population (1500 âmes). On termine la mise sous câbles du réseau électrique communal et il faut relever l'alimentation en eau améliorée par une liaison de secours avec la commune de Colombier qui peut fonctionner sporadiquement lors des périodes chaudes.

### VERS D'IMPORTANTS TRAVAUX

Sous l'égide des nouvelles autorités, une commission vient d'être créée pour trouver une solution satisfaisante à propos des installations sportives de la localité :

– Il s'agira de se pencher sur le terrain de football, le stand de tir et ceci en protégeant l'environnement et en limitant au maximum les nuisances éventuelles...

M. Le Coultre espère que les autorités pourront réaliser quelques options de la commission des sports dans l'intérêt de la jeunesse et de l'animation du village :


M. Louis-Georges Le Coultre

– Nous aimerions poursuivre l'œuvre de nos prédécesseurs dans un climat de confiance et de dialogue. Bôle a une vocation résidentielle. Le village compte toutefois quelques entreprises industrielles et artisanales qui tournent bien et le chômage est pratiquement résorbé. Bref, il s'agit de préserver le passé tout en préparant l'avenir dans un esprit de collaboration avec les administrés... J. P.

**AUVERNIER**

### Collision

Hier vers 12 h, à Auvernier, M. M. P., de La Chaux-de-Fonds, descendait route principale N° 501, de Peseux à Brena, avec l'intention de se rendre à l'hôtel Bellevue, à Auvernier. En obliquant à gauche, sa voiture est entrée en collision avec celle de M. E. R., de Cortaillod, qui roulait normalement en sens inverse. Dégâts.

### Le 1er Août

*(c) Comme de coutume, le programme de la cérémonie du 1er Août a été communiqué dans la localité. On peut y trouver au verso les strophes du Cantique suisse. Pas d'excuse pour rester bouche cousue !*

*La fête commence en fin d'après-midi avec les jeux pour enfants, organisés par « La Galère ». La sonnerie des cloches en début de soirée précède la manifestation officielle qui se déroulera sur la place du milieu du village, où l'orateur sera M. Bernard Schor, président du Conseil général.*

*Après la descente en cortège au bord du lac, les feux d'artifice seront tirés, puis aura lieu l'embrasement du feu traditionnel. On espère que le village sera pavoisé et que nombreux seront les enfants porteurs de lampions. Durant la manifestation officielle, la circulation sera interdite dans la Grand'rue.*

*Enfin, dimanche 3 août, sur la pelouse du château si le temps est propice, sinon au collège, aura lieu le culte patriotique.*

**CORTAILLOD**

### Pas de fanfare au 1er Août !

(c) La population de Cortaillod sera très surprise d'apprendre que la fanfare « Union instrumentale » ne sera pas au rendez-vous le soir du 1er Août !

La raison d'un si inattendu désistement nous a été donnée par le comité de cette société : effectif disponible insuffisant, trop de membres sont en vacances !

Ayant de toute façon quelques problèmes de recrutement, cette valeureuse et indispensable fanfare lance un vibrant appel auprès des jeunes susceptibles de s'intéresser à la musique de cuivres. Des cours sont prévus à leur intention. La reprise des répétitions est fixée pour fin septembre.

## Etat civil de Neuchâtel

**NAISSANCES.** – 24 juillet. Oppliger, Olivier, fils de Jean-Daniel, Le Landeron, et de Marlise-Sonja, née Racine.

**PUBLICATIONS DE MARIAGE.** – 25 juillet. Erard, Jacques-Daniel, Neuchâtel, et Chairun, Dara, Charn (Thaïlande) ; Zbinden, Beat, et Arnold, Edith-Rosa-Maria, les deux à Rothrist.

**DÉCÈS.** – 23 juillet. von Allmen, René, né en 1907, Neuchâtel, époux de Marie-Louise, née Isely.

## CARNET DU JOUR

Samedi 26 juillet 1980

**NEUCHÂTEL**

**Aula de l'université :** 11 h 05, Malraux et Camus par Charles Castella.
**Bibliothèque de la ville :** fermée jusqu'au 5 août.
**EXPOSITIONS. – Musée d'art et d'histoire :** réouverture partielle. Salle des automates Jaquet-Droz accessible, démonstration sur demande et le premier dimanche du mois.
**Musée des Beaux-Arts :** Exposition Le Corbusier.
**Musée d'ethnographie :** Miniatures indiennes.
**Galerie Ditesheim :** Exposition Giuseppe Gavazzi, sculptures.
**TOURISME. – Bureau officiel de renseignements :** place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.
**CINÉMAS. – Bio :** 15 h, 20 h 45, **Le décaméron.** 18 ans. 18 h 30, **Les 1001 nuits.** 18 ans.
**Apollo :** 15 h, 20 h 30, **Je suis timide mais je me soigne.** 7 ans. 17 h 45, **Têtes vides cherchent coffre plein.** 14 ans.
**Palace :** 15 h, 20 h 45, 22 h 45, **Les bronzés.** 14 ans.
**Arcades :** 15 h, 20 h 30, **Les innocents aux mains sales.** 16 ans.
**Rex :** 15 h, 20 h 30, **La grande évasion.** 12 ans.
**Studio :** 15 h, 21 h, **Pair et impair.** 12 ans. 17 h 30, 23 h, **Oriental blue.** 20 ans.
**CONCERT. – Jazzland :** 22 h à 24 h, Clark Terry Quartet. 24 h à 2 h, Jérome van Jones.
**DANSE ET ATTRACTIONS** (jusqu'à 4 h)
L'ABC, L'Escale, La Rotonde.
**DANCINGS** (jusqu'à 2 h)
Big Ben bar, Red Club, Bavaria, Bar du Dauphin, Au Vieux-Vapeur, Play Boy (Thielle).
**S. O. S. Futures mères** (24 h sur 24 h) : Téléphone 66 16 66.
**Urgences :** La main tendue, tél. 143 (20 secondes d'attente).
**Permanence médicale :** En cas d'absence du médecin traitant, le N° de tél. 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.
**Soins à domicile :** Centrale d'appels, tél. 24 33 44 (heures de bureau). Samedi, dimanche et jours fériés, renseignements par répondeur automatique.
**Pharmacie d'office :** G. Montandon, Epancheurs 11. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 22 h. De 22 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.

**Service d'urgence des pharmacies :** Région Bevaix - Boudry - La Côte. M. G. Tobagi, Colombier, tél. 41 22 63.
**Médecin de garde :** Auvernier, Bôle, Boudry, Colombier, Cortaillod, Rochefort. Renseignements : **N° 111.**

**AUVERNIER**

**Galerie Numaga I :** Gérald Minkoff, « Lie ! ô l'œil ! ».
**Galerie Numaga II :** Rétrospective de six expositions.

**COLOMBIER**

**Cinéma Lux :** 20 h 30, **L'homme-araignée.**

**CORTAILLOD**

**Galerie Jonas :** Prochaine exposition dès le 29 juillet.

**LIGNIÈRES**

**Au Paddock :** Concours hippique.

**LE LANDERON**

**Vieille Ville :** Marché et puces du samedi.

**PESEUX**

**Cinéma de La Côte :** 17 h 30, **Hardcore** (parlé français). 20 h 30 **Opération dragon** (Bruce lee).

**PROVENCE**

**Au village :** Arts artisanaux et marionnettes (après-midi).

Dimanche 27 juillet 1980

**NEUCHÂTEL**

**EXPOSITIONS. – Musée d'art et d'histoire :** réouverture partielle. Salle des automates Jaquet-Droz accessible, démonstration sur demande et le premier dimanche du mois.
**Musée des Beaux-Arts :** Exposition Le Corbusier.
**Musée d'ethnographie :** Miniatures indiennes.
**CINÉMAS. – Bio :** 15 h, 20 h 45, **Le décaméron.** 18 ans. 18 h 30, **Les 1001 nuits.** 18 ans.
**Apollo :** 15 h, 20 h 30, **Je suis timide mais je me soigne.** 7 ans. 17 h 45, **Têtes vides cherchent coffre plein.** 14 ans.
**Palace :** 15 h, 20 h 45, **Les bronzés.** 14 ans.
**Arcades :** 15 h, 20 h 30, **Les innocents aux mains sales.** 16 ans.
**Rex :** 15 h, 20 h 30, **La grande évasion.** 12 ans.
**Studio :** 15 h, 21 h, **Pair et impair.** 12 ans. 17 h 30, **Oriental blue.** 20 ans.
**DANSE ET ATTRACTIONS** (jusqu'à 4 h)
L'Escale.
**DANCINGS** (jusqu'à 2 h)
Red Club, Bavaria, Bar du Dauphin, Au Vieux-Vapeur.
**S. O. S. Futures mères** (24 h sur 24 h) : Téléphone 66 16 66.
**Urgences :** La main tendue, tél. 143 (20 secondes d'attente).
**Permanence médicale :** En cas d'absence du médecin traitant, le N° de tél. 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.
**Soins à domicile :** Centrale d'appels, tél. 24 33 44 (heures de bureau). Samedi, dimanche et jours fériés, renseignements par répondeur automatique.
**Pharmacie d'office :** G. Montandon, Epancheurs 11. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 22 h. De 22 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.

**Service d'urgence des pharmacies :** Région Bevaix - Boudry - La Côte. M. G. Tobagi, Colombier, tél. 41 22 63.
**Médecin de garde :** Auvernier, Bôle, Boudry, Colombier, Cortaillod, Rochefort. Renseignements : **N° 111.**

**AUVERNIER**

**Galerie Numaga I :** Gérald Minkoff, « Lie ! ô l'œil ! ».
**Galerie Numaga II :** Rétrospective de six expositions.

**BOUDRY**

**Musée de l'Areuse :** 14 h - 17 h, exposition « Les Lacustres ».

**COLOMBIER**

**Cinéma Lux :** 20 h 30, **Les guerriers de la nuit.**

**GRANDSON**

**Château :** Marché artisanal.

**LIGNIÈRES**

**Au Paddock :** Concours hippique.

**PESEUX**

**Cinéma de La Côte :** 15 h **Opération Dragon** (Bruce Lee). 17 h 30 et 20 h 30, **Hardcore** (parlé français).

**PROVENCE**

**Au village :** Arts artisanaux et marionnettes (après-midi).

### Temps et températures Europe et Méditerranée

**A 13 heures sous abri :**
Zurich : serein, 26 degrés ; Bâle-Mulhouse : serein, 27 ; Berne : serein, 25 ; Genève-Cointrin : serein, 25 ; Sion : serein, 27 ; Locarno-Monti : serein, 26 ; Saentis : serein, 12 ; Paris : serein, 28 ; Londres : serein, 26 ; Amsterdam : serein, 23 ; Francfort : serein, 27 ; Berlin : serein, 24 ; Copenhague : serein, 23 ; Stockholm : serein, 25 ; Helsinki : peu nuageux, 25 ; Munich : serein, 25 ; Innsbruck : serein, 27 ; Vienne : peu nuageux, 26 ; Prague : peu nuageux, 23 ; Varsovie : nuageux, 22 ; Moscou : couvert, 20 ; Budapest : nuageux, 25 ; Istanbul : peu nuageux, 26 ; Athènes : peu nuageux, 30 ; Rome : serein, 28 ; Milan : serein, 29 ; Nice : serein, 25 ; Barcelone : serein, 27 ; Madrid : serein, 32 ; Lisbonne : nuageux, 23.

### Prévisions pour toute la Suisse

La zone de haute pression centrée sur le Danemark s'éloigne vers l'est. Une perturbation a atteint l'ouest du continent et devrait atteindre notre pays dans la nuit de samedi à dimanche.

**Prévisions jusqu'à ce soir. – Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons :** beau et chaud. Dans l'ouest orageux dans la soirée. Température en plaine voisine de 14 en fin de nuit, de 30 degrés l'après-midi. Limite du zéro degré vers 4500 mètres. En montagne, vent du sud-ouest.

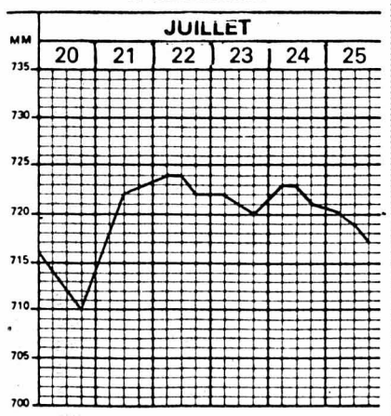
**Sud des Alpes et Engadine :** en partie ensoleillé, orageux dès l'après-midi.

**Evolution probable pour dimanche et lundi :** en partie ensoleillé par nébulosité variable, quelques averses ou orages. Un peu moins chaud.

### Observations météorologiques à Neuchâtel

**Observatoire de Neuchâtel :** 25 juillet 1980. Température : moyenne : 22,0 ; min. : 15,8 ; max. : 27,9. Baromètre : moyenne : 718,8. Vent dominant : direction : nord-nord-est ; force : calme à faible. Etat du ciel : clair.

### PRESSION BAROMÉTRIQUE À NEUCHÂTEL




**Niveau du lac** du 25 juillet 1980 : 429,67.


# FAN L'EXPRESS

## BULLETIN D'ABONNEMENT

JE M'ABONNE DÈS CE JOUR

* **jusqu'à fin septembre 1980 pour Fr. 27.—**
* **jusqu'à fin décembre 1980 pour Fr. 57.50**
* MON ABONNEMENT EST RENOUVELABLE tous les 3, 6 ou 12 mois, sauf révocation écrite.

**(* SOULIGNER CE QUI CONVIENT)**

**Les anciens abonnements « cessés impayés » sont préalablement exigibles.**

Je payerai à réception de votre bulletin de versement.

Nom :
Prénom :
No et rue :
No postal : Localité :
Signature

Veuillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée affranchie de 20 centimes, à

**FAN-L'EXPRESS**
Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL

FAN FAN FAN FAN FAN


# AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

La direction et le personnel de L'ÉLECTRICITÉ NEUCHÂTELOISE SA, à Corcelles ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Jules LUSSI**

monteur-électricien stationné au Landeron, entré au service de la société en 1946.

Ils garderont le meilleur souvenir de ce collaborateur et collègue aussi dévoué que compétent. 88663-M

**La Société neuchâteloise des pêcheurs à la traîne** a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur

**Louis GAILLET**

membre de la société. 90713-M

Monsieur Pierre Aubert, ses enfants et petits-enfants,
ont le triste devoir d'annoncer le décès de

Madame

**Rose AUBERT-GRENIER**

leur chère épouse, maman, grand-maman et belle-maman que Dieu a reprise à Lui le 24 juillet.

Culte au Centre funéraire de Montoie, chapelle A, Lausanne, le lundi 28 juillet à 15 heures.

Domicile mortuaire :
Monsieur Pierre Aubert, Fantaisie 1 1009 Pully.

Monsieur et Madame Jean-Paul Aubert, Evole 83, 2000 Neuchâtel.

**Au lieu de fleurs, pensez à la Fondation Pré-Pariset, Pully**

91287-M

Les souffrances du temps présent ne sauraient être comparées à la gloire à venir qui sera révélée pour nous.
Rom. 8 : 18.

Monsieur et Madame Fritz Keusen-Delley, à Morat ;
Monsieur et Madame Eric Keusen-Grandjean et leurs enfants à Portalban ;
Madame et Monsieur Frédy Widmer-Keusen et leurs enfants, à Courtelary ;
Madame Raymonde Delley-Keusen et ses enfants, à Neuchâtel ;
Madame et Monsieur Henri-Louis Delley-Keusen et leurs enfants, à Neuchâtel ;
Madame veuve Rose Guillod-Fornallaz, à Lugnorre ;
Monsieur André Delley, à Portalban,
ainsi que les familles Keusen, Hänni, parentes et alliées,
ont la douleur de faire part du décès de

Madame veuve

**Juliette-Virginie KEUSEN**
née FORNALLAZ

leur chère maman, grand-maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui dans sa 65me année.

1781 Praz, le 24 juillet 1980.

L'ensevelissement aura lieu au cimetière de Nant, le lundi 28 juillet 1980 à 14 heures.

Culte au temple de Môtier (Vully), à 13 h 30.

Domicile mortuaire : Rubliweg 3, 3280 Morat.

**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

88665-M

## REMERCIEMENTS

La famille de

Monsieur

**Marcel VESSAZ**

profondément émue des marques d'affection et de réconfortante sympathie qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont partagé son épreuve par leur présence, leur message, leur don ou leur envoi de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Neuchâtel et Rome, juillet 1980. 90554-X

La famille de

Madame

**André THOMET-NYDEGGER**

a été profondément émue des nombreux témoignages de sympathie qu'elle a reçus à l'occasion du départ de sa chère maman, grand-maman, parente et amie. Elle remercie très sincèrement tous ceux qui ont pris part à son deuil et leur exprime sa profonde reconnaissance.

Saint-Blaise, juillet 1980. 90927-X

**Le Chœur d'hommes L'Aurore** a le chagrin de faire part du décès de son fidèle ami

Monsieur

**Jules LUSSI**

membre actif de la société.
Nous lui garderons une grande reconnaissance pour son activité dévouée.

91326-M

**Le Conseil et le personnel communal du Landeron** ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Jules LUSSI**

papa de Françoise, leur employée et collègue.
Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille. 90715-M

**Le président et les membres du club Celica de Neuchâtel** ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Jules LUSSI**

papa de Jean-Pierre Lussi, membre du club.
Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille. 90716-M

**Les contemporains de 1926 du Landeron** ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Jules LUSSI**

leur ami et membre, dont ils garderont un merveilleux souvenir. 88655-M

**Les employés de l'Electricité neuchâteloise, agence du Landeron et de Marin et leurs familles** font part avec chagrin du décès de leur ami et collègue

**Jules LUSSI**

Ils garderont de lui un souvenir lumineux. 91330-M

**La Société de musique, La Cécilienne du Landeron** a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

Monsieur

**Jules LUSSI**

membre honoraire.
Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille. 91329-M

Monsieur et Madame Michel Miéville-Montagni et leur fils Morgan ;
Monsieur et Madame André Miéville et leurs enfants à Bevaix ;
Monsieur et Madame Jean Montagni et leur fille Fabienne au Locle ;
Madame Alice Miéville à Bevaix ;
Madame Marie Petoud au Locle,
ainsi que les familles parentes et alliées,
ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Fabrice**

leur très cher fils, frère, petit-fils, arrière-petit-fils, neveu, décédé subitement à l'âge de 3 semaines.

2022 Bevaix, le 25 juillet 1980.
(Vy-d'Etra 3.)

Laissez venir à Moi les petits enfants.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, le lundi 28 juillet à 14 heures.
Domicile mortuaire : pavillon du cimetière de Beauregard.

**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

87113-M


POMPES FUNÈBRES
L. WASSERFALLEN SA
24a, rue du Seyon,
2000 Neuchâtel.
Entreprise privée au service de la communauté.
Assume toutes les formalités au décès
Téléphone jour et nuit
038/25 11 08
57396-R

# A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

TOUR DE VILLE

## Heureuses noces de diamant...

**M. et Mme Robert Gontersweiler: 60 ans de mariage, un beau bail!** (Avipress-P. Treuthardt)

• *LE 27 juillet 1920, M. Robert Gontersweiler épousait à Zurich Mlle Pauline Thee. En guise de voyage de noces, le couple s'en vint s'installer à Neuchâtel où M. Gontersweiler résidait déjà depuis plus d'une année. Demain dimanche sera donc pour eux, puisqu'ils célébreront leurs noces de diamant. Soixante ans de vie en commun, de bonheur et de fidélité. Fidélité l'un à l'autre, à Neuchâtel qu'ils n'ont plus quitté, à leur appartement de la rue Bachelin qui leur offre une magnifique vue sur le lac et qu'ils habitent depuis 47 ans. Enfin... à la FAN dont ils sont de fidèles abonnés depuis septembre 1920. Professionnellement, M. Gontersweiler est également un modèle, car il est entré à la maison Hug comme apprenti en 1913 à Zurich, il a continué à collaborer à sa succursale neuchâteloise depuis 1919 jusqu'à 1978...*

*C'est donc une belle journée que vont passer dimanche M. et Mme Gontersweiler qui, âgés respectivement de 85 et 87 ans, respirent la joie de vivre. Un seul regret à peine avoué: que leur fille unique, qui est actuellement domiciliée au Chili ne puisse être de la fête.*

*Notre journal leur présente toutes ses félicitations pour un bel et respectable anniversaire de mariage et leur adresse tous ses vœux pour l'avenir.*

## *... et noces d'or aux Sablons*

• DEUX Neuchâtelois du chef-lieu fêteront demain dimanche leurs noces d'or.

M. et Mme Adrien Curit, âgés respectivement de 72 et 71 ans et domiciliés rue des Sablons 1, se sont en effet mariés à Neuchâtel il y a un demi-siècle et c'est entouré de leur famille, et notamment de leur fille Jacqueline, qu'ils marqueront ce bel anniversaire.

M. Adrien Curit, natif de La Chaux-de-Fonds, mais fixé à Neuchâtel fut, durant trente ans, chef du département peinture dans une grande carrosserie de la ville.

A ce couple qui a la chance de jouir d'une bonne santé pour fêter agréablement ses noces d'or qui sont en même temps des noces d'or avec la «FAN», vont nos compliments et nos vœux.

## Répartition des tâches entre Confédération et cantons

### Le point de vue du Conseil d'Etat neuchâtelois

**Récemment, nous apprend une information de la Chancellerie d'Etat, le Conseil d'Etat a répondu au Département fédéral de justice et police qui avait consulté les cantons au sujet des premières propositions concrètes de répartition des tâches entre la Confédération et les cantons.**

**Après avoir rappelé que l'étude d'une nouvelle répartition des tâches constituait une étape fondamentale de l'histoire de la Confédération et des rapports entre celle-ci et les cantons, il s'est félicité de la procédure qui avait été adoptée en l'occurrence, car elle était essentiellement fondée sur la confiance réciproque.**

Puis le Gouvernement neuchâtelois a insisté sur le fait qu'une nouvelle répartition ne devait pas, pour l'instant du moins, reposer sur des considérations financières, mais rester une «affaire blanche». A son avis, il s'agit fondamentalement d'une question politique et de principe au sens des relations institutionnelles entre l'Etat central et les Etats cantonaux.

S'il est judicieux de redevenir fédéraliste, c'est d'abord parce qu'un tel objectif est hautement souhaitable en soi, mais ce n'est pas pour des questions d'argent. Ce n'est qu'ensuite qu'on établira les comptes. Pour le moment, les cantons ne sont prêts à aider la Confédération que dans le cadre du nouveau paquet financier.

#### • Davantage de clarté

Sur le plan pratique, le but principal de la nouvelle répartition est d'apporter davantage de clarté dans l'enchevêtrement des compétences administratives et des textes réglementaires, avec la ferme volonté d'accroître l'efficacité des travaux menés en commun par la Confédération d'une part, et les cantons d'autre part. Dans cette perspective, la Confédération doit absolument réduire son intervention administrative à l'essentiel et abandonner tout perfectionnisme inutile.

Dans l'exercice que constitue la mise sur pied d'une nouvelle conception de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons, le Conseil fédéral et les exécutifs cantonaux doivent s'efforcer d'être et de rester gouvernementaux et d'avoir, d'abord sur le terrain des principes, une bonne vue d'ensemble des problèmes.

Abordant les propositions concrètes de répartition, le Conseil d'Etat a surtout manifesté son opposition aux solutions préconisées dans le domaine des transports. Il a rappelé que le canton de Neuchâtel s'en tenait fermement aux thèses suivantes:

• Sauf décision contraire que pourraient prendre les Chambres fédérales, le réseau des routes nationales doit être terminé dans son ensemble;

• la traversée des cols jurassiens doit être aujourd'hui considérée comme un objectif prioritaire; ces traversées doivent être comprises soit dans les routes nationales, soit dans les routes principales avec un taux élevé de subventionnement.

#### • Inacceptable

S'agissant des transports publics, la proposition visant à faire participer les cantons à la couverture du déficit du trafic régional est inacceptable. Si cette proposition était réalisée, le canton serait doublement pénalisé puisqu'il aurait à charge, d'une part les lignes privées, d'autre part la ligne des CFF de Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds - Le Locle qui deviendrait une ligne régionale.

En matière de gymnastique et de sport, l'actuelle répartition des tâches devrait être maintenue. L'éducation physique à l'école, la promotion d'actions saines pour la jeunesse, le développement de «Jeunesse et Sport» sont devenus fondamentaux. Rien ne devrait être arrêté qui puisse démanteler ces excellentes institutions mises sur pied depuis des années. Il serait hautement regrettable que l'on remette en cause l'unité nationale et la solidarité confédérale absolument indispensables en cette matière.

Quant à la santé publique, le Gouvernement neuchâtelois considère qu'elle doit être du seul ressort des cantons. En matière d'assurance-maladie, sa préférence va à la proposition visant au maintien de l'autonomie cantonale dans le domaine des tarifs.

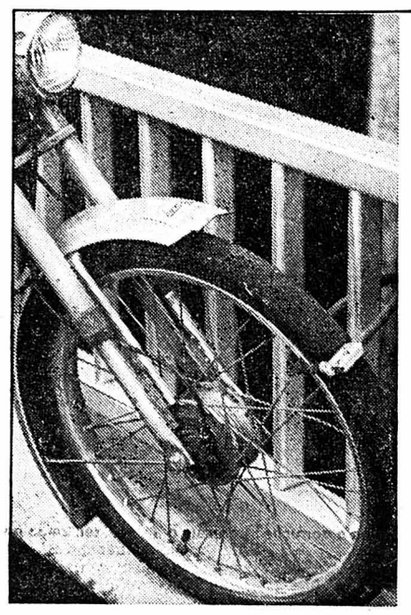
#### • AVS: proposition judicieuse

En ce qui concerne l'AVS, la proposition qui consiste à libérer les cantons de leurs contributions financières est judicieuse. Il faut en effet réunir entre les mains de la Confédération la tâche matérielle et la charge financière. C'est dans la logique du système.

En revanche, s'agissant de l'assurance-invalidité, le Conseil d'Etat propose de maintenir la répartition actuelle des compétences, tout en renforçant le pouvoir de contrôle des commissions AI et de leur secrétariat par la Confédération.

Enfin, dans le domaine de la péréquation financière intercantonale, le Conseil d'Etat estime qu'il est indispensable de développer un modèle plus affiné que celui qui existe actuellement, notamment en considération des problèmes que la nouvelle répartition des tâches posera aux cantons qui, sur le plan de la force économique, ne figurent pas dans le peloton de tête.

## Maladie de l'époque: le vol des vélomoteurs



**Saisir toute occasion propice pour enchaîner son véhicule, c'est au moins décourager les voleurs.** (Arch.)

**L'an dernier, les vols de vélomoteurs ont augmenté de 20 à 25%, selon les cantons et les villes. Il faut encore ajouter les vols de pièces détachées et accessoires sur les cyclomoteurs! Par exemple, dans le garage obscur de l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel, au Mail, les vols sont courants et la gendarmerie a dû finalement intervenir à plusieurs reprises à la demande de la direction d'école en possession de nombreuses plaintes.**

Invraisemblable, mais vrai: des cyclomotoristes de l'école ont retrouvé leur machine démontée et il y manquait des pièces essentielles. Les cadenas les plus résistants ne rebutent pas les voleurs qui doivent bien se promener avec des pinces d'une certaine puissance pour couper ces cadenas!

A eux seuls les vols de pièces détachées, en tenant compte des cas non annoncés aux autorités de police, représentent plusieurs fois le montant total des vols de cyclomoteurs entiers!

Le nombre de cas élucidés par la police est étonnamment élevé. Dans certaines régions, jusqu'à 70% des vélomoteurs furent retrouvés. La police ne peut cependant agir que si tous les vols, même ceux de pièces détachées, sont annoncés. Un signalement précis du ou des auteurs possibles facilitent le succès des investigations.

Il est enfin nécessaire d'annoncer les vols quand une assurance doit indemniser la victime.

#### LA NÉGLIGENCE ENCOURAGE LES VOLS

De nombreux cyclomoteurs stationnent sans le moindre dispositif anti-vol. La police recommande l'acquisition de cadenas solides et déconseille de parquer les deux-roues dans des rues peu fréquentées ou mal éclairées.

La gendarmerie a affaire non seulement à des individus isolés, mais encore à des bandes spécialisées. Il est toujours plus facile de charger un vélomoteur non cadenassé sur un véhicule s'il n'est pas solidement enchaîné à un point fixe.

La question se pose en l'occurrence de savoir s'il ne faudrait pas équiper les parkings de deux-roues d'une barre ou d'un grillage qui permettraient d'amarrer les roues avant par exemple.

#### MIEUX SURVEILLER LES MÉCANICIENS EN HERBE

Les commerçants de deux-roues sont d'avis que le nombre élevé de vols de pièces détachées ne sert pas seulement aux besoins des auteurs de ces vols. Même les véhicules volés sont souvent démontés, et les diverses pièces revendues sous le manteau. Les vols de pièces détachées vont du cylindre à la bougie en passant par la selle et le feu arrière.

Les spécialistes sont persuadés que de nombreux vols seraient évités à condition que parents et connaissances fassent preuve d'un esprit plus critique à l'égard des activités des jeunes «mécaniciens» dans les garages familiaux et autres locaux. Des vélomoteurs y sont maquillés, des pièces remplacées par d'autres, sans que les adultes se demandent d'où ces objets peuvent bien provenir. Un sens critique aiguisé et de l'attention pourraient mettre fin aux activités de nombreux jeunes voyous.

## Et les sociétés d'étudiants?

**D'un correspondant:**

Les sociétés d'étudiants ont fait florès au siècle dernier où elles ont été fondées et jusqu'à la dernière guerre. A cette époque, on voyait encore à Neuchâtel des casquettes blanches (Zofingue) ou violettes (Stella), ainsi que des bérets verts (Belles-Lettres). Après la grande secousse de la guerre, l'impact des sociétés d'étudiants s'affaiblit et il ne resta plus à Neuchâtel que quelques sociétés de jeunes gens non-universitaires.

Le recrutement ne se fait plus, les universitaires ont d'autres intérêts et les sociétés qui subsistent sont surtout des «Vieux-Zofingiens, -Bellettriens, -Stelliens».

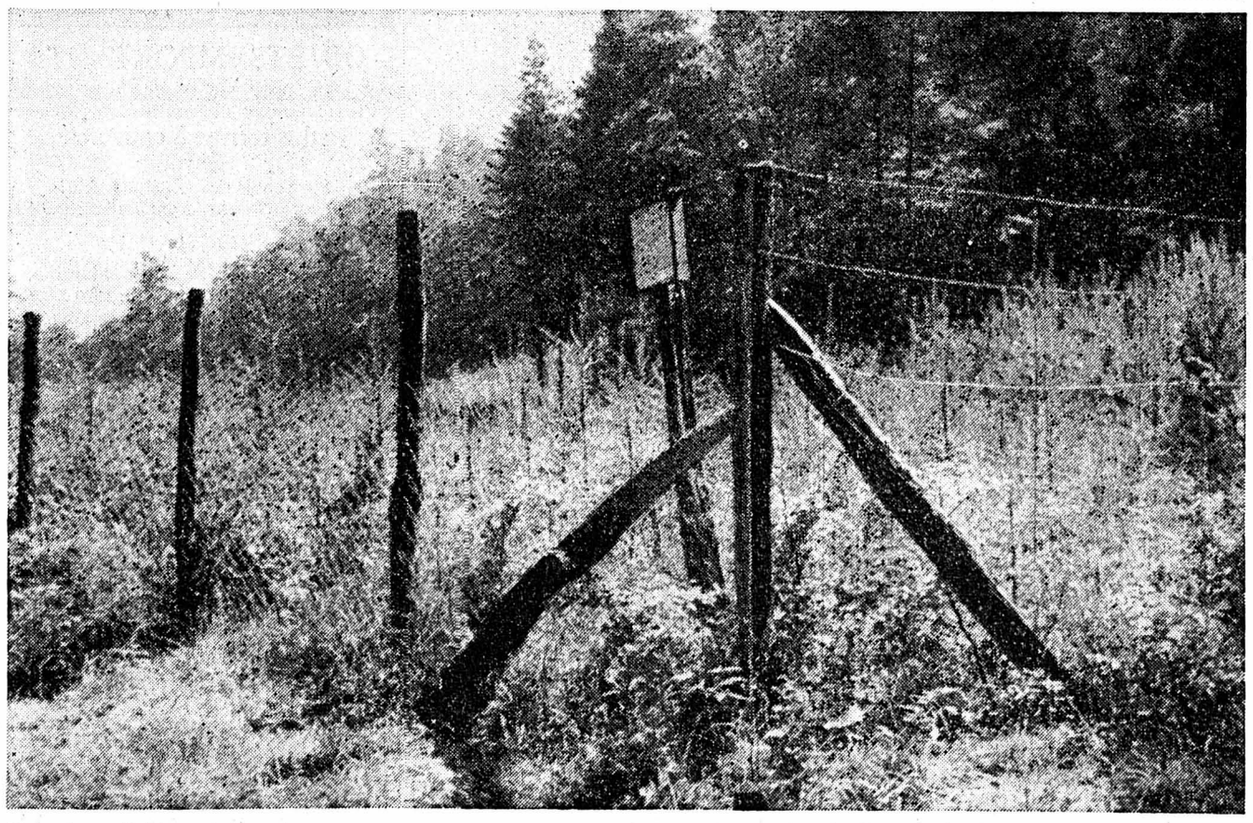
#### STELLA HELVETICA

Ainsi en est-il de Stella Helvetica, qui groupe encore en Suisse, presque un millier de membres, dont le nombre va décroissant d'année en année. Stella fut constituée le 4 octobre 1870 par l'union de Stella genevensis et de Stella neocomensis. La première était une société fondée à Genève le 17 avril 1863 sous le nom de Stella et la seconde, à Neuchâtel, le 3 janvier 1868, sous le nom de «La Critique littéraire».

Ces deux sociétés s'unirent, à l'asemblée générale de Cossonay, pour former une seule société, qui prit le nom de Stella, avec la devise: «Labor omnia vincit». En 1875 se fondait à Zurich, Stella turicensis; et dès 1880 Stella Helvetica comprit trois sections auxquelles se joignirent en 1882 Stella valdensis (fondée déjà à Lausanne le 5 décembre 1857) et Stella bernensis (fondée le 6 juillet 1895). Les cinq branches de l'étoile stellienne étaient ainsi au complet et Stella brilla pour la première fois de tout son éclat à la Fête centrale du cinquantenaire de Genève en 1913.

Dès lors les «Centrales» se sont suivies d'année en année. La dernière eut lieu peu avant les vacances d'été à Saillon (Valais) sous la présidence de M. Jean-Rodolphe Laederach, Peseux (Neuchâtel), président central depuis 1975. Une première séance réunit les membres de la coopérative de la maison de Stella Helvetica. Sous l'impulsion d'un Stellien, architecte, B. Büschi, deux vieilles maisons en ruines ont été restaurées et ont permis de garder à ce magnifique bourg médiéval son cachet propre, ceci avec l'aide de fonds stelliens, et l'appui des autorités fédérales, cantonales et du Heimatschutz. Une œuvre à continuer et une maison à aménager encore. La seconde séance apporta quelques changements au règlement central. Une raclette-maison permit à la centaine de Stelliens et à leurs invités de fraterniser avec la population de Saillon.

## La sylviculture neuchâteloise en danger!



**L'avenir se décide maintenant.**

**M. Louis-André Favre, inspecteur cantonal du Service forestier, est préoccupé actuellement par la dégradation des forêts du canton, notamment à cause du nombre trop élevé du cheptel chevreuils. L'Association forestière neuchâteloise a publié une mise en garde à ce propos. Que faut-il en retenir?**

A l'abri des clôtures, la forêt peut se développer naturellement, donc se rajeunir. Au besoin, les vides seront comblés par la plantation.

Comment pratiquer la sylviculture à l'avenir, si les dégâts du gibier ne sont pas ramenés à un niveau supportable? Si les clôtures deviennent indispensables, le besoin de réduire au minimum les frais de protection, c'est-à-dire de concentrer les recrûs à protéger, acculera peut-être le sylviculteur aux coupes rases. Une pratique considérée ici comme rétrograde. Il s'agit donc de s'efforcer d'échapper à ce pis-aller et de maintenir les méthodes de traitement illustrées dans le canton et corroborées par des chiffres de production qui sont parmi les plus élevés du pays.

#### • LE CHEVREUIL

Le chevreuil est un animal fort sympathique. Hélas, il se multiplie trop au détriment même de sa race. Il sectionne les bourgeons. A la longue, les jeunes tiges buissonnent et dépérissent. Entre les sapins qui végètent, cachés dans l'herbe envahissante, d'innombrables chênes et autres feuillus précieux sont condamnés à mort. Beaucoup de résineux (épicéas, pins, etc.) sont en outre frottés à la base et périssent. La forêt neuchâteloise ne doit pas devenir une forêt-pâture!

#### • UNE QUESTION D'ÉQUILIBRE

La clôture est un moyen de protection efficace, quoique détestable. Mais le sylviculteur, face aux dégâts du gibier, est obligé d'y recourir. Car la clôture peut seule préserver la forêt de la ruine inévitable à long terme. Ces rideaux de fer sont coûteux. Ils entravent le débardage des bois et indisposent les promeneurs et les amoureux de la nature. Les propriétaires forestiers souhaitent supprimer ces obstacles. A condition qu'on leur en donne la possibilité. Ils ne souhaitent pas l'élimination du chevreuil, bien au contraire.

Leur aspiration: le rétablissement d'un équilibre biologique entre le gibier et les forêts!

J. P.

au Jour le jour

## L'amabilité est-elle une qualité suisse?

La Suisse n'est plus ce qu'elle était aux yeux des étrangers, – c'est banalité de le dire. Alors qu'autrefois on vantait partout – vraiment partout – la qualité de nos produits, la beauté de nos montagnes, notre attachement aux traditions et l'égalité de notre caractère (toutes choses qui sont demeurées pareilles), on nous fait aujourd'hui grise mine quand nous allons ailleurs...; souvent même, on gromelle sur notre passage des choses assez malsonnantes: «profiteurs», «vos coffres en banque...», «égoïstes», etc. ce qui est, bien entendu, parfaitement injuste. J'ai même entendu, l'autre jour près de Paris, un pompiste traiter de «sale plouc» un automobiliste suisse qui lui faisait une observation à mon avis parfaitement justifiée.

#### ÇA PASSERA

Ça passera, bien sûr! La mauvaise humeur est un produit de l'époque et les nouvelles qu'on entend ou qu'on lit chaque jour ne sont pas faites pour nous faire sourire. Mais, il faut bien admettre qu'il y a un domaine au moins dans lequel nous méritons les reproches qu'on nous fait: c'est l'amabilité. Les Suisses ne savent plus être aimables. Les étrangers le constatent et nous-mêmes, nous sommes obligés d'en convenir. Que ce soit dans la rue, au restaurant, dans les magasins, l'amabilité d'autrefois a disparu.

Dans les magasins, surtout. La façon dont vous reçoivent certaines vendeuses de grands magasins qui poursuivent leurs petites conversations personnelles sans se préoccuper le moins du monde du client ou de la cliente qui attendent devant leur comptoir, est proprement effarante. C'est une expérience qu'on peut faire fréquemment et elle commence à indisposer sérieusement le public, si nous en jugeons par certaines réactions. Nous ne citerons que pour mémoire le comportement de certaines serveuses de bar qui vous répondent avec mauvaise humeur quand on leur demande un petit pain:

– Y a longtemps qu'il n'y en a plus!

Et quand vous leur faites remarquer qu'une boulangerie se trouve à côté de leur établissement et qu'il leur serait facile d'aller renouveler la provision, on vous dit froidement:

– C'est pas mon boulot!

La vente étant affaire de psychologie au premier chef, on s'étonne que ces demoiselles n'apprennent pas – en même temps que les rudiments de leur métier – ce qu'on appelle la psychologie de vente.

#### «LE MOT «TRAVAIL»

Il fut un temps où le client était roi et où on se mettait en quatre pour lui plaire. Quel que soit le magasin et l'article qu'on achetait, on était toujours assuré d'être bien servi et d'être gratifié à l'entrée comme à la sortie d'un sourire – commercial, peut-être – mais néanmoins agréable. Ce n'est plus le cas, hélas! Mais du moins, souhaiterait-on de n'être pas reçu comme un chien dans un jeu de quilles et d'avoir affaire à des jeunes personnes qui sachent la véritable importance du mot «travail». Cela s'apprend et il nous semble que les cours de formation doivent être «aussi» faits pour ça.

F. G.

## AVIS OFFICIELS

Commune
de Saint-Aubin-Sauges

**Mise au concours**

La Commune de Saint-Aubin-Sauges
met au concours un poste

**d'employé (e) de bureau**

à l'administration communale.
Traitement selon capacités, correspondant à l'une des classes de l'échelle des traitements des fonctionnaires de l'Etat.
Caisse de pension de l'Etat.
Entrée en fonction à convenir.
Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, de certificats et des prétentions de salaire, doivent être adressées au Conseil communal, sous pli fermé, portant la mention « Postulation » jusqu'au 15 août 1980.
Saint-Aubin, le 23 juillet 1980.

91412-Z LE CONSEIL COMMUNAL

## IMMEUBLES

On cherche à acheter, éventuellement en location-vente,

**petite maison de vacances ou chalet**

situé directement au bord du lac ou terrain, près du lac.

**Faire offres sous chiffres 37-D 33287 à Publicitas, case postale, 4502 Soleure.** 90635-I

A vendre
Colombier

**terrain à bâtir**

1000 m² environ.

**Tél. (038) 31 62 82.** 90711-I

A vendre

**villa à rénover**

1000 m² de terrain environ.

**Tél. (038) 31 62 55.** 90712-I

Urgent, nous cherchons

**ferme ou maison familiale**

de préférence
région Neuchâtel - Val-de-Ruz
– isolée avec terrains
– confort.
Pour achat ou location avec option achat.

**Tél. (038) 31 83 51.** 88652-I

A vendre, dans importante localité du Val-de-Travers,

**maison villageoise**

de 3 appartements + 2 garages + 1 magasin.
Possibilité de rénovation et prix à discuter.

**Adresser offres écrites à CT 1433 au bureau du journal.** 89023-I

Je cherche à acquérir sur le Littoral

**IMMEUBLE**

de rendement, investissement possible jusqu'à Fr. 3.000.000.—; bon rendement nécessaire.

**Faire offres sous chiffres BT 1439 au bureau du journal.** 78777-I

A vendre en Valais,
« En Villy » Aux
Mayens-de-Riddes

**magnifique chalet**

en madriers, de sept pièces, séjour avec belle cheminée, cuisine, deux salles d'eau, cave, grand débarras, bûcher en madriers, terrain de 1000 m², parc ensoleillé au maximum, vue imprenable.
Directement du propriétaire, prix intéressant.
**S'adresser à Charles Bessard, 1908 Riddes (VS). Tél. (027) 86 34 36.** 90459-I

**Office des poursuites du Val-de-Travers**

**Enchères publiques d'immeubles**

**JEUDI 14 AOÛT, à 14 h, à la salle du tribunal, à Môtiers,**
l'Office des poursuites soussigné, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-dessous désignés et appartenant à Louis-Maurice LEBET, industriel, à 2115 Buttes :
**Cadastre de BUTTES :**

Art. 2117 Sugits de l'Envers, bâtiment à l'usage de garage ; place-jardin 1305 m² estimation cadastrale : Fr. 70.000.—
val. assurance : Fr. 170.000.—

Art. 2118 Sugits de l'Envers, bâtiment à l'usage d'entrepôt et garage ; place-jardin 639 m²
estimation cadastrale : Fr. 80.000.—
val. assurance : Fr. 200.000.—

Art. 2119 Sugits de l'Envers, bâtiment à l'usage d'entrepôt et garage ; place-jardin 912 m²
estimation cadastrale : Fr. 730.000.—
val. assurance : Fr. 926.000.—
Estimation officielle globale : Fr. 900.000.—

Pour une désignation plus complète, comme aussi pour les servitudes concernant ces immeubles, l'extrait du Registre foncier pourra être consulté en même temps que les conditions de vente. Les conditions de la vente et l'état des charges pourront être consultés à l'Office **dès le 23 juillet 1980.**
La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Pour tous renseignements complémentaires et pour visiter, s'adresser à l'Office des Poursuites du Val-de-Travers, à 2112 Môtiers.
Tél. (038) 61 14 44.
Môtiers, le 21 juillet 1980

OFFICE DES POURSUITES
DU VAL-DE-TRAVERS
Le Préposé : BLANC

91423-I

A vendre Aux
Mayens-de-Riddes
(Valais) à proximité
de la télécabine
**Tzoumaz-Verbier**

**splendides appartements neufs**

de 3 pièces, séjour avec cheminée + soupentes.
Directement du propriétaire.
Prix intéressant.

**S'adresser à Charles Bessard, 1908 Riddes (VS). Tél. (027) 86 34 36.** 90460-I

## A LOUER

**À LOUER TOUT DE SUITE**
**locaux à l'usage de bureaux,**

situés à la rue de l'Hôpital, à Neuchâtel, 4me étage, avec ascenseur.

6 pièces d'une surface totale de 185 m², comprenant 2 W.-C.

**Faire offres sous chiffres 28-900181 à Publicitas, Treille 9, 2001 Neuchâtel.** 91252-G

A louer
**rue des Poudrières**

**studio**

pour le 1er août
ou à convenir.

**Etude Wavre, notaires. Tél. 24 58 24.** 90810-G

A louer,
rue du Musée 9,
Neuchâtel

**local 93 m²**

Tout de suite
ou pour date
à convenir,
au centre de la
ville.

**Tél. 21 11 71 La Neuchâteloise-Assurances.** 90779-G

A louer à la rue des Sablons

**LOCAUX**

avec vitrine, pour bureau, magasin, exposition.
Libre tout de suite.

**Tél. (038) 24 18 42.** 90557-G

A louer
au centre de la ville

**LOCAUX COMMERCIAUX**

composés de 3 pièces, ascenseur, chauffage central général.
Tout de suite ou date à convenir.

**Etude Wavre, notaires. Tél. 24 58 24.** 90447-G

**APPARTEMENTS DE VACANCES**

Location de vacances
**à Champex-Lac (Valais)**
reste quelques

**chalets, studios, appartements**

à la semaine, quinzaine.

**C. GE. S.A., Loca-Swiss, Résidence L'eau vive. Tél. (026) 4 15 28.** 90799-W

La Neuchâteloise Assurances

A louer, rue du Quarre 23, Couvet

**BEAU 3 PIÈCES**

Tout de suite ou à convenir, avec prise télédistribution Serac S.A. et balcon.

**Tél. 21 11 71.** 90301-G

**Crans-sur-Sierre**

à louer
par semaines

**appartement de vacances**

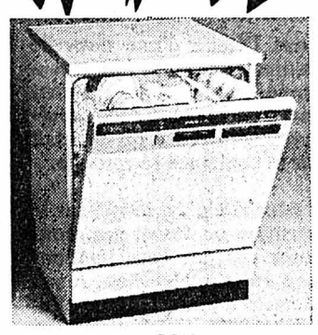
2 ½ pièces, meublé, avec parking, piscine et tennis.

**Tél. (027) 36 12 60.** 91419-W

**L'Imprimerie Centrale S.A.**
**rue Saint-Maurice 4**
tient à la disposition des industriels et des commerçants son matériel moderne pour exécuter tous les travaux en typographie et en offset.
**Feuille d'avis de Neuchâtel**

## AVIS DIVERS

**LAVE-VAISSELLE BOSCH**



Type E 700
Fr. **2190.–**
Reprise de votre ancien lave-vaisselle
Fr. **600.–**
Notre prix
Fr. **1590.–**

***Lave-vaisselle Bosch 12 couverts, 7 programmes dont 2 économiques, particulièrement silencieux***

**Seyon 26-30 - NEUCHÂTEL - Tél. 24 57 77**

APPAREILS MÉNAGERS
**Jeanneret & Co SA**

91413-A

90774-A

**Nettoyage de tapis Meubles rembourrés LA MOB**
Tél. 31 56 87
90425-A

**Echange international de jeunesse**

cherche familles désireuses d'accueillir bénévolement jeunes Allemande, Bolivienne ou Ghanéen pour 6 mois ou une année.

**Tél. (038) 46 15 03.** 91382-A

**Marti... priorité à la qualité!**

Des cars de grand confort et de très bons hôtels, un «paquet» complet d'assurances ainsi qu'un prix qui inclut vraiment tout – même le billet de chemin de fer du domicile au lieu de départ du car et retour... c'est ça la qualité Marti.

**Espagne, Portugal et Maroc**

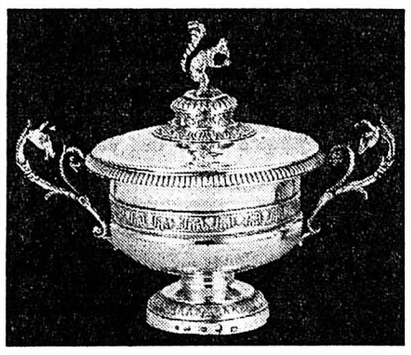
| | | |
|---|---|---|
| **ESPAGNE DU SUD** | Espagne du Sud–Séville–Grenade | Date de voyage: 28 septembre–11 octobre 1980<br>14 jours Fr. 1890.– |
| **PORTUGAL** | Portugal–Andalousie | Date de voyage: 8–25 septembre 1980<br>18 jours Fr. 2390.– |
| **IBIZA** | Croisière à Ibiza | Date de voyage: 22–27 septembre 1980<br>6 jours Fr. 695.– |
| **MAROC** | Grand tour du Maroc et des oasis | Date de voyage: 24 septembre–11 octobre 1980<br>18 jours Fr. 2750.– |

A votre agence de voyages ou:

**marti**

**2001 Neuchâtel**
Rue de la Treille 5
Tél. 038 / 25 80 42

90775-A



OBJETS IMPORTANTS
DE LA GRANDE VENTE AUX ENCHÈRES 1979

Ci-après un exemple parmi beaucoup d'autres:
Petite terrine à couvercle,
Berne
Poinçon de maître Rehfues & Cie
Estimation: Fr. 1'800.– / Adjudication: Fr. 3'800.–

PROCHAINE
VENTE AUX ENCHÈRES
du 13 au 29 novembre 1980
Exposition du 27 octobre au 8 novembre
Des objets isolés et des collections entières sont acceptés jusqu'au 15 août 1980

**GALERIE JÜRG STUKER SA**

Berne, Alter Aargauerstalden 30, (031) 44.00.44

90776-A

**UNE PROPOSITION SÉRIEUSE POUR VOS VACANCES!**

**CATTOLICA - HÔTEL NEGRESCO**

(Adriatique/Italie) Tél. 0039541/963281/82
un hôtel pour personnes exigeantes. Une atmosphère distinguée et hospitalière, trois menus au choix pour gourmets - chambres élégantes tout confort moderne, avec balcon sur mer, plage privée avec cabines gratuites.
Notre hôtel est vraiment sur la mer.
Direction propriétaire. On parle le français.
Demandez-nous nos offres spéciales. 90394-A

**FISCHER**
EXCURSIONS VOYAGES
MARIN-NEUCHATEL
Tel. (038) 33 49 32

**NOS PROCHAINS VOYAGES VACANCES**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 30 juil.-2 août | Les Cols suisses | 4 j. | Fr. 395.— |
| 1er août | Course surprise pour la Fête nationale (après-midi et soir) | 1 j.<br>AVS | Fr. 52.—<br>Fr. 46.— |
| 1-2 août | Fête nationale à Engelberg | 2 j. | Fr. 185.— |
| 14-17 août | République St-Marin | 4 j. | Fr. 410.— |
| 19-20 août | Les Centovalli | 2 j. | Fr. 195.— |
| 23-24 août | Zermatt | 2 j. | Fr. 195.— |
| 26 août-1 sept. | La Corse | 7 j. | Fr. 795.— |
| 28-31 août | La Camargue | 4 j. | Fr. 450.— |
| 4- 7 sept. | Les Châteaux royaux | 4 j. | Fr. 430.— |

**Jeûne fédéral**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 20-21 sept. | Route de la Silvretta | 2 j. | Fr. 195.— |
| 21-22 sept. | Saas-Fee | 2 j. | Fr. 185.— |
| 5-10 oct. | Séjour aux Grisons | 6 j. | Fr. 430.— |
| 19-24 oct. | Séjour sur la Côte-d'Azur | 6 j. | Fr. 495.— |

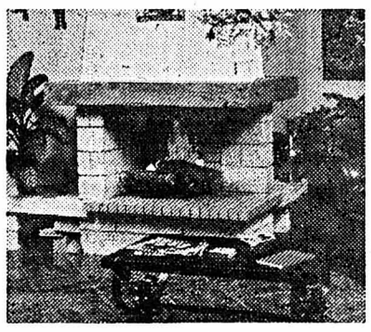
Programme à disposition sans engagement

90614-A

**DÉMÉNAGEMENTS**
**TRANSPORTS - LIVRAISONS**
**locaux, suisses et internationaux**
**PHILIPPOZ-DUCOMMUN**
**Tél. (038) 25 29 95 - Neuchâtel**
*Un coup de fil, nous nous rendons à domicile.*
*Devis sans engagement.*

90306-A

**CHEMINÉES DE SALON RENÉ BRISACH**



52 MODÈLES
**EXPOSITION PERMANENTE**
en face du temple
de Lignières/NE
**le samedi, de 9 h à 12 h**

**LES FILS SAMBIAGIO**
ENTREPRISE
DE CONSTRUCTION
2523 LIGNIÈRES/NE
**Tél. (038) 51 24 81 - 51 38 41**

87651-A

Seul le
**prêt Procrédit**
est un
**Procrédit**

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

88343-A

rapide
simple
discret

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité
à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2001 Neuchâtel, Avenue Rousseau 5
Tél. 038-24 63 63 82 M3

**FAN-L'EXPRESS**
Direction: F. Wolfrath
R. Aeschelmann
Rédacteur en chef: J. Hostettler

**Réception centrale:**
Rue Saint-Maurice 4
Neuchâtel
Téléphone (038) 25 65 01
Compte de chèques postaux 20-178
Télex 3 51 81

**Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 13 h 35 à 18 heures sauf le samedi**

**TARIF 1980**

| 1 an | 6 mois | 3 mois | 1 mois |
|---|---|---|---|
| 121.— | 64.— | 34.— | 12.50 |

**Abonnement pour l'étranger**
Tarif variable selon les pays, se renseigner à notre bureau.

126e année COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

## Billet du samedi

# LA MISSION

*Qu'est-ce que la Mission? C'est l'envoi d'hommes, de femmes, qui répondent à l'appel du Christ: «Allez, faites de toutes les nations des disciples, les baptisant au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit et enseignez-leur à observer tout ce que je vous ai prescrit...»*

*Matthieu 28:19-20.*

*La récente conférence mondiale des Eglises, groupée par le conseil œcuménique à Melbourne, avait pour thème de réflexions: «Que Ton règne vienne!»*

*Un commentateur de «La vie protestante» nous apprend que «les intuitions de Melbourne» changent le sens de la Mission tel qu'il nous était connu et courant depuis le siècle dernier. Au lieu d'un règne du Christ qui s'étendrait grâce à des «expéditions» et des «conversions», Melbourne fait entrevoir un règne où le Christ, investi d'autorité sur le monde, attire par sa vie et son amour ceux qui souffrent des dominations...*

*Le commentateur titre son article: «Attirer plutôt que conquérir».*

*Cela semble signifier qu'il ne s'agit plus de répondre à l'appel du Christ: «Allez, faites de toutes les nations des disciples...», en faisant connaître Jésus et en amenant les hommes qui ne le connaissent pas à se convertir, à se tourner vers Lui comme vers leur Seigneur et Sauveur, mais qu'il s'agit simplement de témoigner par notre souci de justice, par notre esprit d'amour, sans plus.*

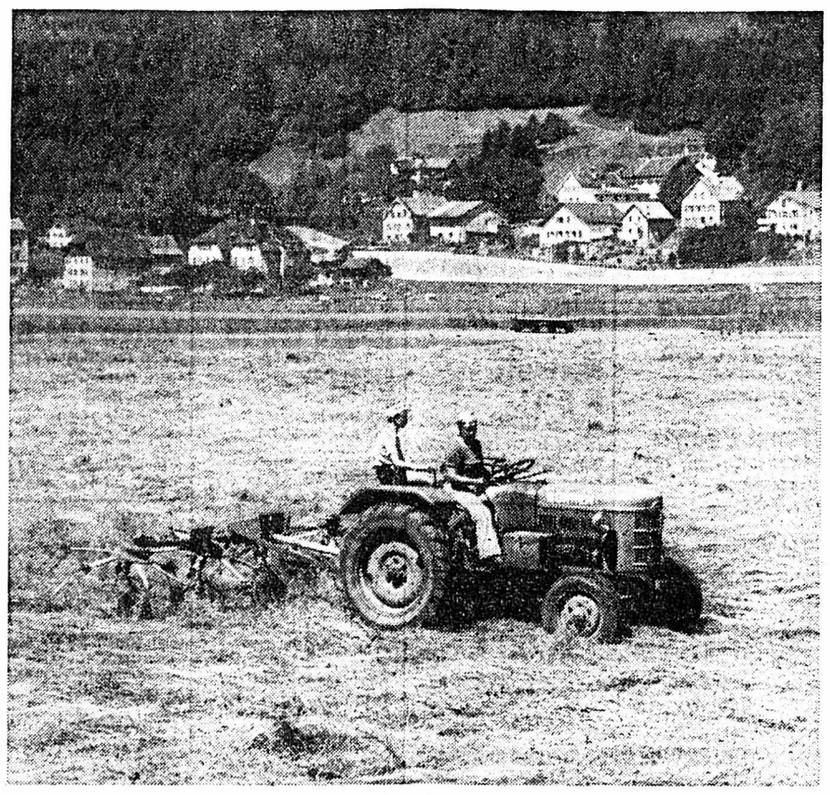
*BEAUCOUP À FAIRE*

*Il est certain qu'en ce monde et pas seulement en Afrique, mais aussi chez nous, il y a beaucoup à faire dans le domaine de l'amour du prochain et de la justice sociale. Mais, pour que les hommes acceptent de vivre dans l'amour et la justice, il faut d'abord qu'ils reçoivent Jésus, le Christ, comme Maître et Sauveur.*

*Ces bonnes institutions et ce partage équitable des biens que souhaite la conférence de Melbourne, seront avant tout le fruit de l'évangélisation fervente et persévérante, accompagnée de témoignages d'amour, de la Mission. La justice, l'amour, la paix entre les hommes sont les fruits de la foi en Jésus-Christ et les conséquences de la prédication engagée de «tout» l'Evangile.*

*Au fait, nous ne devons pas faire de politique partisane, mais annoncer Jésus-Christ et prêcher d'exemple en vue d'une société plus fraternelle et plus juste!*

*Jean-Pierre BARBIER*



# *Les foins, enfin!*

***Avec quelque deux à trois semaines de retard en plaine, et près d'un mois en montagne, les foins ont enfin débuté au Vallon. Le travail est rendu difficile, car le terrain est détrempé, et ceci malgré ces derniers jours de soleil. En pente, les tracteurs ont même souvent tendance à s'embourber.***

***Selon les premiers échos, il semble cependant que la récolte ne sera pas si mauvaise qu'on pouvait le craindre, bien qu'elle n'atteindra pas la qualité de ces dernières années.***

(Avipress Treuthardt)

# Les «Trois Etoiles» au CANA 80: initiation à la topographie

*Jeudi, vers 7 h, quand la diane a sonné, le soleil est déjà très chaud. Après la toilette, la culture physique et le lever des couleurs, les chefs des «Trois Etoiles» initient les jeunes scouts à la topographie.*

*L'après-midi, après un copieux repas, un raid topographique permet de contrôler le travail appris le matin. Une petite pause avant le souper permet à chacun d'écrire des cartes postales.*

*Pour le repas du soir, une patrouille de Bienne de passage dans le sous-camp des «Trois Etoiles» mange dans les deux patrouilles, ce qui permet aux scouts verrisans d'échanger des idées intéressantes.*

*Des jeux amusants terminent une chaude journée et chacun va au lit de bonne heure en prévision d'une excursion, le lendemain, au Moléson.*

*En résumé, tout va bien et chacun salue ses parents et amis.*

# Travers: une entreprise familiale pour qui le bitume n'a plus de secrets!

**De notre correspondant:**

**Si la mine d'asphalte de Travers a fait connaître le nom de ce village et de la région dans le monde entier, elle a aussi stimulé des esprits entreprenants, tel M. Auguste Wyss, qui fut engagé aux mines de Travers au début de ce siècle en qualité de géomètre.**

Ayant rapidement saisi le parti que l'on pouvait tirer d'un matériau propre au revêtement des routes et résolvant les problèmes d'étanchéité, M. Auguste Wyss créa sa propre entreprise pour y fabriquer de l'asphalte synthétique. Ce précurseur mit au point la fabrication de planelles d'asphalte et fut l'un des premiers en Suisse à produire l'émulsion de bitume qu'il utilisa en Algérie dans les années 1924.

C'est encore lui qui créa ce que l'on appelle la «petite mine» d'où l'on extrayait du calcaire qui, réduit en poudre, était mélangé au bitume.

Son fils Robert, qui fut longtemps président de la commune de Travers, devait reprendre le flambeau, passa plusieurs années à Paris et aux mines du Centre, avec lesquelles il était en étroites relations. Il construisit ensuite une fabrique d'émulsion de bitume à Noiraigue. A l'époque, chacun utilisait sa propre recette, dont la base est l'eau et le bitume. Tout le secret réside dans les adjuvants que l'on apporte à l'eau pour la mélanger à ce corps gras qui est issu de la distillation du pétrole. Cette émulsion devait, comme maintenant, pouvoir se poser à froid sur les routes, étant utile surtout pour les réparations.

**À TRAVERS**

Après quelques années d'un labeur fructueux, l'usine était transférée à Travers, dans les locaux qu'avaient créés Auguste Wyss. On y fabrique maintenant en plus de l'émulsion toujours prisée, l'enrobé bitumeux qui est d'une autre composition et se pose à chaud sur toute la surface de route. Le bitume est alors mélangé avec des graviers calcaires ou des compositions de granit.

Il est bon de savoir que le bitume n'a rien à voir avec le goudron cher à Mac Adam, car cette dernière matière est extraite de la houille.

C'est maintenant M. Pierre Wyss, fils de Robert, et qui fut aussi président de commune à Travers, qui dirige cette entreprise. Comme il le dit lui-même, la qualité première qu'il faut posséder pour ce travail est de ne pas craindre de se salir les mains.

**IMPOSANTE MACHINE**

Entreprise familiale par excellence, solidement implantée et intégrée au Val-de-Travers, elle offre à la vue des rares passants une imposante machine qui chauffe, qui tourne et crache, par sa cheminée, de grands jets de vapeur. Tout à fait dans le sens de la diversification des postes de travail, elle a joué et joue encore son rôle dans une économie de région qui n'a pas connu que des heures de gloire. F. M.

# CULTES

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE**

**La Côte-aux-Fées:** 9 h 30, culte et sainte cène; jeudi 20 h, réunion de prière.

**ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE**

**Fleurier:** 8 h, messe; 10 h, messe chantée, 19 h 45, messe.
**Les Verrières:** 8 h 45, messe.
**Travers:** samedi 19 h, messe; dimanche 10 h 30, grand-messe.
**Noiraigue:** 9 h 15, messe.
**Couvet:** samedi 18 h et dimanche 10 h, messes.

**ARMÉE DU SALUT**

**Fleurier:** 9 h 15, réunion de prière, 9 h 45, culte; 19 h 30, réunion.

**TÉMOINS DE JÉHOVAH**

**Couvet:** samedi 18 h 45, mardi et jeudi 20 h, études bibliques et conférences.

**ÉGLISE ADVENTISTE**

**Couvet:** samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte.

**ÉGLISE DE RÉVEIL**

**Couvet:** 9 h 45, culte et sainte cène; mercredi et vendredi 20 h, réunions de partage.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE**

**Fleurier:** 9 h 45, culte et sainte - cène; jeudi 20 h, prière, étude biblique.

# CARNET DU JOUR

**SAMEDI**

**Couvet, cinéma Colisée:** 20 h 30, **Le gendarme à New-York,** avec de Funès (12 ans).
**Flrueir, l'Alambic bar-dancing:** ouvert jusqu'à 2 heures.
**Môtiers, château:** «Tradition de la céramique».
**Môtiers, musée Rousseau:** ouvert.
**Môtiers, musée d'histoire:** ouvert.

**DIMANCHE**

**Couvet, cinéma Colisée:** 17 h et 20 h 30, **Le gendarme à New-York,** avec de Funès (12 ans).
**Flrueir, l'Alambic bar-dancing: ouvert de 14 h 30 à 18 h et de 20 h à 2 heures.**
**Môtiers, château:** «Tradition de la céramique».
**Môtiers, musée Rousseau:** ouvert.
**Môtiers, musée d'histoire:** ouvert.
**Pontarlier:** Salon des Annonciades.
**Ornans musée:** Courbet familier.

**SAMEDI ET DIMANCHE**

**Médecin de service:** de samedi à 12 h à dimanche à 22 h, Dr Paul Tkatch, rue Rousseau, Fleurier, tél. 61 29 60.
**Médecin-dentiste de service:** samedi entre 17 h et 18 h, dimanche entre 11 h et midi, Yves-Alain Keller, 11 av. de la Gare, Fleurier, tél. 61 31 82 ou tél. 61 31 89.
**Pharmacien de service:** de samedi 16 h à lundi 8 h (pharmacie ouverte au public dimanche entre 11 h et midi), Fernand Vermot, rue Miéville, Travers, tél. 63 13 39.
**Ambulance:** tél. 61 12 00 ou tél. 61 13 28.
**Sage-femme:** tél. 63 17 27.
**Infirmière-visiteuse:** tél. 61 38 41.
**Service du feu pour tout le Vallon:** tél. 118.
**Police cantonale:** Môtiers, tél. 61 14 23; Fleurier, tél. 61 10 21.

RINK DISCO ROLL SKATE YVERDON
PATINAGE A ROULETTES SKATEBOARD
OUVERT TOUS LES JOURS sans interruption de 12 h. à 23 h.
Tous les soirs: dès 19 h.
LIGHT SHOW avec disc-jockey
PATINOIRE D'YVERDON
91416-R

**Bureau FAN-L'Express du Val-de-Travers**
**FERMÉ**
**jusqu'au 30 juillet prochain pour cause de vacances**
**Avis urgents, mortuaires et de naissance, tél. 25 65 01 jusqu'à 21 h 30**

# VAUD

# *Le Festival folk de Nyon sous le soleil*

*C'est par un temps idéal que le groupe bernois «The String Chaps» a ouvert, jeudi après-midi, le cinquième Festival folk de Nyon. Autrement dit, pas de surprise désagréable: on a retrouvé, sur les bords du Léman, la foule bigarrée et détendue – mais son extraordinaire patience cache une bien belle capacité d'enthousiasme – des autres années. Une foule estimée à 8000 personnes pour cette première journée.*

*Pas de surprise non plus quant à l'écho rencontré par les divers musiciens et chanteurs: les têtes d'affiches ont à peu près toutes remporté un succès attendu et mérité. Quand elles n'ont pas carrément fait un triomphe. Ainsi, Isabel et Angel Para ont, en début de soirée, atteint un degré de communion d'une rare qualité avec le public compact et connaisseur, massé sous la grande tente. Un moment à la fois poignant et chaleureux: chanter la liberté et faire la fête relèvent, pour les enfants de «La Violeta», d'une seule et même démarche.*

*Un peu comme pour Michel Buhler, qui se produisait immédiatement après eux. On sait la pertinence de ses indignations et la tendresse cachée derrière elles, toujours exprimée avec pudeur qui la rend singulièrement présente. Sur la grande scène, à l'heure du crépuscule, le Vaudois s'est livré, avec la complicité de musiciens de plus en plus déchaînés, à une prestation en crechendo de fort belle venue.*

*Quant à Donovan, dont c'était le retour après trois ans de silence, il a su, avec sa seule guitare et une belle brochette de ses chansons les plus connues – et d'autres –, faire passer dans son auditoire un intense courant d'agréable et tranquille complicité.*

*Peut-être déjà un peu fatigué, le public de Nyon a, en revanche, accueilli de façon plus réservée le groupe français «Imago», aux sonorités solidement agressives et dont les propos font alterner la nostalgie, souvent auto-ironique, les coups de gueule et les coups de cœur. Difficilement étiquetable – qualité peu vendable s'il en est – «Imago» n'a cependant pas manqué d'impressionner par la richesse de son registre et son haut degré de cohésion.*

*Parmi les musiciens moins connus, on retiendra d'abord les cinq Irlandais du «Stockton's wing», pour l'étonnant solo de Bodhran, de leur percussioniste Tommy Hayes, bien sûr, mais aussi pour la vigueur de leurs rythmes.*

*AUTRE RÉVÉLATION*

*Ce groupe traditionnel avait été précédé par une autre révélation de cette première journée: le «Titi winterstein quintett». Fondé il y a deux ans, cette formation allemande a présenté, sous la grande tente, un superbe mélange d'airs traditionnels tziganes et de swing jazz à la Django Reinhardt.*

*A signaler, pour terminer, le remplacement de l'Acadienne Edith Butler, dimanche soir, par l'Anglaise Mélanie Harrold.*

*Nous reviendrons, dans une prochaine édition, sur la suite du Festival qui, hier, a été notamment marqué par le passage de Catherine Lara et du groupe africain «Osibisa».*

*J.-M. P.*

**L'examen du programme.** (Avipress Serra)

**ECHALLENS**

## Accident mortel de travail

**(c) Hier, M. Claude Porchet, âgé de 42 ans, domicilié à Lausanne, était occupé à démonter la charpente d'une ancienne grange, à Echallens. Il se trouvait sur la poutraison à environ 6 m au-dessus du pont de la grange lorsqu'une poutre a dévié et l'a projeté au sol. M. Porchet est tombé sur la tête et est décédé peu après.**

**GRANDSON**

## Cambriolage

**(c) Un cambriolage vient d'être commis dans un établissement public de Grandson. Non content de dérober l'argent trouvé, quelques centaines de francs, le voleur a encore arrondi son butin en emportant des spiritueux et plusieurs cartouches de cigarettes. La police judiciaire a procédé aux constatations habituelles.**

AVIS DIVERS

CHEZ FANAC
Saint-Sulpice
Tél. (038) 61 26 98
LE DIMANCHE
Hors-d'œuvre à gogo
Entrée chaude
Viande, fromage, dessert.
80424 1

La menthe Blackmint désaltère
C'EST NATUREL...
...C'EST BIEN MEILLEUR!
Léon Boichard Môtiers
90773-1

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal.

*NOTRE FEUILLETON*

# PERFIDIE

par Liliane Robin

22 *LIBRAIRIE TALLANDIER*

C'était une assez jolie bâtisse à deux étages, précédée d'une cour fleurie. La vieille demoiselle détenait-elle la vérité? C'était peu probable, puisque Mrs. Smith avait dit qu'elle recevait très rarement la visite de ses neveux. Virginie eut la velléité d'aller la questionner, mais elle se rendit compte que ce serait risquer de perturber gravement l'existence de l'aveugle. S'ils y parvenaient, comment les Stevens pouvaient-ils abuser Kate Smith sur l'identité réelle de son neveu? Virginie se rappela que David avait également peu vu sa tante au cours des dernières années, le souvenir de sa voix pouvait donc s'être estompé dans sa mémoire. Sans doute ignorait-elle tout de lui, désormais. Dans ces conditions, de quel secours pourrait-elle être? Avertir la police serait sûrement préférable. Virginie, cependant, ne voulut pas brusquer les choses. Rien ne lui prouvait que David souhaitait qu'elle agît ainsi. Mieux valait continuer de mener une enquête discrète dans les heures qui allaient suivre et jusqu'à ce qu'elle rencontrât Brice.

Obsédée par diverses hypothèses, elle achevait de dîner, lorsque Mrs. Smith vint la prévenir qu'on la demandait au téléphone.

C'était Brice.

– Bonsoir, Virginie! dit-il. Désolé d'avoir été absent lors de vos appels. J'étais en reportage. Un violent incendie du côté de Drighton, dans une usine de pneumatiques... En retournant au journal, j'ai trouvé un message de la standardiste dans ma case disant que vous aviez téléphoné deux fois. Est-ce que quelque chose ne va pas?

Sa voix familière était un soudain réconfort pour Virginie.

– Eh bien, j'aimerais vous voir, Brice, dit-elle. Je voudrais vous parler.

– Je me proposais de venir à Folkestone après-demain, mais je ne sais si je serai de retour. Je vous téléphone de l'aéroport. Je m'envole dans une demi-heure pour Rome, où un commando de terroristes détient en otage depuis cinq heures de l'après-midi les cent deux passagers d'un avion, sur l'aéroport de Fiumicino.

– Pardonnez-moi de venir troubler ainsi votre vie professionnelle avec des problèmes qui doivent vous paraître de peu d'importance! s'excusa Virginie, en s'appliquant à cacher sa déception.

– Ne dites pas de sottises. Vous savez bien que je me soucie de vous. Nous nous verrons dès mon retour, promit-il.

Son ton chaleureux rasséréna Virginie, qui proposa:

– Si vous préférez, je viendrai à Londres pour vous éviter de...

Il ne laissa pas achever.

– C'est moi qui viendrai passer toute une journée avec vous. Dites-moi, y a-t-il du nouveau au sujet de David Stevens?

Elle aurait eu beaucoup à lui raconter, mais elle le savait pressé. Renonçant à lui fournir des détails, elle fut brève.

– Oui et non. Je vous expliquerai plus tard.

– Lui avez-vous parlé?

– Je n'ai pas vu David.

– Je dois vous laisser. J'aperçois Alan et Sarah qui me font des signes du fond du hall.

– Ils vous accompagnent?

– Alan seulement, pour les photos. Sarah nous a conduits ici en voiture.

– Au revoir, Brice. Soyez prudent!

Il eut un rire insouciant

– Prudent? Voilà un mot qu'un bon reporter doit ignorer! A bientôt, Virginie!

Plus tard dans la soirée, alors qu'elle s'attardait un instant au salon, elle apprit par la télévision que les terroristes de Rome réclamaient la libération de trois de leurs camarades, emprisonnés en Italie pour un précédent détournement d'avion et menaçaient d'exécuter leurs otages, si satisfaction ne leur était pas donnée dans les vingt-quatre heures.

Malgré un beau temps chaud, la journée suivante se traîna dans une attente désœuvrée pour Virginie. Après être retournée dans la matinée du côté de Green Cottage où elle n'osa s'attarder de crainte d'être aperçue par les Stevens, elle se rendit au bord de la mer.

Là, installée au soleil sur un rocher, elle rédigea une carte postale à l'intention de Brunelle, chose qu'elle se promettait de faire depuis son arrivée à Folkestone et que, jusqu'alors, elle avait toujours remise au lendemain. Parce qu'à distance et par écrit, il lui semblait difficile d'expliquer l'affaire et qu'elle n'était pas encline à le faire, elle dit seulement à son amie qu'elle n'avait pas retrouvé trace de David, promettant de lui récrire dès que surviendrait du nouveau, ou de tout lui conter de vive voix à son retour.

Plus pard, lorsqu'elle reçut l'enveloppe timbrée de Folkestone, Brunelle la déchira fébrilement et lut la carte d'une seule traite.

Sa lecture achevée, elle respira avec soulagement et ses traits se détendirent. Rien de grave ne s'était passé en Angleterre. Rien ne s'y passerait et Virginie reviendrait à Montréal à la date prévue. Pas plus éclairée qu'avant son départ, mais pas plus malheureuse. Du moins, Brunelle l'espérait-elle de toutes ses forces.

Dans l'après-midi, attentive aux événements de Rome, Virginie apprit par la radio – que les Smith écoutaient dans le jardin de la pension, profitant d'un moment de répit – qu'aucun fait nouveau n'était survenu à l'aéroport de Fiumicino. Les Italiens ne paraissaient pas vouloir céder aux exigences des terroristes et ceux-ci avaient fixé un nouvel ultimatum pour le lendemain. Une centaine d'hommes et de femmes, retenus prisonniers dans une carlingue surchauffée, continuaient d'attendre dans les affres de la peur l'ultime décision qui déciderait de leur sort.

*A suivre.*

# OFFRES D'EMPLOIS

Entreprise de bâtiments et travaux publics de la Côte vaudoise cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## CONTREMAÎTRE OU MAÇON

**très qualifié** souhaitant obtenir le diplôme de contremaître.

(Facilités accordées pour la fréquentation des cours.)

**Faire offres avec prétentions de salaire et curriculum vitae à GAGGIO S.A. Bâtiments et travaux publics, chemin du Mont-Blanc 9, 1170 AUBONNE (VD).** 91418-O

Nous cherchons

## COUPLE DE CONCIERGES

(même retraité). Mari libre pour activité extérieure et dont l'épouse pourrait assumer de petits travaux divers. Présentation agréable, si possible connaissant des langues. Références de 1er ordre.

Libre rapidement.

Appartement confortable à disposition.

**Faire offres avec curriculum vitae détaillé (photos et prétentions de salaire) sous chiffres W 901671/18 à Publicitas, 1211 Genève 3.** 90986-O

La Caisse de compensation CICICAM cherche

## EMPLOYÉ(E)

pour travaux administratifs relatifs à la perception des cotisations.

Sans exiger une formation de comptable, ce poste requiert goût et facilité pour les chiffres ainsi que la précision qu'implique l'emploi de l'informatique. Le titulaire devra être apte à assumer la responsabilité du secteur qui lui sera confié.

Entrée en fonctions: immédiatement ou date à convenir.

**Adresser offres, avec curriculum vitae et documents usuels, à CICICAM, Service du personnel, case postale 504, 2001 Neuchâtel.** 91381-O

**un lien entre les hommes**

**PTT**

Nous cherchons, pour notre division de construction de réseaux téléphoniques, à Neuchâtel

## un monteur de lignes souterraines

et

## un aide-monteur

**Nous offrons:**
- de bonnes conditions de salaire
- une activité intéressante et variée
- les prestations sociales d'une entreprise moderne.

**Nous demandons:**
- nationalité suisse
- âge: 25 à 30 ans
- certificat fédéral de capacité de serrurier, ferblantier, monteur en chauffage ou installateur-sanitaire (CFC pas nécessaire pour l'aide-monteur, ce dernier étant formé par nos soins).

Entrée en fonction: dès que possible.

Les candidats s'annonceront à notre service du personnel, tél. N° 113, interne 406, ou adresseront directement leurs offres d'emploi à la

**Direction d'arrondissement des téléphones**
**Place de la Gare 4**
**2002 NEUCHÂTEL** 91421-O

**PTT**
**un lien entre les hommes**

Nous sommes une entreprise renommée de l'industrie horlogère suisse. Notre réputation se base sur le styling de nos modèles et la qualité de nos produits. Nous désirons renforcer cette position en engageant un

## DÉLÉGUÉ DE VENTE

pour quelques pays en Europe et d'outre-mer.

Nous cherchons une personnalité ayant un sens aigu de la vente, une habileté à négocier d'une façon indépendante ainsi que de bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais. Une expérience acquise dans l'industrie horlogère serait un avantage, mais pas une absolue nécessité.

Si ce poste attractif, demandant parfois des voyages étendus vous intéresse, et que votre âge se situe entre 25 et 40 ans environ, nous vous prions de soumettre votre offre de service à notre chef du personnel, M. Eiholzer, qui se tient volontiers à votre disposition pour tous renseignements supplémentaires. 90608-O

## CERTINA

La montre de tous les temps.

Certina, Kurth Frères SA, Bahnhofstrasse 11, 2540 Grenchen, tél. 065 51 11 31

Certina, une entreprise de GWC.

Le Garage des Gouttes-d'Or Neuchâtel, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## MÉCANICIEN AUTO

**qualifié.** Excellentes prestations.

**M. BARDO S.A. - Tél. (038) 24 18 42.** 90556-O

**Hôtel Central, Peseux** cherche

## sommelière

Congé le dimanche

**Tél. (038) 31 25 98 - 31 81 33.** 90576-O

**L'Imprimerie Centrale S.A.** rue Saint-Maurice 4

tient à la disposition des industriels et des commerçants son matériel moderne pour exécuter tous les travaux en typographie et en offset.

**Feuille d'avis de Neuchâtel**

# VÉHICULES A MOTEUR

**Alfa Nuova** 1600 Super, 70.000 km, 1976, Fr. 7500.—. Expertisée.

**Ford Escort** 1300 L Combi, 1973. Expertisée, Fr. 3200.—.

**Tél. 24 42 52.** 88725-V

Affaire très intéressante pour bricoleur **Renault R 5 TL** année 1973. Moteur en bon état. **Tél. (038) 25 66 86, interne 12.** 89034-V

A vendre **FORD TAUNUS 1600 L** boîte automatique, 1977, 31.000 km, 7300 fr.

**Tél. (038) 61 19 69, heures des repas.** 91256-V

A vendre **Suzuki 125 TS** 1974. Expertisée, parfait état, Fr. 1300.—. **Tél. (038) 25 42 54/63 30 00.** 89006-V

A vendre **Fiat 124 ST** 80.000 km, expertisée, Fr. 2200.—. **Tél. (037) 73 16 33.** 86462-V

A vendre Ford **Granada 2800 GL** état neuf. **Tél. (038) 61 13 30, matin et soir.** 88615-V

A vendre **Volvo 144 S** avec crochet d'attelage overdrive. Expertisée en mars 1980. Prix Fr. 2900.—. **Tél. (038) 42 45 77 ou 55 28 14.** 90672-V

A vendre **Dyane 6** 1968, état de marche, Fr. 400.—. **Tél. (038) 33 67 49.** 89029-V

A vendre **Peugeot 104 S, sport** beige métallisé, décembre 1979, 13.000 km. Prix à discuter. **Tél. (038) 42 29 57.** 90536-V

A vendre **Caravan** 1900 fr. Place jusqu'au 31.3.1981. **Tél. (038) 47 19 14.** 86487-V

A vendre **Ford Escort** 2000 RS, blanche-bleue, 1974, 78.500 km. Expertisée du jour, Fr. 5200.— comptant. **Tél. 31 63 12.** 89001-V

A vendre **VW Passat 1300 L** 1975, 57.000 km, en parfait état. Expertisée, Fr. 4200.—. **Tél. 63 30 00/45 13 75.** 90663-V

A vendre **Yamaha 125** Enduro, 1979, 3600 km, Fr. 2200.–. **Tél. (038) 25 42 54/63 30 00.** 89005-V

A vendre **GOLF LS** 1977, 65.000 km, en parfait état, pneus neufs. Expertisée, Fr. 6200.—. **Tél. 63 30 00/45 13 75.** 90662-V

A vendre pour cause double emploi **Ford Taunus Break** 2,3 l (modèle Granada 1974), peinture comme neuve brun métallisé. Fr. 4500.—. **Tél. (038) 46 13 53, ou heures des repas (038) 55 17 76.** 90673-V

## OCCASIONS

De toutes les marques, à tous les prix, expertisées avec garantie et sans aucun versement à la livraison.

| Marque | Année | Comptant | Par mois |
|---|---|---|---|
| Renault 4 TL | 78 | 6 200.— | 210.80 |
| Renault 4 Safari | 77 | 6 000.— | 204.— |
| Renault 5 TL | 73 | 4 200.— | 142.80 |
| Renault 5 TL | 74 | 4 700.— | 159.80 |
| Renault 5 LS | 74 | 3 900.— | 132.60 |
| Renault 12 TL | 74 | 4 500.— | 153.— |
| Renault 14 TL | 77 | 5 900.— | 200.— |
| Renault 14 TL | 77 | 7 400.— | 251.— |
| Renault 12 TS | 76 | 5 900.— | 200.— |
| Renault 15 TS | 73 | 5 200.— | 178.80 |
| Renault 15 GTL | 78 | 9 000.— | 302.— |
| Renault 18 TS | 79 | 13 500.— | 447.— |
| Renault 16 TL | 78 | 9 300.— | 312.— |
| Renault 16 TL | 74 | 4 300.— | 146.— |
| Renault 16 TX | 76 | 9 900.— | 332.— |
| Renault 17 TS | 73 | 4 900.— | 166.— |
| Renault 20 TS | 79 | 13 900.— | 460.— |
| Renault 20 TS | 79 | 12 900.— | 427.— |
| Renault 20 TS voit. serv. 5 vit. | 79 | 15 500.— | 510.— |
| Renault 20 TL | 77 | 8 900.— | 298.— |
| Renault 30 TS TA | 76 | 13 500.— | 447.— |
| Renault 30 TX TA | | 16 200.— | 553.— |
| Renault 30 TS | 76 | 9 000.— | 302.— |

**Pour tous renseignements, un téléphone c'est si facile. Roulez maintenant, payez plus tard. Selon désir, nous remboursons la valeur de votre voiture reprise.**

Sur demande **1 année de garantie,** sans limitation de km. Crédit avantageux.

Samedi ouvert – Dimanche sur rendez-vous

**Garage - Carrosserie Service dépannage TCS**

## SOVAC S.A.

**3280 MORAT - MURTEN**

**Bernstrasse 11, ✆ (037) 71 36 88** 91000-V

## NOS OCCASIONS AVEC 12 MOIS DE GARANTIE

**KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ**

Prix affichés - Toutes les voitures avec garantie écrite - Echange possible - Crédit à conditions intéressantes - Leasing

**EXPOSITION ACCESSIBLE de 6 h 30 à 23 h 30**

| | | |
|---|---|---|
| GOLF GL 3 p. | 05-1977 | 81.800 km |
| ALFASUD 4 p. | 04-1977 | 78.000 km |
| ALFA GIULIA NUOVA 1600 4 p. | 04-1975 | 48.500 km |
| AUDI 80 L | 01-1979 | 80.800 km |
| FIAT 132 4 p. | 04-1977 | 71.500 km |
| LANCIA BETA coupé 1600 | 10-1974 | 43.500 km |
| GOLF GL 5 p. | 01-1977 | 56.313 km |
| FORD TAUNUS 1600 L 4 p. | 05-1976 | 54.300 km |
| GOLF GL 3 p. | 03-1977 | 35.000 km |
| FORD CAPRI II GT 1600 | 04-1975 | 44.000 km |
| PEUGEOT 304 S 4 p. | 02-1973 | 58.000 km |
| MINI 1100 Spécial | 03-1977 | 36.100 km |
| CITROËN GX/GS Break | 07-1977 | 72.000 km |
| CITROËN GX/GA 4 p. | 03-1975 | 53.000 km |
| CITROËN 2 CV 6 | 10-1974 | 55.000 km |
| VW COCCINELLE | 1970 | 89.900 km |
| GOLF LS 3 p. | 05-1977 | 48.800 km |
| PEUGEOT 305 GLS 4. p. | 11-1978 | 19.900 km |
| PEUGEOT 504 I | 01-1978 | 58.700 km |
| SIMCA 1100 S 5 p. | 05-1976 | 46.500 km |
| TOYOTA CARINA Break | 02-1979 | 10.000 km |
| POLO M | 06-1978 | 26.000 km |
| AUDI 80 L 4 p. | 06-1976 | 34.600 km |
| PASSAT VARIANT L | 09-1974 | 72.500 km |
| GOLF LS 3 p. | 08-1976 | 53.000 km |
| VOLVO 264 GL aut. | 04-1975 | 105.000 km |
| AUDI 100 GLS 4 p. | 02-1977 | 48.500 km |
| GOLF LS | 08-1975 | 67.200 km |
| AUDI 80 LS 2 p. aut. | 03-1973 | 49.800 km |
| DERBY GLS | 09-1977 | 36.800 km |
| PASSAT VARIANT LS 5 p. | 08-1977 | 61.500 km |
| COMBI VW 1600 9 places | 10-1974 | 75.000 km |
| OPEL ASCONA 1900 SR 4 p. aut. | 08-1975 | 51.600 km |
| BMW 2002 Touring | 06-1974 | 88.500 km |
| VW COCCINELLE 1302 | 11-1970 | 68.000 km |

91430-V

**POUR LES FERVENTS DU DO IT YOURSELF**

nous avons toujours des véhicules de différentes marques, non expertisés pour être remis en état par l'acheteur ou pour récupérer les pièces détachées.

**La maison de confiance, aussi pour vous**

GARAGE HIRONDELLE SENN

GARAGE HIRONDELLE · PIERRE-À-MAZEL 25
2000 NEUCHÂTEL - TÉL. (038) 24 72 72 25 94 12

## GARAGE DU 1er-MARS S.A.

**BMW** AGENCES **TOYOTA**

Pierre-à-Mazel 1 - 2001 Neuchâtel

## JOURNÉES DE L'OCCASION! DES CONDITIONS!

## VOITURES EXPERTISÉES ET GARANTIES

| | | |
|---|---|---|
| BMW 525 automatique | 1974 | 10.900.— |
| BMW 2800 L automatique | 1977 | 17.800.— |
| BMW 316 | 1977 | 8.500.— |
| BMW 320 | 1978 | 9.500.— |
| SUNBEAM 1300 | 1975 | 3.200.— |
| OPEL ADMIRAL 2800 automat. | 1974 | 9.900.— |
| OPEL Ascona 1900 | 1976 | 8.400.— |
| VOLVO 343 DL automatique | 1978 | 9.200.— |
| VOLVO 144 E | 1974 | 3.900.— |
| ALFASUD 901 D | 1976 | 5.400.— |
| ALFASUD TI | 1975 | 4.900.— |
| TOYOTA Corolla DL | 1976 | 4.900.— |
| TOYOTA Corolla Liftback | 1978 | 7.900.— |
| TOYOTA Corolla Caravan | 1976 | 6.500.— |
| TOYOTA Carina | 1976 | 4.900.— |
| TOYOTA Copain | 1975 | 4.600.— |
| TOYOTA Crown automatique | 1977 | 8.900.— |

**Conditions de crédit avantageuses**
**Reprises • Leasing**
**Tél. (038) 24 44 24**
**Pierre-à-mazel 1 - 2001 Neuchâtel**

Samedi: service de vente ouvert jusqu'à 17 h 90628-V

| | | |
|---|---|---|
| RENAULT R 20 TS | 79 | Fr. 14.000.— |
| RENAULT R 17 TL | 75 | |
| RENAULT R 5 TS | 78 | Fr. 7.200.— |
| RENAULT R 5 GTL | 77 | Fr. 6.200.— |
| RENAULT R 5 L | 78 | Fr. 6.300.— |
| RENAULT R 5 TL | 76 | Fr. 5.300.— |
| LANCIA BETA 2.0 LX | 76 | Fr. 8.900.— |
| LANCIA BETA 2.0 | neuve prix spécial | |

**Garage SUNIER, Travers**
Tél. 63 34 63
Agences RENAULT et LANCIA
91257-V

## OCCASIONS EXPERTISÉES EN PARFAIT ÉTAT

| | | |
|---|---|---|
| ALFETTA 2000 | 78 | 38.000 km |
| ALFETTA 1600 | 75 | 87.000 km |
| TALBOT-SIMCA 1307 | 76 | 64.000 km |
| DATSUN 120 Y | 74 | 50.000 km |
| FIAT 132 GLS | 76 | 42.000 km |
| SIMCA 1100 | 76 | 54.000 km |
| PEUGEOT 304 | 76 | 70.000 km |

Livraison immédiate
Echange - Financement

**Garages M. Bardo S.A.**
**Neuchâtel - Tél. (038) 24 18 42**
90620-V

## GARAGE DU LITTORAL

M. ET J.-J. SEGESSEMANN & CIE

50 ANS AVEC PEUGEOT

**Pierre-à-Mazel 51**

| | | |
|---|---|---|
| Peugeot 104 SL | 78 | Fr. 6.400.– |
| Peugeot 104 S sport | 79 | 28.000 km |
| Peugeot 104 ZS | 79 | 23.000 km |
| Peugeot 204 GL | 73 | Fr. 2.700.– |
| Peugeot 304 | 74 | Fr. 4.300.– |
| Peugeot 304 SLS | 77 | 50.000 km |
| Peugeot 504 GL | 75 | Fr. 8.500.– |
| Peugeot 504 GL | 76 | Fr. 6.900.– |
| Peugeot 504 GL aut. | 75 | 79.000 km |
| Peugeot 504 L | 78 | Fr. 5.400.– |
| Peugeot 604 SL aut. | 76 | Fr. 12.800.– |
| Ford Mustang Mach 1 | 77 | 41.000 km |
| Renault R 20 TS | 78/11 | Fr. 11.400.– |
| Volvo 142 | 72/10 | Fr. 4.900.– |
| Jeep Daihatsu | 77 | Fr. 11.800.– |
| Mercedes 280 E aut. | 73 | Fr. 9.800.– |
| Mercedes 250 SE | 66 | Fr. 5.700.– |
| Citroën GS | 75 | Fr. 3.700.– |
| Lada 1500 | 77 | Fr. 4.900.– |
| Mehari + hardtop | 79 | 14.000 km |
| VW 1300 L Cocci. | 69 | 65.000 km |
| VW Passat S | 76 | 47.000 km |

**Ouvert le SAMEDI de 9 h à 17 h**

*EXPERTISÉES - GARANTIES* 90559-V

**25 99 91**

EUROCASION

**GARANTIE ★ CONFIANCE ★**

**Pas seulement un nom mais un engagement**

**Prenez l'avis de nos clients**

## EXPERTISÉES

**Livrables immédiatement**

| | | |
|---|---|---|
| AUDI 100 GLS | 1978 | 10.700.– |
| LANCIA BETA 2000 HPE | 1976 | 10.800.– |
| FIAT 132 GLS aut. | 1976 | 7.100.– |
| DATSUN Cherry 120 F II | 1979 | 7.900.– |
| CITROËN GS 1220 break | 1978 | 6.700.– |
| SIMCA 1307 GLS | 1977 | 7.200.– |
| HONDA Accord GL 4 p. | 1979 | 12.600.– |
| VOLVO 244 DL | 1976 | 8.500.– |
| PEUGEOT 204 break | 1976 | 5.300.– |
| LADA 1300 S | 1978 | 6.700.– |
| FORD GRANADA 2,3 | 1977 | 8.900.– |
| OPEL ASCONA 19 SR | 1976 | 7.400.– |

**Bus navette gratuit** à disposition **Bevaix - Place Pury - Bevaix**

**Radio — Accessoires Toutes marques**

| | | |
|---|---|---|
| CITROËN AMI Super break | 1974 | 3.400.– |
| VOLVO 245 DL break | 1975 | 10.600.– |
| LADA 1200 | 1975 | 3.700.– |
| SIMCA 1308 GT | 1977 | 6.900.– |
| RENAULT 20 GTL | 1978 | 9.200.– |
| HONDA Accord 4 p. | 1979 | 9.900.– |
| FIAT 130 coupé | 1974 | 11.900.– |
| CITROËN DSuper 5 | 1975 | 5.700.– |
| AUDI 100 GL 5 E | 1977 | 12.800.– |
| FIAT 127 | 1973 | 3.200.– |
| CITROËN CX 2400 Pallas | 1978 | 12.400.– |
| RENAULT 6 TL | 1978 | 6.400.– |
| LADA 1500 break | 1978 | 5.600.– |
| LANCIA BETA 2.0 LX | 1977 | 9.800.– |
| HONDA CIVIC 5 p. | 1979 | 8.900.– |
| FIAT 131 1600 S | 1978 | 7.400.– |
| RENAULT 30 TS | 1976 | 8.900.– |
| CITROËN CX 2400 GTI | 1979 | 17.900.– |
| LANCIA BETA 2.0 | 1978 | 10.900.– |
| PEUGEOT 504 | 1978 | 7.300.– |
| FORD GRANADA 2.8 inj. GLS | 1978 | 19.900.– |
| PEUGEOT 604 TI | 1978 | 16.700.– |
| TRIUMPH 2000 TC | 1976 | 7.400.– |
| LADA 1200 | 1977 | 5.900.– |
| AUSTIN PRINCESS 2200 HLS | 1977 | 7.900.– |
| RENAULT 16 TX | 1975 | 3.700.– |
| LANCIA GAMMA 2,5 cpé | 1979 | 24.300.– |
| FIAT 132 | 1974 | 5.400.– |
| CITROËN GS 1220 break | 1979 | 8.200.– |
| PEUGEOT 304 | 1976 | 5.300.– |
| CITROËN CX Prestige | 1977 | 16.500.– |
| FIAT 128 | 1977 | 6.700.– |
| FORD TAUNUS combi 1,6 | 1976 | 6.400.– |
| AUDI 80 LS aut. | 1973 | 5.200.– |
| FORD ESCORT | 1974 | 2.800.– |

**MERCEDES BENZ**

| | | |
|---|---|---|
| MERCEDES 200 | 1975 | 9.800.– |
| MERCEDES 350 SE | 1974 | 22.000.– |
| MERCEDES 280 | 1972 | 12.800.– |
| MERCEDES 280 E | 1974 | 15.500.– |
| MERCEDES 230 | 1975 | 13.900.– |
| MERCEDES 280 E | 1974 | 16.900.– |
| MERCEDES 280 SE | 1968 | 8.900.– |
| MERCEDES 300 SEL 6,3 | 1968 | 16.400.– |
| MERCEDES Fourgon 308 | 1979 | 18.900.– |

**TOUT-TERRAIN (4 x 4)**

INTERNATIONAL SCOUT · STEYR-DAIMLER-PUCH (avec la technique de Mercedes) · LADA NIVA

| | | |
|---|---|---|
| RANGE ROVER | 1978 | 29.900.– |
| SCOUT | | |
| International Traveler | 1979 | 27.500.– |
| CHEVROLET BLAZER | 1978 | 21.500.– |
| RENAULT 4 Simpar | 1974 | 7.900.– |
| LADA NIVA | 1979 | 11.900.– |

91378-V

**A 8 min. du centre ville** Bar à café Voitures de remplacement

Pour la ville mais mieux qu'en ville parce qu'on y vient facilement. Faites l'essai!

Garages Henri Favre Carrosserie **Apollo** S.A. Neuchâtel/Bevaix ✆ 038 46 12 12

# MONTAGNES

## Ferme en feu aux Eplatures

### Plus de 300.000 francs de dégâts

Un violent incendie a ravagé hier vers 17 heures la ferme de la famille Droz, aux Eplatures. Lorsque les pompiers alertés vers 17 h 10 par des passants, arrivèrent sur les lieux, ils trouvèrent la grange et le toit en flammes. La quarantaine d'hommes placés sous les ordres du major Jean Guinand ont pu maîtriser le sinistre en un peu plus d'une heure avec des lances à eau, puis de la mousse carbonique. Six véhicules ont d'autre part été engagés.

Si cette intervention rapide a permis de protéger la maison d'habitation, qui n'a subi que des dégâts dus à l'eau, le rural a été complètement détruit. Le bétail, heureusement, était à la pâture quand l'incendie a éclaté: il n'y a donc pas eu de pertes de ce côté. Les dégâts causés à la grange, à l'écurie et au toit dépassent 300.000 francs; il s'agit en effet d'une ferme importante.

Il est encore trop tôt pour se prononcer sur l'origine du sinistre. L'hypothèse la plus vraisemblable, hier soir, était celle de la défectuosité technique d'une souffleuse. La fermentation du foin rentré ces derniers jours était en tous cas exclue. On excluait également la thèse de l'incendie criminel.

Après avoir maîtrisé l'incendie, il restait aux pompiers à sortir le foin, qui n'a brûlé qu'en partie, de la grange. Avec un effectif d'une quinzaine d'hommes, ils comptaient hier soir avoir à y travailler jusqu'à 2 heures du matin.

## Les gens de mon pays (XII)

*Dans la blanche cérémonie*
*Où la neige au vent se marie*
*Dans ce pays de poudrerie*
*Mon père a fait bâtir maison...*
*Gilles Vigneault*

La maison la plus haute du canton où l'on vit à l'année longue, la maison de l'ouverture, de l'hospitalité, même au cœur de l'hiver où les fondeurs trouvent leur chemin dans la poudrerie, quand on ne les attend plus, pour s'y frire des crêpes.

Le père: Charles Mojon, sept filles, un garçons, tous grands; des yeux bleus prenants, de grandes moustaches, poivre et sel comme les boucles autour de la calvitie, un goût sans limite pour le contact, la pause-blague au coin d'un pré. C'est d'ailleurs là qu'il m'avait invitée.

Mais est-ce bien lui qu'il faut raconter? N'était-il pas question de portraits de femmes? Alors Mme Mojon? Regard bleu aussi, et droit, cheveu châtain piqué de gris, épaules fatiguées, bras croisés comme pour se réchauffer malgré l'été enfin venu, son sourire l'illumine tout entière pour dire:

– Moi je le laisse parler, c'est surtout lui qui blague.

Hier, magnifique chemin jusqu'aux Fontenettes par le fond de la vallée de la Brévine, descente par les Cernets, chemin d'herbe par les Places, les Bayards, Les Parcs où l'auberge est fermée pour les foins. Et ça trime dur, bourdon des tracteurs, araignées des pirouettes. Le patron lui-même tout sourire brillant dans la bâche, y admet qu'il faut être un peu fou pour se donner tant à faire: quand ce sera fini ici, il faudra encore s'occuper à La Brévine...

Quant à la patronne, elle conduit gaillardement les machines pieds nus, toute mise en fleurs. Ceux de la ville venus aider se reconnaissent aux masques filtrants et aux gants de travail: la poussière ni les fourches ne font de cadeaux aux nez et paumes sensibles.

Sur sa montagne, M. Mojon est le premier agriculteur à mener ses fenaisons de manière décontractée: les foins y peuvent encore mûrir, et si on a fauché et rentré déjà quelques machines, c'est avant tout pour profiter du beau temps. M. Mojon est aussi le seul optimiste, le seul à croire que le beau temps va tenir. Est-ce parce qu'ici, on dit la prière avant le repas?

La vie de la famille Mojon est placée sous le signe de la religion, et surtout sous celui de la simplicité. Presque tout ce qu'on mange est produit à la ferme: les légumes, la volaille, la viande, les œufs, les laitages, les petits fruits pour la confiture. Cette année, Mme Mojon regrette que le pot-au-feu doive attendre: les carottes sont encore diantrement petites... Quant à acheter, on se réserve pour l'indispensable: farine, sucre, essence, et les fruits.

Les moyens de transport constituent l'essentiel de l'effort financier sur ce très grand domaine retiré de tout: certains hivers, la famille est restée isolée plusieurs jours. Puis on a monté une souffleuse sur le tracteur et la haute demeure est aujourd'hui accessible par tout temps, ce qui est indispensable pour le garçon qui travaille à Couvet dans la mécanique.

Mais du temps de l'école, qui se donnait encore à Bémont, c'était à ski qu'il fallait suivre le sentier comportant un méchant raidillon de 200 m de dénivellation. La petite dernière, un peu moins costaude que les autres, mettait deux heures... et pourtant les grands ont tout inventé pour l'aider, la tirer, la pousser, attacher des ficelles sous ses skis comme antidérapant.

Ça n'a dégoûté personne de la vie à la montagne. Les deux filles aînées sont mariées, les quatre suivantes restent à la maison une fois leur scolarité achevée, constituant une main-d'œuvre souriante pour s'occuper du gros ménage: on fait son pain, son beurre, sa boucherie, de la basse-cour au gros bétail, et il faut soigner tout ce petit monde de canards, d'oies, de poules, de lapins et de paons. Lesquels paons ne servent à rien si ce n'est à faire joli, et à fournir une collection de plumes qu'ils perdent en automne – auraient-ils quelque arbre dans leur ascendance? En chiffres, toute cette basse-cour n'est d'ailleurs pas d'un grand rapport, mais le père aime, c'est son dada, son plaisir. Mais c'est la mère qui les nourrit, elle qui aime plutôt les gros animaux.

Il n'en manque pas à la ferme d'ailleurs, vaches, bœufs, et un peu plus petit, les poneys et un âne. On ne livre pas le lait des vaches, ce serait trop loin, trop de transport, et on se simplifie le travail, par goût, par choix, parce qu'à chaque jour suffit sa peine: on met téter des veaux, et on ne trait que ce qui est utile au ménage.

**Dans le temps où on ménageait son temps pour faire les foins, où on attendait le moment, et où on prenait les enfants, quand on décorait de bouquets le dernier char rentré: la fête...**

Dans le même esprit de simplicité, les Mojon n'ont jamais cherché le rendement maximum pour, par exemple, acheter le domaine. Ou un autre si celui-ci, vraiment gros avec beaucoup de forêts, constituait une entreprise démesurée. Simplicité et confiance: en automne, on ajuste le nombre des bêtes au fourrage récolté, on satisfait ses besoins selon ses ressources, et non le contraire. En hiver, les filles travaillent un peu au téléski de la Robella, l'argent qu'elles y gagnent est pour elles. La petite dernière finira l'école l'an prochain et suivra vraisemblablement le même chemin.

Cette vie de la montagne, c'est un choix, pas une fatalité, pour M. Mojon apparemment promis à poursuivre sa destinée dans le Bas, là où il était né. Mais tout gamin, il a voulu la montagne, et il l'a eue: le Bois-de-l'Halle d'abord, depuis quinze ans, les Fontenettes. C'est tout ce qu'il a voulu d'ailleurs, simplicité: la première, et la seule fois qu'il a voyagé, pour aller en France, l'idée de passer la frontière l'a beaucoup tourmenté. Tout s'est très bien passé. Mais il ne se sent vraiment bien qu'ici: la plaine, la ville, une folie, et on vous dévisage comme des sauvages.

Après? Il ne sait pas. Pas de souci avec le propriétaire, un bon propriétaire qui compense le moins bon voisin. Mais si la famille se disperse et que le vieux couple s'en va, il ne se trouvera certainement pas d'autre famille pour venir vivre là. Et comme tant d'autres domaines viables, celui-ci deviendra un alpage.

Un silence. Une absence. Tiens, c'est une ferme sans chat! Il y en avait, mais le père n'aime pas trop, et puis la rage... Et la mère, à mi-voix:

– Moi, j'aimerais encore bien... parce que maintenant, il faut mettre des trappes partout.

Ch. G.

LA CHAUX-DE-FONDS

### Perte de maîtrise

Vers 15 heures, à La Chaux-de-Fonds, M. F. M., de La Chaux-de-Fonds, circulait sur la route principale de La Vue-des-Alpes à La Chaux-de-Fonds; arrivé dans un tournant à gauche, soit sur le boulevard de la Liberté, il a perdu la maîtrise de sa voiture pour sortir de la route à droite et s'immobiliser dans un champ au nord de la chaussée, brisant au passage un poteau électrique. Dégâts importants. Le permis de conduire de M. M. a été saisi.

### Collision par l'arrière

Vers 8 h 55, à La Chaux-de-Fonds, M. J.-M. S., d'Uzès (France), circulait rue du Collège en direction ouest. A la hauteur de la rue des Pâquerettes, il n'a pas été en mesure de s'arrêter derrière l'auto conduite par M. F. K., de La Chaux-de-Fonds, qui avait ralenti dans l'intention de bifurquer à gauche. Dégâts importants.

### Etat civil (12 juillet)

**Naissances:** Li Calzi, Fabio, fils de Salvatore et de Apalia, née Moraniello; Calame, Magalie, fille de Michel Gilbert et de Nicole Denise, née Mercier; Tomassini, Fabio, fils de Genesio et de Janine Georgette, née Ramseyer.

**Promesse de mariage:** Tschudin, Edmond Leo et Baume, née Vuilleumier, Huguette Germaine.

**Mariages civils:** Richon, Serge Marco et Bühler, Susanne Heidi; Arfa, Habib et Jeanneret, Marie-Christine; Bögli, Werner Eric et Leuenberger, Marianne Isabelle; Teközgen, Metin et Fournier, Marie Jacqueline; Veuthey, Miriel Alphonse et Langel, Rosemarie.

**Décès:** Matile, Germain Ami, né 28.12.1919, époux de Bertha, née Heussi; Thalmann, Marcel, né 11.09.1920, dom. Le Locle; Pfeiffer, André Georges, né 27.11.1905, époux de Edmée Alice, née Sandoz-Otheneret; Nüfer, Erwin Paul, né 24.06.1924, veuf de Erika Agatha, née Jost, dom. Le Noirmont/JU.

LE LOCLE

### Motocycliste blessée

**Vers 18 h 15, au Locle, au volant d'une auto, Mme C. S., des Brenets, circulait chemin de la Combe-Sandoz en direction ouest. A l'intersection avec l'avenue du Collège et le chemin de la Joux-Pélichet, une collision s'est produite apec la mttocyclette conduite par Mlle Patricia Montandon, du Locle, qui circulait sur cette avenue en direction nord. Blessée, Mlle Montandon a été transportée par l'ambulance à l'hôpital de la Ville.**

## VAL-DE-RUZ

Entre Coffrane et Boudevilliers

### Route «molle» et «collante»

Entre Coffrane et Boudevilliers, le revêtement de la chaussée laisse pour le moins à désirer et ils sont nombreux les automobilistes à se plaindre de devoir rouler sur du bitume mou et collant. Mais si elle est gênante, cette situation n'en est heureusement que toute provisoire.

C'est le temps qui en est l'unique responsable. En effet, la météo jouant les tours que l'on sait, on a posé le nouveau tapis de la route par temps froid et les produits destinés à garder le bitume fluide pendant les travaux n'ont pas pu s'évaporer comme cela aurait été le cas s'il avait fait chaud. Il n'était toutefois pas possible d'attendre plus longtemps pour poser ce tapis bitumeux si on voulait qu'il ne souffre pas trop de l'hiver.

La chaleur venue subitement et une circulation notamment de gros camions assez intense ont suffi pour ramollir le bitume et gêner la circulation.

Mais que les automobilistes se rassurent, cela ne va pas durer et les conditions du trafic vont bientôt grandement s'améliorer.

## CARNET DU JOUR

**Pharmacie de service:** Marti, Cernier, samedi dès 16 h 30; dimanche de 11 à 12 h et dès 19 heures.
**Permanence médicale:** samedi dès 12 h à lundi 8 h: tél. No 111 ou 53 21 33.
**Soins à domicile:** tél. 53 15 31.
**Aide familiale:** tél. 53 10 03.
**Hôpital de Landeyeux:** tél. 53 34 44.
**Ambulance:** tél. 53 21 33.

## CULTES

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

**Fontaines:** culte à Valangin.
**Valangin:** culte 9 heures.
**Boudevilliers:** culte à Valangin.
**Coffrane:** culte 10 heures.
**Chézard-Saint-Martin:** culte paroissial 10 h 15.
**Dombresson:** culte paroissial 9 heures.
**Fontainemelon:** culte aux Hauts-Geneveys.
**Les Hauts-Geneveys:** culte paroissial 19 heures.
**Cernier:** culte 10 heures.
**Savagnier:** culte à Engollon.
**Fenin:** culte à Engollon.
**Engollon:** culte 10 h 20.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

**Cernier:** samedi, messe 18 h 15; dimanche grand-messe 10 heures.
**Les Geneveys-sur-Coffrane:** messe communautaire 9 heures.

| | | |
|---|---|---|
| Valca | 65.— | 67.— |
| Ifca | 1450.— | 1480.— |
| Ifca 73 | 83.— | 86.— ex |

## CARNET DU JOUR

### La Chaux-de-Fonds

**SAMEDI**

CINÉMAS
Corso: 14 h 30 et 20 h, **Docteur Jivago** (dès 12 ans).
Eden: 15 h, 17 h 30 et 20 h 30, **Emmanuelle reine de Sados** (18 ans); 23 h 15, **Libidomania** (20 ans).
Plaza: fermé pour rénovation.
Scala: relâche.

TOURISME
**Bureau officiel de renseignements:** 1, rue Neuve, tél. (039) 22 48 21.

DANSE ET ATTRACTIONS
**Cabaret Rodéo:** 21 h 30 - 4 heures.
**La Boule d'Or:** 21 h 30 - 4 heures.
**Le Scotch:** 21 h 30 - 4 heures.
**Cabaret 55:** 21 h 30 - 4 heures.
**Le Domino:** 21 h 30 - 4 heures.

81209 R

EXPOSITIONS
**Musée d'histoire:** les collections (le week-end ou sur demande).
**Musée international d'horlogerie:** l'homme et le temps.
**Musée d'histoire naturelle:** collections et dioramas.
**Vivarium (Jardinières 61):** batraciens, reptiles et biotopes.
**Musée paysan des Eplatures:** la dentelle neuchâteloise.

**Permanences médicale et dentaire:** en cas d'absence du médecin de famille, tél. 22 10 17.
**Pharmacie de service:** Coop 3, avenue Léopold-Robert 108, jusqu'à 21 h, ensuite tél. 22 10 17.

CONCERT
**Salle de musique:** 20 h 30, «US Collegiate Wind Band Diplomats» (100 exécutants).

**DIMANCHE**

CINÉMAS
Corso: 14 h 30 et 20 h, **Docteur Jivago.**
Eden: 15 h, 17 h 30 et 20 h 30, **Emmanuelle reine de Sados.**

DANSE ET ATTRACTIONS
**Cabaret Rodéo:** relâche.
**Le Scotch:** 21 h 30 à 4 heures.
**La Boule d'Or:** relâche.
**Cabaret 55:** 21 h 30 - 4 heures.
**Le Domino:** 21 h 30 - 4 heures.

**Pharmacie de service:** Coop 3, avenue Léopold-Robert 108.

### Le Locle

**SAMEDI ET DIMANCHE**

CINÉMA
**Casino:** relâche jusqu'au 30 septembre.

TOURISME
**Bureau officiel de renseignements:** 5, rue Henry-Grandjean, tél. (039) 31 22 46.

EXPOSITIONS
**Musée des beaux-arts:** les collections.
**Château des Monts:** Musée d'horlogerie.
**Ferme du Grand-Cachot-de-Vent:** Paul Klee, aquarelles et dessins.

**Permanences médicale et dentaire:** en cas d'absence du médecin de famille, tél. 117 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52.
**Pharmacie d'office:** le 117 renseigne.

## BULLETIN BOURSIER

| NEUCHÂTEL | 24 juillet | 25 juillet |
|---|---|---|
| Banque nationale | 780.— d | 780.— d |
| Crédit foncier neuchât. | 760.— d | 760.— d |
| La Neuchâteloise ass. g. | 660.— d | 660.— d |
| Gardy | 72.— d | 72.— d |
| Cortaillod | 1610.— d | 1630.— |
| Cossonay | 1460.— d | 1460.— d |
| Chaux et ciments | 670.— d | 670.— d |
| Dubied | 410.— d | 410.— d |
| Dubied bon | 470.— d | 470.— d |
| Ciment Portland | 2910.— d | 2910.— d |
| Interfood port. | 5500.— d | 5475.— d |
| Interfood nom. | 1225.— d | 1225.— d |
| Navigation N'tel priv. | 65.— d | 65.— d |
| Girard-Perregaux | 490.— d | 490.— d |
| Hermès port. | 470.— d | 470.— d |
| Hermès nom. | 150.— d | 150.— d |
| **LAUSANNE** | | |
| Banque cant. vaudoise | 1365.— | 1360.— |
| Bobst port. | 1580.— | 1585.— |
| Crédit foncier vaudois | 1100.— d | 1105.— |
| Ateliers constr. Vevey | 1225.— | 1225.— |
| Editions Rencontre | 1200.— d | 1200.— d |
| Innovation | 391.— d | 395.— d |
| Rinsoz & Ormond | 420.— d | 420.— d |
| La Suisse-Vie ass. | 4700.— | 4700.— |
| Zyma | 900.— | 900.— |
| **GENÈVE** | | |
| Grand-Passage | 410.— | 405.— d |
| Charmilles port. | 1075.— | 1105.— |
| Physique port. | 270.— | 260.— |
| Physique nom. | 160.— d | 170.— |
| Astra | 11.75 | 11.50 |
| Monte-Edison | —.28 d | —.28 |
| Olivetti priv. | 3.10 d | 3.20 |
| Fin. Paris Bas | 94.75 | 94.50 d |
| Schlumberger | 202.— | 202.— |
| Allumettes B | 37.— | 35.75 d |
| Elektrolux B | 42.50 d | 42.50 |
| SKFB | 26.— | 26.50 |
| **BÂLE** | | |
| Pirelli Internat. | 276.— | 276.— d |
| Bâloise-Holding port. | 554.— | 555.— |
| Bâloise-Holding bon | 1005.— | 995.— |
| Ciba-Geigy port. | 1115.— | 1125.— |
| Ciba-Geigy nom. | 612.— | 614.— |
| Ciba-Geigy bon | 890.— | 900.— |
| Sandoz port. | 3850.— | 3890.— |
| Sandoz nom. | 1800.— | 1790.— |
| Sandoz bon | 475.— | 477.— |
| Hoffmann-L.R. cap. | 74000.— | 74000.— |
| Hoffmann-L.R. jce | 67500.— | 68000.— |
| Hoffmann-L.R. 1 10 | 6700.— | 6800.— |
| **ZURICH (act. suisses)** | | |
| ATEL | 1300.— | 1320.— |
| Swissair port. | 735.— | 728.— |
| Swissair nom. | 750.— | 742.— |
| Banque Leu port. | 5175.— | 5200.— |
| Banque Leu nom. | 3200.— | 3200.— |
| Banque Leu bon | 673.— | 675.— |
| UBS port. | 3390.— | 3410.— |
| UBS nom. | 617.— | 612.— |
| UBS bon | 116.— | 116.— |
| SBS port. | 387.— | 387.— |
| SBS nom. | 268.— | 268.— |
| SBS bon | 321.— | 320.— |
| Crédit suisse port. | 2320.— | 2325.— |
| Crédit suisse nom. | 401.— | 402.— |
| Bque hyp. com. port. | 540.— d | 550.— |
| Bque hyp. com. nom. | 540.— d | 540.— d |
| Banque pop. suisse | 1785.— | 1790.— |
| Elektrowatt | 2500.— | 2490.— |
| El. Laufenbourg | 2925.— | 2950.— |
| Financière de presse | 240.— | 240.— d |
| Holderbank port. | 590.— | 587.— |
| Holderbank nom. | 568.— | 567.— d |
| Inter-Pan port. | 22.— | 19.— |
| Inter-Pan bon | 1.10 | 1.— |
| Landis & Gyr | 1450.— | 1470.— |
| Landis & Gyr bon | 146.— | 147.— |
| Motor Colombus | 690.— | 685.— |
| Moevenpick port. | 3190.— | 3190.— |
| Italo-Suisse | 241.— | 238.— d |
| Œrlikon-Buhrle port. | 2935.— | 2950.— |
| Œrlikon-Buhrle nom. | 691.— | 696.— |
| Réass. Zurich port. | 6650.— | 6600.— |
| Réass. Zurich nom. | 3210.— | 3220.— |
| Winterthour ass. port. | 2640.— | 2650.— |
| Winterthour ass. nom. | 1740.— | 1750.— |
| Winterthour ass. bon | 2290.— | 2310.— |
| Zurich ass. port. | 13950.— | 14000.— |
| Zurich ass. nom. | 9624.— | 9650.— |
| Zurich ass. bon | 1240.— | 1270.— |
| Brown Boveri port. | 1735.— | 1730.— |
| Saurer | 715.— | 720.— |
| Fischer | 845.— | 850.— |
| Jelmoli | 1365.— | 1375.— |
| Hero | 3020.— | 3020.— |
| Nestlé port. | 3505.— | 3500.— |
| Nestlé nom. | 2240.— | 2240.— |
| Roco port. | 1950.— d | 1990.— |
| Alu Suisse port. | 1215.— | 1240.— |
| Alu Suisse nom. | 448.— | 448.— |
| Sulzer nom. | 2890.— | 2880.— |
| Sulzer bon | 417.— | 417.— |
| Von Roll | 560.— | 560.— |
| **ZURICH (act. étrang.)** | | |
| Alca | 50.— | 48.75 |
| Am. Metal Climax | 84.25 | 82.50 |
| Am.Tel &Tel. | 84.— | 83.75 |
| Beatrice Foods | 36.50 | 36.50 |
| Burroughs | 101.— | 100.50 |
| Canadian Pacific | 57.50 | 58.— |
| Caterp. Tractor | 92.— | 90.50 |
| Chrysler | 10.75 | 10.75 |
| Coca-Cola | 55.25 | 56.— |
| Control Data | 96.50 | 96.25 |
| Corning Glass Works | 91.75 | 89.50 |
| CPC Int. | 108.— | 107.50 |
| Dow Chemical | 56.25 | 56.— |
| Du Pont | 71.— | 70.50 |
| Eastman Kodak | 96.— | 96.50 |
| EXXON | 114.— | 113.— |
| Firestone | 11.25 d | 11.50 d |
| Ford Motor Co | 44.— | 43.— |
| General Electric | 86.75 | 85.50 |
| General Foods | 48.25 | 47.75 |
| General Motors | 80.25 | 79.50 |
| General Tel. & Elec. | 44.50 d | 44.— |
| Goodyear | 23.50 | 23.50 |
| Honeywell | 141.— | 141.— d |
| IBM | 103.— | 103.— |
| Inco | 36.25 | 36.— |
| Int. Paper | 64.25 | 64.50 |
| Int. Tel. & Tel. | 47.75 | 47.75 |
| Kennecott | 47.75 | 47.50 |
| Litton | 90.25 | 91.25 |
| MMM | 89.75 d | 88.25 |
| Mobil Oil Split | 124.50 | 124.50 |
| Monsanto | 86.25 d | 87.— |
| National Cash Register | 110.— | 109.— |
| National Distillers | 44.25 | 44.— |
| Philip Morris | 68.— | 67.75 |
| Phillips Petroleum | 73.50 | 74.— |
| Procter & Gamble | 120.50 | 121.50 |
| Sperry Rand | 84.75 | 84.50 |
| Texaco | 62.50 | 61.75 |
| Union Carbide | 74.75 | 73.50 |
| Uniroyal | 6.50 d | 7.— |
| US Steel | 35.75 | 34.50 |
| Warner-Lambert | 31.75 | 31.25 |
| Woolworth F.W. | 44.— | 43.25 |
| Xerox | 90.50 | 90.75 |
| AKZO | 20.25 | 20.50 |
| Anglo Gold I | 152.50 | 153.50 |
| Anglo Americ. I | 24.75 | 25.25 |
| Machines Bull | 22.75 | 22.50 |
| Italo-Argentina | 7.75 of | 7.25 |
| De Beers I | 17.— | 17.— |
| General Shopping | 332.— | 331.— |
| Imperial Chemical Ind. | 14.— | 13.75 |
| Péchiney-U.-K. | 41.75 | 41.50 d |
| Philips | 16.— | 16.25 |
| Royal Dutch | 146.— | 145.— |
| Sodec | 9.75 d | 10.25 |
| Unilever | 103.— | 102.50 |
| AEG | 80.50 | 80.50 |
| BASF | 127.— | 126.— |
| Degussa | 240.— | 237.50 |
| Farben. Bayer | 106.50 | 106.50 |
| Hœchst. Farben. | 107.50 | 107.50 |
| Mannesmann | 119.50 | 119.— |
| RWE | 173.50 | 173.— |
| Siemens | 258.50 | 259.— |
| Thyssen-Hütte | 61.50 d | 61.50 |
| Volkswagen | 157.— | 154.50 |
| **FRANCFORT** | | |
| AEG | —.— | —.— |
| BASF | 138.50 | 138.20 |
| BMW | 145.— | 144.— |
| Daimler | 266.50 | 263.50 |
| Deutsche Bank | 281.80 | 279.50 |
| Dresdner Bank | 202.60 | 196.40 |
| Farben. Bayer | 115.50 | 117.50 |
| Hœchst. Farben. | 118.— | 118.30 |
| Karstadt | 230.— | 229.— |
| Kaufhof | 188.— | 185.50 bg |
| Mannesmann | 130.90 | 129.70 |
| Mercèdes | 229.80 | 228.80 |
| Siemens | 282.— | 282.80 |
| Volkswagen | 171.50 | 168.30 |
| **MILAN** | | |
| PAssic. Generali | 67400.— | 67600.— |
| Fiat | 1470.— | 1480.— |
| Finsider | 61.— | 61.— |
| Italcementi | 24300.— | 25350.— |
| Olivetti ord. | 1935.— | 1961.— |
| Pirelli | 2320.— | 2360.— |
| Rinascente | 162.— | 176.— |
| **AMSTERDAM** | | |
| Amrobank | 68.— | 68.— |
| AKZO | 24.10 | 24.20 |
| Amsterdam Rubber | 3.55 | 3.62 |
| Bols | 59.50 | 59.90 |
| Heineken | 60.90 | 62.10 |
| Hoogovens | 18.20 | 18.— |
| KLM | 63.80 | 63.90 |
| Robeco | 176.50 | 177.— |
| **TOKYO** | | |
| Canon | 614.— | 607.— |
| Fuji Photo | 570.— | 570.— |
| Fujitsu | 524.— | 525.— |
| Hitachi | 268.— | 269.— |
| Honda | 549.— | 555.— |
| Kirin Brew | 420.— | 419.— |
| Komatsu | 363.— | 364.— |
| Matsushita E. Ind. | 684.— | 691.— |
| Sony | 2170.— | 2170.— |
| Sumi Bank | 418.— | 418.— |
| Takeda | 533.— | 529.— |
| Tokyo Marine | 600.— | 600.— |
| Toyota | 745.— | 745.— |
| **PARIS** | | |
| Air liquide | 439.— | 440.— |
| Aquitaine | 1265.— | 1245.— |
| Carrefour | 1575.— | 1575.— |
| Cim. Lafarge | 266.50 | 268.50 |
| Fin. Paris Bas | 292.40 | 292.— |
| Fr. des Pétroles | 239.50 | 239.— |
| L'Oréal | 678.— | 679.— |
| Machines Bull | 56.90 | 56.50 |
| Matra | 8900.— | 8780.— |
| Michelin | 805.— | 800.— |
| Péchiney-U.-K. | 106.90 | 106.10 |
| Perrier | 195.— | 191.— |
| Peugeot | 211.50 | 205.80 |
| Rhône-Poulenc | 133.90 | 134.— |
| Saint-Gobain | 124.— | 124.30 |
| **LONDRES** | | |
| Anglo American | 15.88 | 16.— |
| Brit. & Am. Tobacco | 2.76 | 2.76 |
| Brit. Petroleum | 3.50 | 3.48 |
| De Beers | 10.19 | 10.13 |
| Electr. & Musical | —.— | —.— |
| Imperial Chemical Ind. | 3.72 | 3.70 |
| Imp. Tobacco | —.79 | —.79 |
| Rio Tinto | 4.70 | 4.68 |
| Shell Transp. | 4.20 | 4.10 |
| **INDICES SUISSES** | | |
| SBS général | 336.50 | 338.70 |
| CS général | 279.40 | 279.70 |
| BNS rend. oblig. | 4.59 | 4.60 |

Cours communiqués sans engagement par le Crédit suisse

| NEW-YORK | | |
|---|---|---|
| Alcan | 30-5/8 | 30-5/8 |
| Burroughs | 62-5/8 | 62-5/8 |
| Chessie | 35 | 34-3/8 |
| Chrysler | 6-7/8 | 6-3/4 |
| Coca-Cola | 35-1/2 | 35-3/8 |
| Colgate Palmolive | 15-1/8 | 14-7/8 |
| Conti Oil | 57-7/8 | 57-1/8 |
| Control Data | 60-1/2 | 59-5/8 |
| Corning Glass | 56-3/4 | 56-1/2 |
| Dow Chemical | 35-1/4 | 34-7/8 |
| Du Pont | 44-5/8 | 43-3/4 |
| Eastman Kodak | 60-5/8 | 60-1/8 |
| Exxon | 71-1/4 | 70-5/8 |
| Ford Motor | 26-7/8 | 26 |
| General Electric | 54 | 54 |
| General Foods | 30-1/8 | 30-1/4 |
| General Motors | 50-1/4 | 49-1/8 |
| General Tel. & Elec. | 27-7/8 | 27-1/4 |
| Goodyear | 15 | 14-7/8 |
| Honeywell | 88-3/4 | 87-7/8 |
| Inco | 22-3/4 | 22 |
| IBM | 64-7/8 | 64-3/8 |
| IC Industries | 26-3/8 | 25-1/2 |
| Int. Paper | 40-7/8 | 40 |
| Int. Tel & Tel. | 30-1/4 | 28-5/8 |
| Kennecott | 29-3/4 | 30-1/4 |
| Lilly | 54-1/8 | 54 |
| Litton | 57-5/8 | 57-3/4 |
| Minnesota Mining | 55-7/8 | 54-3/4 |
| Nat. Distillers | 27-7/8 | 28 |
| NCR | 69 | 67-3/4 |
| Penn Central | 24 | 23-1/2 |
| Pepsico | 25 | 25-3/8 |
| Procter Gamble | 76-1/2 | 76-3/8 |
| Rockwell | 30 | 29-3/4 |
| Sperry Rand | 53-3/8 | 53 |
| Uniroyal | 4-1/2 | 4-3/8 |
| US Steel | 21-7/8 | 21-7/8 |
| United Technologies | 47-1/4 | 47-1/8 |
| Woolworth | 27-3/8 | 27-3/8 |
| Xerox | 56-7/8 | 57 |
| Zenith | 12-5/8 | 12-3/4 |
| **Indice Dow Jones** | | |
| Services publics | 113.36 | 112.92 |
| Transports | 308.50 | 303.90 |
| Industries | 926.10 | 918.09 |

Communiqués à titre indicatif par la Banque Cantonale Neuchâteloise

**Cours des devises du 25.7.1980**

| | Achat | Vente |
|---|---|---|
| Etats-Unis | 1.5775 | 1.6075 |
| Angleterre | 3.78 | 3.86 |
| £/$ | —.— | —.— |
| Allemagne | 91.50 | 92.30 |
| France | 39.15 | 39.95 |
| Belgique | 5.71 | 5.79 |
| Hollande | 83.75 | 84.55 |
| Italie | —.1890 | —.1970 |
| Suède | 38.40 | 39.20 |
| Danemark | 29.25 | 30.05 |
| Norvège | 32.85 | 33.65 |
| Portugal | 3.17 | 3.37 |
| Espagne | 2.21 | 2.29 |
| Canada | 1.3675 | 1.3975 |
| Japon | —.6975 | —.7275 |

**Cours des billets du 25.7.1980**

| | Achat | Vente |
|---|---|---|
| Angleterre (1£) | 3.70 | 4.— |
| USA (1 $) | 1.55 | 1.65 |
| Canada (1 $ can.) | 1.35 | 1.45 |
| Allemagne (100 DM) | 90.75 | 93.75 |
| Autriche (100 sch.) | 12.75 | 13.20 |
| Belgique (100 fr.) | 5.60 | 5.90 |
| Espagne (100 ptas) | 2.15 | 2.45 |
| France (100 fr.) | 38.50 | 41.— |
| Danemark (100 cr. d.) | 28.50 | 31.— |
| Hollande (100 fl.) | 82.75 | 85.75 |
| Italie (100 lit.) | —.1850 | —.2050 |
| Norvège (100 cr. n.) | 32.25 | 34.75 |
| Portugal (100 esc.) | 3.— | 4.— |
| Suède (100 cr. s.) | 37.75 | 40.25 |

**Marché libre de l'or**
**(Cours de 16 h 00)**

| Pièces: | | |
|---|---|---|
| suisses (20 fr.) | 220.— | 240.— |
| françaises (20 fr.) | 260.— | 280.— |
| anglaises (1 souv.) | 295.— | 315.— |
| anglaises (1 souv. nouv.) | 250.— | 270.— |
| américaines (20$) | 1150.— | 1300.— |
| Lingot (1 kg) | 33200.— | 33500.— |
| 1 once en $ | 649.— | 654.— |

**Marché libre de l'argent**
**(Cours de 16 h 00)**

| | | |
|---|---|---|
| Lingot (1 kg) | 835.— | 885.— |
| 1 once en $ | 16.25 | 17.— |

**CONVENTION OR 14.7.1980**

plage 34400 achat 34000
base argent 900

FAN L'EXPRESS Sports

# ACNF SAISON 1980-1981

## Calendrier de IIe ligue

**24 août 1980:**

Floria I - Serrières I; Geneveys-sur-Coffrane I - Etoile I; Saint-Blaise I - Bôle I; Marin I - Saint-Imier I; Le Locle I - Béroche I; Cortaillod I - Hauterive I.

**31 août 1980:**

Béroche I - Cortaillod I; Etoile I - Marin I; Serrières I - Le Locle I; Bôle I - Floria I; Saint-Imier I - Saint-Blaise I; Geneveys-sur-Coffrane I - Hauterive I.

**3 septembre 1980 (mercredi):**

Béroche I - Hauterive I; Cortaillod I - Bôle I; Le Locle I - Etoile I; Marin I - Serrières I; Saint-Blaise I - Geneveys-sur-Coffrane I; Saint-Imier I - Floria I.

**7 septembre 1980:**

Floria I - Béroche I; Etoile I - Cortaillod I; Geneveys-sur-Coffrane I - Marin I; Le Locle I - Hauterive I; Bôle I - Saint-Imier I; Serrières I - Saint-Blaise I.

**14 septembre 1980:**

Geneveys-sur-Coffrane I - Saint-Imier I; Saint-Blaise I - Floria I; Marin I - Bôle I; Cortaillod I - Le Locle I; Béroche I - Serrières I; Etoile I - Hauterive I.

**20 septembre 1980 (samedi du Jeûne fédéral):**

Bôle I - Béroche I; Floria I - Marin I; Geneveys-sur-Coffrane I - Cortaillod I; Le Locle I - Saint-Blaise I; Saint-Imier I - Hauterive I; Serrières I - Etoile I.

**28 septembre 1980:**

Etoile I - Saint-Imier I; Floria I - Le Locle I; Béroche I - Geneveys-sur-Coffrane I; Serrières I - Bôle I; Saint-Blaise I - Hauterive I; Marin I - Cortaillod I.

**5 octobre 1980:**

Etoile I - Béroche I; Cortaillod I - Saint-Blaise I; Bôle I - Hauterive I; Saint-Imier I - Serrières I; Le Locle I - Marin I; Geneveys-sur-Coffrane I - Floria I.

**12 octobre 1980:**

Floria I - Etoile I; Le Locle I - Bôle I; Saint-Imier I - Cortaillod I; Béroche I - Saint-Blaise I; Marin I - Hauterive I; Serrières I - Geneveys-sur-Coffrane I.

**19 octobre 1980:**

Geneveys-sur-Coffrane I - Le Locle I; Etoile I - Bôle I; Floria I - Hauterive I; Cortaillod I - Serrières I; Saint-Blaise I - Marin I; Béroche I - Saint-Imier I.

**26 octobre 1980:**

Bôle I - Geneveys-sur-Coffrane I; Marin I - Béroche I; Saint-Imier I - Le Locle I; Etoile I - Saint-Blaise I; Floria I - Cortaillod I; Serrières I - Hauterive I.

**2 novembre 1980:** (2me tour)

Serrières I - Floria I; Etoile I - Geneveys-sur-Coffrane I; Bôle I - Saint-Blaise I; Saint-Imier I - Marin I; Béroche I - Le Locle I; Hauterive I - Cortaillod I.

**9 novembre 1980:** (2me tour)

Cortaillod I - Béroche I; Marin I - Etoile I; Le Locle I - Serrières I; Floria I - Bôle I; Saint-Blaise I - Saint-Imier I; Hauterive I - Geneveys-sur-Coffrane I.

**16 novembre 1980:**

Matches éventuellement renvoyés refixés à cette date.

## Les juniors C du F.-C. Cressier Champions neuchâtelois 1980

**Sa composition:**
**Ruedin Ph. entr., Koller D., Sunier Y., Stranieri Gr., Jan Cl.-E., Fournier B., Fellmann Chr., Weissbrodt A., Sunier E. entr., Emery J.-P. président.**
**Selva Ph., Burgdorfer Cl.-A., Morandi J.-P., Rocchetti Cl., Da Silva V., Stranieri R., Ruedin C., Eugster Ph., Sancesario M.**

## Communiqué officiel

## Formation des groupes Saison 1980-1981

**IIe ligue:**

Béroche I - Bôle I - Etoile I - Floria I - Cortaillod I - Geneveys-sur-Coffrane I - Hauterive I - Le Locle I - Marin I - Saint-Blaise I - Saint-Imier I - Serrières I.

**IIIe ligue:**

**Groupe 1:**

L'Areuse I - Auvernier I - Boury II - Châtelard I - Colombier I - Corcelles I - Couvet I - Fleurier I - Le Locle II - La Sagne Ib - Ticino I - Travers I.

**Groupe 2:**

Audax I - Chaux-de-Fonds II - Cressier I - Deportivo I - Fontainemelon I - Helvetia I - Le Landeron I - Marin II - Neuchâtel Xamax II - Le Parc I - La Sagne Ia - Sonvilier I.

**IVe ligue:**

**Groupe 1:**

Châtelard II - Bôle II - Colombier II - Corcelles II - Cortaillod IIa - Gorgier I - Centre Portugais I - Espagnol I - Neuchâtel Xamax III - Comète Ib - Béroche II.

**Groupe 2:**

Chaumont I - Cornaux I - Cortaillod IIb - Coffrane I - Hauterive II - Le Landeron II - Lignières I - Marin III - Comète Ia - Pal Friul I - Saint-Blaise II.

**Groupe 3:**

Buttes I - Dombresson I - Fleurier II - Fontainemelon II - Geneveys-sur-Coffrane II - Môtiers I - Salento I - Les Ponts Ia - Saint-Sulpice I - Travers II - Blue-Stars I.

**Groupe 4:**

Les Bois I - Les Brenets I - Chaux-de-Fonds III - Etoile II - Floria II - Superga II - Centre Espagnol I - Ticino II - Les Ponts-de-Martel Ib - Saint-Imier II.

**Ve ligue:**

**Groupe 1:**

Auvernier II - Les Brenets II - Colombier III - Bôle III - Couvet II - Gorgier II - Dombresson II - Le Locle III - Noiraigue I - La Sagne II - Blue-Stars II.

**Groupe 2:**

Les Bois II - Cornaux II - Chaumont II - Floria III - Le Parc II - Cressier II - Espagnol II - Helvetia II - Serrières II - Sonvilier II - Lignières II.

**Vétérans:**

Boudry - Les Brenets - Chaux-de-Fonds - Etoile - Floria - Le Parc - Superga - Fontainemelon - Le Locle.

**Juniors A:**

**Groupe 1:**

Auvernier - Fontainemelon - Comète - La Sagne - Hauterive.

**Groupe 2:**

Marin - Audax - Saint-Blaise - Serrières - Béroche.

**Groupe 3:**

Etoile - Floria - Le Parc - Le Locle - Ticino - Saint-Imier.

**Juniors B:**

**Groupe 1:**

Châtelard - Colombier - Cortaillod - Audax - Neuchâtel Xamax - Serrières.

**Groupe 2:**

Corcelles - Couvet - Fleurier - Fontainemelon - Comète.

**Groupe 3:**

Cressier - Hauterive - Le Landeron - Marin - Saint-Blaise.

**Groupe 4:**

Les Bois - Chaux-de-Fonds - Floria - Le Parc - Ticino.

**Groupe 5:**

Deportivo - Etoile - Les Ponts - Saint-Imier - Sonvilier.

**Juniors C:**

**Groupe 1:**

Auvernier - Bôle - Colombier - Cortaillod - Gorgier - Béroche.

**Groupe 2:**

Corcelles - Dombresson - Audax - Neuchâtel Xamax I - Comète - Serrières.

**Groupe 3:**

Cressier - Hauterive - Le Landeron - Lignières - Marin - Saint-Blaise.

**Groupe 4:**

Fleurier - Fontainemelon - Neuchâtel Xamax 2 - Les Ponts - La Sagne - Travers.

**Groupe 5:**

Chaux-de-Fonds - Deportivo - Etoile I - Superga - Geneveys-sur-Coffrane.

**Groupe 6:**

Etoile 2 - Floria - Le Parc - Le Locle - Saint-Imier.

**Juniors D:**

**Groupe 1:**

Châtelard - Boudry I - Colombier - Cortaillod - Neuchâtel Xamax I - Béroche.

**Groupe 2:**

Bôle - Fleurier - Fontainemelon - Neuchâtel Xamax 2 - Comète.

**Groupe 3:**

Boudry 2 - Cornaux - Hauterive - Le Landeron - Marin - Saint-Blaise.

**Groupe 4:**

Chaux-de-Fonds - Etoile - Le Parc I - Geneveys-sur-Coffrane - Saint-Imier.

**Groupe 5:**

Le Parc 2 - Superga - Dombresson - Le Locle - Ticino.

**Juniors E:**

La formation des groupes sera communiquée ultérieurement.

Comité central ACNF


BOUCHERIE RAPIDE
Service à domicile
Choix et qualité
FACCHINETTI
SAINT-BLAISE - Tél. (038) 33 14 41
90548-2

LEROY OPTICIENS
Lucien et Anne-Marie Leroy-von Gunten
ORMA... le verre incassable: Se porte aussi bien à la ville que sur les terrains de sport.
Terreaux 5 - Fausses-Brayes
Neuchâtel - Tél. (038) 24 57 57
90549-2

Entreprise générale de nettoyages
Ponçage
Imprégnation
Shamponnage de tapis
E. MATILE
Molliet
2022 Bevaix
Tél. (038) 46 14 44
90551

Bière Muller
90547-2

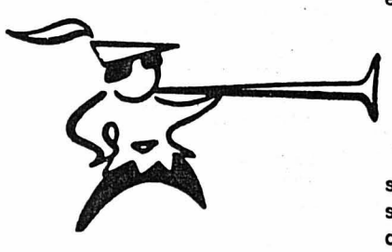
Toyota Celica

3 portières, 5 places, boîte à 5 vitesses
Celica 2000 GT Liftback fr. 17 500.–
Celica 1600 ST Liftback fr. 13 990.–
Celica 1600 ST Coupé fr. 13 690.–
Agence officielle TOYOTA
GARAGE DU PREMIER-MARS S.A.
NEUCHÂTEL. Tél. (038) 24 44 24.
Agents locaux: 2043 Boudevilliers, Garage Tip Top - H. Schultess, Tél. (038) 36 16 90. 2108 Couvet. Garage G. Masson. Tél. (038) 63 18 28.
90545-2
TOYOTA
Vous pouvez nous faire confiance.

APPAREILS MÉNAGERS
TANNER
VENTE ET RÉPARATION
NEUCHATEL
Portes-Rouges 149 ✆ 038/25 51 31
88656-2

Pour votre appareil ménager, adressez-vous au spécialiste
MEILLARD & GLAUS
ÉLECTRICITÉ
CORTAILLOD Tél. (038) 42 11 52
90550-2

Votre électricien
Vuilliomenet & Cie S.A.
ÉLECTRICITÉ TÉLÉPHONES NEUCHATEL
Grand-Rue 4 - Tél. 25 17 12
90546-2



L'ANNONCE
efficiente devient facilement un
COUP DE CLAIRON
si son texte et sa présentation s'harmonisent pour attirer l'œil, d'autant plus si elle paraît dans
LA FEUILLE D'AVIS DE NEUCHATEL

Resisto
perfection du style et de la qualité.

Nous sommes spécialistes en chemises classiques et de haute nouveauté.
Resisto: pour les loisirs, la ville et le soir.
pour vous mieux vêtir...
Savoie-Petitpierre s.a
Rue de l'Hôpital 18
Neuchâtel
90552-2

Jeux olympiques Moscou: 19.7/3.8

# Athlétisme: l'épreuve-reine des Jeux olympiques remportée par un Anglais

## 100 m: Wells gagne pour quelques millièmes de seconde

**La première surprise se situait au réveil pour les athlètes. Ephémère, l'été avait déjà laissé place à l'automne. La chute de la température après les lourdes chaleurs de la veille explique peut-être des résultats étonnants qui souvent ont fait le pied de nez à toute logique au stade Lénine vendredi.**

Dix-huit compétitions dont trois finales étaient au programme. Si la qualification du Suisse Franz Meier pour le dernier acte du 400 m haies sera considérée comme normale compte tenu de l'absence de «Hurdlers Cotes», personne en revanche n'aurait imaginé qu'une Cubaine deviendrait championne olympique du javelot féminin. Son visage rayonnant, sa féminité rassurante, Maria Colon offrait sur la plus haute marche du podium l'image du vrai bonheur. Elle était encore toute abasourdie d'avoir triomphé dans une épreuve marquée par l'échec cinglant de l'Allemande blonde et robuste, Ruth Fuchs qui a dû se contenter de la dernière place.

### TRISTESSE

La moue de tristesse d'un autre Cubain aux honneurs, le sprinter Silvio Leonard provoquait, un peu plus tard, un curieux contraste avec l'allégresse de sa compatriote. Si le résultat de la finale masculine du 100 mètres n'est pas à proprement parlé une surprise en revanche les éliminations prématurées de Don Quarrie, Pietro Mennea et Eugen Ray (les absents de la finale) ont déjoué bien des pronostics.

La troisième médaille d'or du jour ne revenait pas à celui qui a toujours su dompter ce genre d'épreuve, Viktor Saneiev, mais à son jeune compatriote Jaak Uudmaee. Derrière les deux spécialistes soviétiques du triple saut, le Brésilien Da Silva, trahi par le ciel, irrité par le drapeau rouge de juges impitoyables, était relégué au troisième rang après avoir été cependant le plus félin, le plus spectaculaire.

### FINALE HEURTÉE

Le noir passait mal en ce vendredi gris. Silvio Leonard n'a pas fini de scruter la photo «finish», celle qui a parlé en faveur du «sprinter» musclé, l'Ecossais Allan Wells vainqueur au millième de seconde (10"25 pour les deux) d'une finale heurtée. Au couloir un, Léonard, vraie gazelle, survolait le tartan alors que de l'autre côté, Wells cognait le sol à chaque foulée. Mal parti, le Britannique revenait à coups de ruades. Cette chevauchée sauvage coupait le souffle des 80.000 spectateurs et la victoire, invisible à l'œil nu, s'apprenait en suivant la ruée des photographes vers le représentant de sa gracieuse Majesté. Fêté, adulé vendredi, Wells avait surtout brillé jeudi. Des conditions nettement plus favorables lui avaient permis d'établir un nouveau record national en 10"11. Cette année, seuls les Américains James Sanford et Stanley Ford ont été plus rapides que l'Ecossais.

### EXUBÉRANTE

La joie exubérante de Wells après son succès à l'arraché en finale traduisait les sentiments d'un homme tout d'une pièce qui avait atteint l'objectif choisi. Ses compatriotes Steve Ovett et Sebastian Coe se gardaient bien dans leur lutte de prestige d'étaler leur état d'âme à l'issue des demi-finales du 800 m. L'un et l'autre, insolents de facilité, avaient superbement maîtrisé leur sujet. La finale réunira donc les frères ennemis et un troisième Britannique, plus tenace que brillant, David Warren. A trois, les représentants de la Grande-Bretagne seront en principe les maîtres du jeu, dimanche.

### DÉCATHLON

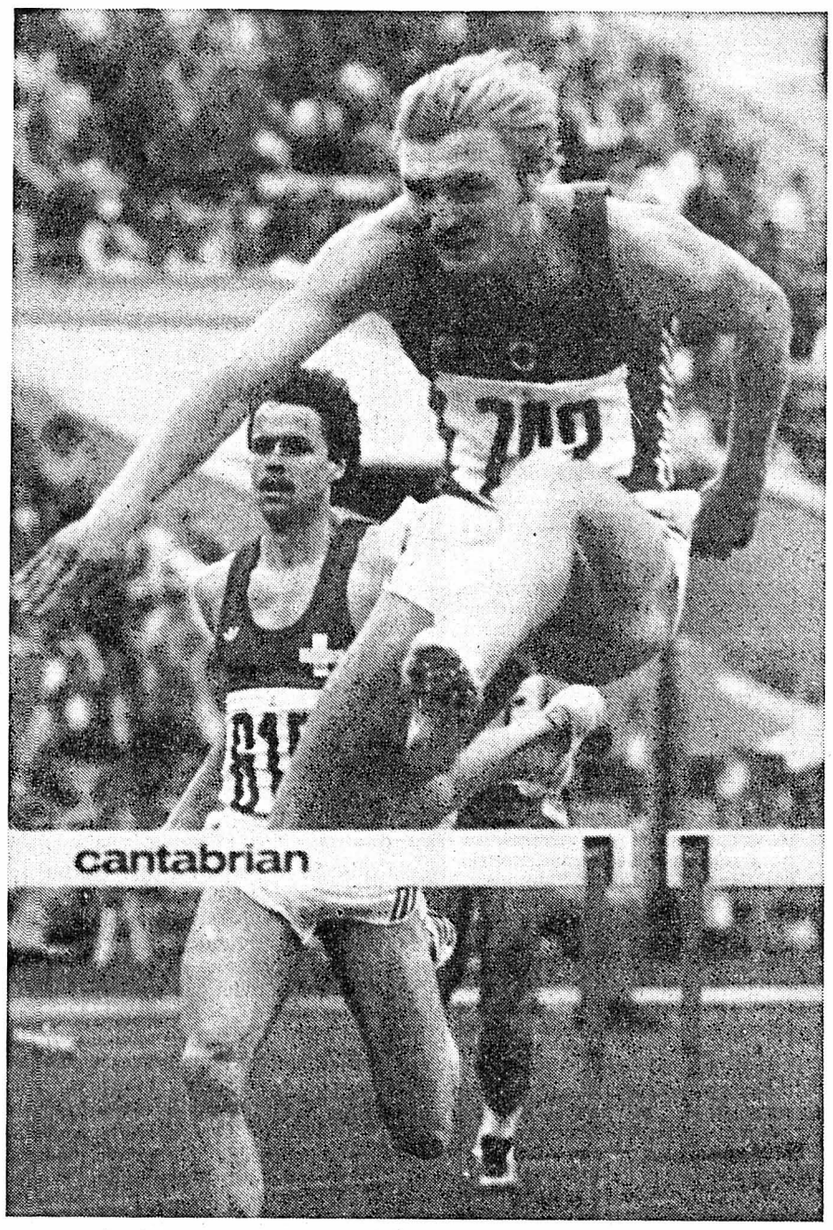
Le Noir britannique Daley Thompson (22 ans) pourrait bien reprendre, à Moscou, le record du monde du décathlon que lui a ravi récemment l'Allemand de l'Ouest Guido Kratschmer, le grand absent du concours. Au terme de la première journée, il comptait 56 points d'avance sur le résultat intermédiaire de son record du monde du mois de mai à Goetzis. Son avance était encore plus importante sur le résultat à mi-parcours de Kratschmer (mais l'Allemand est un homme «de la deuxième journée»).

On ne peut en revanche attendre aucun exploit du Bâlois Stefa Nicklaus, qui n'a réussi qu'une meilleure performance personnelle (14 m 29 au poids). Le seul Suisse en lice dans ce décathlon occupait au terme de la première journée la 14me place (sur 21 engagés). Il ne peut guère songer à améliorer ce classement.

### Ryffel: toujours des problèmes

Vingt-quatre heures après son abandon dans les séries du 10.000 m, Markus Ryffel se plaignait toujours de douleurs au talon: **J'ai naturellement envie de courir le 5000 mètres. Seulement, je ne m'alignerai que si je suis véritablement en état de courir.**

La décision ultime quant à sa participation aux séries du 5000 m ne sera prise que dimanche matin après un sévère entraînement.




EXPLOIT.– Le Suisse Franz Meier (au second plan) a réussi un exploit en se qualifiant pour la finale du 400 m haies. Il est le premier Suisse, depuis 20 ans, à atteindre un si haut niveau dans une course des Jeux olympiques. (Téléphoto AP)

## En point de mire

C'est la première fois depuis 20 ans qu'un coureur suisse apparaîtra dans une finale olympique. En 1960, à Rome, Christian Waegli (800) et Bruno Galliker (400 m haies) avaient chacun atteint la finale qui ne réunissait, à cette époque-là, que six athlètes. Christian Waegli avait mené la course sur 600 mètres et s'était irrémédiablement fait passer par tous ses adversaires dans la dernière ligne droite. Bruno Galliker avait également terminé au dernier rang, en 51 secondes : record national, derrière trois Américains, un Allemand et un Finlandais. Vainqueur: Glenn Davis en 49"3.

A son départ pour Moscou, Meier était 27me du classement mondial. Si on enlève de ce classement 12 Américains et 2 Allemands, il reste encore une douzaine d'athlètes qui avaient accompli de meilleures performances que lui.

Même si le 400 m haies est un des domaines les plus dévalués par le forfait des athlètes des Etats-Unis et de l'Allemagne fédérale, sa participation à la finale n'était pas une affaire assurée d'avance. Il devait écarter certains adversaires qui avaient déjà couru en moins de 50 secondes cette saison, puisqu'il en était lui-même exactement à 50 secondes. Il arrive très souvent que dans les grandes compétitions internationales, les athlètes suisses perdent une partie de leurs moyens: ils sont diminués par le fait de devoir se mesurer dans une ambiance particulière, à la fine fleur de la classe mondiale. Il n'est pas facile d'être soi-même dans le brouhaha des Jeux olympiques et dans un stade gigantesque. C'est pourquoi, malgré toutes les restrictions qu'on peut faire valoir quant à la situation du 400 m haies après le forfait des Américains, la performance de Franz Meier mérite d'être mise en évidence.

Guy CURDY

## Cyclisme: les jours se suivent, mais ne se ressemblent pas!

# Echec de l'équipe suisse en poursuite

**Vingt-quatre heures après le triomphe de Robert Dill-Bundi, les cyclistes suisses ont connu une désillusion sur la piste olympique du stade Kryslakoie. Le «quatre» de poursuite a en effet échoué en quarts de finale face à la RDA; mais c'est surtout en séries que la formation helvétique, composée par Dill-Bundi, Urs Freuler, Hans Kaenel et Hans Ledermann, a laissé passer sa chance. Elle n'a en effet réussi que le septième temps qualificatif, ce qui lui a valu de tomber contre la RDA, deuxième meilleur temps, en quarts de finale.**

La formation helvétique n'a eu aucune chance contre la RDA, championne du monde en titre. Elle fut bien la plus rapide en action; mais au premier kilomètre, l'équipe est-allemande avait déjà renversé la situation et possédait une avance de 1"21. Cet écart montait à 2"42 au deuxième kilomètre, puis à 3"05 au troisième. A ce moment-là, Kaenel lâchait prise et ses camarades se relevaient devant l'inutilité de leurs efforts. Si bien que la RDA l'emportait en 4'17"43, alors que la Suisse était créditée de 4'23"56.

### CONFIRMATION

Cette première partie du tournoi de poursuite par équipes a par ailleurs été nettement dominée par l'URSS. Tant en qualifications (4'16"62) qu'en quarts de finale (4'14"64), l'équipe soviétique a en effet signé les meilleurs temps. Le «chrono» réussi en quarts de finale signifie une amélioration de... 8"43 du record du monde qui était détenu par la Suisse depuis l'an dernier. Une nouvelle confirmation de la valeur de cette piste moscovite.

En vitesse, Tkac, champion olympique en titre et champion du monde en 1978, a été écarté de la finale.

A l'issue de la course, Josef Helbling ne cachait pas sa déception. «**J'attendais mieux que cette huitième place**», avouait l'entraîneur suisse des pistards. «**Mais c'est bel et bien en série que nous avons laissé passer notre chance. Avec quelques centièmes de seconde de moins, nous aurions hérité d'un autre adversaire. En quarts de finale contre la RDA, il n'y avait rien à faire...**», reconnaissait-il. A ses côtés, Robert Dill-Bundi prenait la chose avec beaucoup plus de philosophie. «**Je peux fêter dès ce soir ma médaille d'or...**», avouait-il avec un clin d'œil.

Josef Helbling pensait déjà à l'avenir. «**Je dois trouver de nouveaux coureurs. Dill-Bundi va en effet passer professionnel pour faire les courses de Six jours avec Daniel Gisiger. Urs Freuler probablement aussi. Ce «quatre» a vécu. Je vais également m'efforcer de trouver de nouvelles ressources financières pour préparer dans de bonnes conditions une nouvelle équipe**», assurait-il.

# Franz Meier en finale olympique

Vingt ans après Bruno Galliker, un Suisse atteint à nouveau la finale du 400 m haies. Franz Meier (22 ans) ne surestime pas l'importance de son résultat.

Modeste, il remet les choses dans une juste perspective: **Dans ma discipline en particulier, plusieurs spécialistes de première force font défaut... Néanmoins, je crois que je me serais glissé dans la finale même si trois Américains et Harald Schmid avaient été présents,** lâchait-il, à demi épuisé par son effort. Il venait de se qualifier dans la deuxième demi-finale en terminant quatrième mais avec le temp de 50"12.

Quatrième du championnat d'Europe 1978, l'Argovien (24 ans) est un habitué des grandes compétitions internationales. Adepte des départs rapides, Meier était en tête après la troisième haie. Placé dans le couloir quatre entre les deux Soviétiques Nikolai Vassilev et Vassili Archipenko **(ainsi, il ne pouvait rien m'arriver)**, le Suisse était cependant en difficulté à la sortie du dernier virage. Dans un sursaut rageur, il revenait après l'ultime haie à la quatrième place. Le vainqueur Archipenko était chronométré en 49"80. A l'instar de ses adversaires, il se plaignait du vent violent qui s'était révélé un obstacle de taille.

## Sur le podium - Sur le podium

### GYMNASTIQUE

#### HOMMES

• **Sol:** 1. Roland Brueckner (RDA), 19,750 points; 2. Nikolai Andrianov (URSS), 19,725; 3. Alexandre Ditiatin (URSS), 19,700; 4. Kovacs (Hon), 19,425; 5. Tabak (Tch), 19.675; 6. Hoffman (RDA), 19,725.

• **Cheval d'arçons:** 1. Zoltan Magyar (Hon), 19,925 points; 2. Alexander Ditiatin (URSS), 19,800; 3. Michael Nikolay (RDA), 19,775; 4. Brueckner (RDA), 19,725; 5. Donath (Hon), 19,400; 6. Tkachev (URSS), 19,375.

• **Anneaux:** 1. Alexander Ditiatin (URSS) 19,875; 2. Alexander Tkachev (URSS), 19,725; 3. Jiri Tabak (Tch), 19,600; 4. Bruckener (RDA) 19,575; 5. Deltchev (Bul), 19,475; 6. Grecu (Rou), 10.850 (abandon sur claquage à l'épaule).

• **Saut de cheval:** 1. Nikolai Andrianov (URSS) 19,825; 2. Alexander Ditiatin (URSS) 19,800; 3. Roland Bruckner (RDA) 19,775; 4. Hemmann (RDA) 19,750; 5. Deltchev (Bul) 19,700; 6. Tabal (Tch) 19,525.

• **Barres parallèles:** 1. Alexander Tkatchev (URSS) 19,775; 2. Alexander Ditiatin (URSS) 19,750; 3. Roland Bruckner (RDA) 19,750; 4. Nikolay (RDA) 19,600 5. Deltchev (Bul) 19,575; 6. Leon (Cuba) 19,500.

• **Barre fixe:** 1. Stoyan Deltchev (Urbul) 19,825; 2. Alexander Ditiatin (URSS) 19,75; 3. Nikolai Andrianov (URSS) 19,675; 4. Hemmann (RDA) et Nikolay (RDA) 19,525; 6. Suarez (Cuba) 19,45.

#### DAMES

• **Saut de cheval:** 1. Natalia Chapochnikova (URSS) 19,725 (première note: 9,90 plus note finale 9,825); 2. Steffi Kraeker (RDA) 19,675 (9,925 et 9,75); 3. Melitta Rhun (Rou) 19,65 (9,875 et 9,775); 4. Elena Davidova (URSS) 19,575 (9,90 et 9,675); 5. Nadia Comaneci (Rou) 19,035 (9,925 et 9,425); 6. Maxi Gnauck (RDA) 19,30 (9,925 et 9,375).

• **Barres assymétriques:** 1. Maxi Gnauck (RDA) 19,875 (9,975 et 9,90); 2. Emilia Eberle (Rou) 19,85 (9,95 et 9,90); 3. Maria Filatova (URSS) 19,775 (9,875 et 9,90), Melitta Ruhn (Roum) 19,775 (9,875 et 9,90) et Steffi Kraeker (RDA) 19,775 (9,875 et 9,90); 6. Nelli Kim (URSS) 19,725 (9,875 et 9,85).

• **Poutre:** 1. Nadia Comaneci (Rou) 19,80 (9,95 + 9,85). 2. Elena Davidova (URSS) 19,750 (9,85 + 9,90). 3. Natalia Chapochnikova (URSS) 19,725 (9,875 + 9,85). 4. Maxi Gnauck (RDA) 19,70 (9,85 + 9,85). 5. Radka Zemanova (Tch) 19,65 (9,80 + 9,85). 6. Emilia Eberle (Rou) 19,40 (9,90 + 9,50).

• **Sol:** 1. Nadia Comaneci (Rou) 19,875 (9,925 + 9,95) et Nelli Kim (URSS) 19,875 (9,925 + 9,95). 3. Natalia Chapochnikova (URSS) et Maxi Gnauck (RDA) 19,825 (9,925 + 9,90). 5. Emilia Eberle (Rou) 19,75 (9,90 + 9,85). 6. Jana Labakova (Tch) 19,725 (9,875 + 9,85).

### ATHLÉTISME

• **Messieurs – 100 m finale:** 1. Allan Wells (GB) 10"25; 2. Silvio Leonard (Cuba) 10"25; 3. Petar Petrov (Bul) 10"39; 4. Alexandre Aksinine (URSS) 10"42; 5. Osvaldo Lara (Cuba) 10"43; 6. Vladimir Muraiov (URSS) 10"44.

• **Triple saut, finale:** 1. Jaak Uudmaee (URSS) 17 m 35; 2. Viktor Saneiev (URSS) 17 m 24; 3. Joao Carlos de Oliveira (Bré) 17 m 22; 4. Keith Connor (GB) 16 m 87; 5. Ian Campbell (Aus) 16 m 72; 6. Atanas Tchotchev (Bul) 16 m 56.

• **Dames, javelot finale:** 1. Maria Colon (Cuba) 68 m 40. 2. Saida Gunba (URSS) 67 m 76. 3. Ute Hommola (RDA) 66 m 56. 4. Ute Richter (RDA) 66 m 54. 5. Ivanka Vantcheva (Bul) 65 m 38. 6. Tatiana Birjulina (URSS) 65"08.

### ESCRIME

• **Sabre: classement de la poule finale:** 1. Viktor Krovopuskov (URSS) 4 v après barrage (bat Gedovari 5-4, K. Etropolski 5-3, Maffei 5-2, V. Etropolski 5-4). 2. Mikhail Burtsev (URSS) 4 v après barrage (bat K. Etropolski 5-3, Krovopuskov 5-4, Maffei 5-3, V. Etropolski 5-3). 3. Imre Gedovari (Hon) 3 v (bat K. Etropolski 5-4, Maffei 5-4, Burtsev 5-3). 4. Vassili Etroposlki (Bul) 2 v (bat Gedovari 5-4, K. Etropolski 5-4). 5. Kristo Etropolski (Bul) 1 v (- 2) bat Maffei 5-1. 6. Michele Maffei (It) 1 v (- 6) bat V. Etropolski 5-1.

### TIR

• **Rapide au pistolet 25 m:** 1. Corneliu Ion (Rou), 596/148/147/148 au barrage; 2. Juergen Wiefel (RDA), 596/148/147/147 au barrage; 3. Gerhard Petritsch (Aut), 596/146 au barrage; 4. Ferraris (Ita), 595/100/100; 5. Turla (URSS), 595/100/99; 6. Kusmin (URSS), 595/99.

### RÉPARTITION DES MÉDAILLES

• URSS 34 or/27 argent/15 bronze, RDA 11/19/17, Hongrie 4/5/3, Roumanie 4/4/4, Bulgarie 4/2/7, Grande-Bretagne 2/2/1, Cuba 2/1/0, Suède 2/0/4, Italie 2/0/1, France 1/2/0, Australie 1/0/4, Grèce 1/00, Suisse 1/0/0, Pologne 0/4/3, Corée du Nord 0/1/1; Mexique 0/1/0, Tchécoslovaquie 0/0/2, Brésil, Jamaïque, Espagne, Finlande, Danemark, Liban et Autriche 0/0/1.

## Le concours de gymnastique s'est terminé hier

# Alexandre Ditiatin: le maître incontesté

**Maître incontesté de la gymnastique masculine, Alexandre Ditiatin a poursuivi le cours de ses exploits à l'occasion de la série des finales aux engins. Dans chaque discipline, le Soviétique a glané une médaille: de l'or aux anneaux, de l'argent au cheval d'arçons, au saut du cheval, aux barres parallèles et à la barre fixe, du bronze à l'exercice au sol!**

Son prédécesseur Nikolai Andrianov a également été présent sur le podium à l'issue de chaque épreuve. Ce gymnaste chevronné a ainsi élargi sa collection de médailles olympiques. Il en détient maintenant quinze. Malgré les absences des Japonais, Américains, Chinois et Allemands de l'Ouest, il y eut chaque fois un autre vainqueur dans les six disciplines.

Zoltan Magyar (cheval d'arçons) et Nikolai Andrianov (saut du cheval) ont défendu victorieusement les titres conquis en 1976. Parmi les lauréats des derniers championnats du monde à Fort Worth, Alexander Ditiatin aux anneaux et Roland Bruckner à l'exercice au sol ont confirmé leur supériorité.

Aux barres parallèles et à la barre fixe, les incidences du boycottage des Jeux ont joué. L'ombre des Japonais Tuskhara et Kato et de Kurt Thomas plânaient.

Ces finales aux engins ont été d'un bon niveau. Certes, elles auraient gagné en couleur, en panache et en suspense si elles avaient réellement réuni tous les meilleurs spécialistes du globe. La majorité des engagés ont présenté des exhibitions sans surprise. Les techniciens, toujours à l'affût de nouveautés, sont restés sur leur faim. Ce fut dans l'ensemble du travail sérieux mais sans surprise. Il y eut tout de même quelques garçons peu connus qui se risquèrent à quelques audaces. L'Allemand de l'Est Ralf-Peter Hemmann (saut de cheval et barre fixe) les Cubains Roberto Leon (barres parallèles) et Sergio Suarez (barre fixe avec un triple salto) ont recueilli bien des applaudissements à défaut de médailles.

Huit gymnastes de cinq nations se sont partagés 18 médailles. Le bilan de l'URSS se résume à trois médailles d'or, six d'argent et deux de bronze. La RDA est seconde (1/0/3) à distance respectueuse.

A trente ans, le Hongrois Zoltan Magyar a réussi ses adieux en compétition. Il fut le seul des finalistes à obtenir une note maximale. Depuis 1974, Magyar est demeuré invaincu au cheval d'arçons. La «nouvelle vague» se propulse en force aux barres parallèles (avec Alexandre Tkatchev) et à la barre fixe (avec le Bulgare Stoaj Deltschev).

Toutefois pour le public moscovite, le longiligne Alexandre Ditiatin, vainqueur du concours général, a marqué de son empreinte ce rendez-vous 1980 de la gymnastique artistique.

### POINTS CHAUDS

Quarante-quatre médailles d'or olympique seront distribuées au cours du week-end des 26 et 27 juillet.

• **Athlétisme:** le décathlon couronnera l'athlète le plus complet. Un «test» pour Ludmilla Kondratieva sur 100 m et un duel Sara Simeoni – Rosemarie Ackermann en hauteur féminine, samedi. Un 10.000 m attendu avec le Finlandais Lasse Viren, mais, surtout avec l'Ethiopien Myruts Yfter, dimanche.

• **Aviron:** une razzia en perspective pour l'Allemagne de l'Est chez les femmes (samedi) et les hommes (dimanche).

• **Natation:** dernières finales, dont le 100 m nage libre masculin, et d'autres records en perspective pour les Allemandes de l'Est, notamment celui du 4 x 100 m nage libre.

• **Escrime:** les Soviétiques attendus au fleuret par équipes, masculin (samedi) et féminin (dimanche).

• **Haltérophilie:** suite du duel soviéto-bulgare et avantage partagé avec Yourik Vardanian (URSS), en 82,5 kg et Roumen Alexandrov (Bul), en 90 kg.

• **Judo:** début du tournoi avec les 95 kg (mi-lourds). Un favori: le Français Jean-Luc Rouge.

• **Football:** les quarts de finale avec l'URSS et la RDA.

• **Basketball:** un URSS - Yougoslavie à l'allure de finale.

## Boxe: Stevenson impressionnant

Le poids lourd cubain Teofilo Stevenson, en quête d'une troisième médaille d'or, a fait un début assez impressionnant en infligeant un KO à son premier adversaire. Le Nigérian Salomon Ataga, à la fin de la première reprise, était déjà battu. A l'approche du coup de gong, le Cubain a acculé son adversaire dans les cordes et, sous les coups répétés du champion olympique, baissa sa garde. En présence de 15.000 spectateurs, Stevenson saisit l'occasion pour expédier un terrible crochet droit à la tête qui envoya l'Africain au tapis pour le compte.

# Dames: Nadia termine en beauté

Tout est bien qui finit bien pour Nadia Comaneci. Après ses ennuis du concours général, la championne olympique 1976 a tout de même eu la satisfaction de se retrouver à deux reprises sur la première marche du podium au cours des finales aux engins féminines. Aux exercices au sol, elle a partagé la première place avec la Soviétique Nelly Kim, après que sa note, de façon mystérieuse, fut remontée à retardement, de 9,90 à 9,95. A la poutre en revanche, elle a connu une victoire sans partage. Pourtant, la Soviétique Elena Davidova fut meilleure qu'elle dans la finale (9,90 contre 9,85).

De façon générale, exception faite pour Elena Davidova qui, il est vrai, avait obtenu sa médaille d'or la veille, il y en a eu pour tout le monde vendredi soir: Natalia Chaposnikova a remporté le saut de cheval, Maxi Gnauck les barres, Nadia Comaneci la poutre et Nelly Kim les exercices au sol en compagnie de la Roumaine. Au moins ne pourra-t-on pas reprocher aux juges, cette fois, de n'avoir pas été équitables dans leur répartition.

# Yachting: rien n'est encore dit

Les concurrents ont rencontré des conditions atmosphériques idéales au cours de la journée de réserve à Tallin, où les Star, Tornado et Flying Dutchman avaient à rattraper une régate. A l'issue des quatre courses des différentes catégories, aucune victoire ne semble déjà acquise. Le Soviétique Leonteiev, après deux victoires d'affilée en Flying Dutchman, s'est hissé à la seconde place du classement provisoire derrière l'Espagnol Abascal.

Discipline à moult procès, cette journée n'a pas fait exception à la règle. C'était le cas chez les «Star», où le Suédois Sundelin prétendait avoir été victime d'une touchette de Raudaschl, futur vainqueur, lors du passage à la première bouée. La décision finale risque de se faire attendre.

Le camp suisse n'était pas épargné par les problèmes. Vuithier, sur qui on misait un maximum de chance, décevait une nouvelle fois. Obligé de changer de voiles en raison de leur dimension non réglementaire, Vuithier terminait 12me et avant-dernier du peloton des 13 concurrents.

Il en était de même en «Soling», pour l'équipage de Corminbœuf, qui a toutefois pu conserver la septième place du général.

Jeux olympiques Moscou: 19.7/3.8

## PAS DE REGRETS...

Pour la plupart, les pays qui boycottent les Jeux olympiques ne les suivent que de très loin. Peu nombreux sont ceux qui regrettent leur décision.

L'incertitude sur l'avenir des Jeux est un sentiment très fréquent dans la presse des pays abstentionnistes. On se demande si le mouvement olympique surmontera la crise qu'il vient de vivre.

**«Il est maintenant temps pour les sportifs et les gens épris de paix de réorganiser des Jeux olympiques pacifiques», écrit le journal japonais indépendant «Yomouri Shimbun».**

Rares sont ceux qui regrettent le boycottage. Au Kenya, le président Daniel Arap Moi a réaffirmé la validité de la décision en soulignant que son pays l'a prise seule, sans pression des Etats-Unis. **«Notre conscience ne nous aurait pas permis d'assister aux Jeux à Moscou après l'erreur de l'invasion soviétique de l'Afghanistan, ce qui a provoqué les souffrances de nos frères musulmans de ce pays»**, a-t-il dit depuis l'ouverture des Jeux.

En Allemagne Fédérale, le quotidien conservateur «Frankfurter neue Presse» a réaffirmé la position nationale, tout en dénonçant l'attitude française: **«Les pays qui boycottent n'ont pas à agir comme les Français qui cherchent à apaiser leur mauvaise conscience en rejetant les drapeaux et les hymnes nationaux et en ne participant pas aux cérémonies.»**

La presse des pays qui boycottent les Jeux ne leur consacre pas beaucoup de place. Ce manque d'intérêt peut s'expliquer par l'absence des athlètes nationaux, mais aussi parce que les principaux athlètes du monde, en dehors de ceux du bloc soviétique ne sont pas à Moscou.

**«Les Thaïlandais ne s'intéressent pas vraiment au fait qu'un nageur est-allemand améliore un record du monde. Ils aimeraient mieux voir un duel entre les Soviétiques et les Américains au basket»**, écrivait un journaliste de Bangkok.

Lord Killanin, le président sortant du Comité international olympique, s'est attiré les foudres de la presse américaine, pour qui il s'agit d'un personnage irritable, suffisant et politiquement naïf.

Le «Washington Post», notamment, a dénoncé mercredi le jugement de lord Killanin selon lequel les Etats-Unis n'auraient pas boycotté les Jeux si le baseball et le football américain figuraient au programme: **«Pour les athlètes américains (...) qui ont remporté davantage de médailles en athlétisme, en natation, en boxe, au basketball et haltérophilie que n'importe quel pays au monde, la remarque de lord Killanin est une insulte pénible.»**

La presse américaine a également mis l'accent sur les mesures policières qui ont été prises à Moscou autour des Jeux pour justifier davantage encore le boycottage.

Il n'y a qu'en Israël, où l'intérêt pour les Jeux demeure grand, malgré le boycottage, que certains semblent avoir des regrets. M. Yitzhak Ofek, président du Comité olympique local, a déclaré que le boycottage avait **«complètement échoué»** et s'est inquiété des conséquences qu'il pourrait avoir sur **«la place d'Israël dans les organisations sportives internationales»** après les efforts qu'Israël a faits pour éviter qu'on empêche ses athlètes d'y participer.

Le journal «Maariv» écrit qu'il **«décèle des expressions de regret qu'Israël ne participe pas à toute la pompe et la gloire des Jeux olympiques moscovites»**. Ce journal, avec la majorité de la presse israélienne, avait accepté néanmoins la décision de boycottage prise par le gouvernement.

Au Chili, «El Mercurio» déplore que désormais **«il sera impossible de briser l'alliance qui a été scellée entre les jeux et la politique»**. En Corée du Sud, le quotidien «Dong-a Ilbo» qualifie les Jeux amoindris de **«malheureux»** mais justifie le boycottage à cause du **«rejet et de la protestation des peuples du monde contre un acte d'agression et de violence à l'encontre d'un petit pays»**.

Le F.-C. COMÈTE PESEUX cherche,

**un entraîneur**

pour la saison à venir pour son équipe de juniors A.

**Faire offres à F.-C. Comète, case postale 89, 2034 Peseux.**

90627-9

POUR WEITNAUER, SAILE, TRUEMPLER ET NETZLE, L'AVENTURE PRENDRA FIN DIMANCHE

# Une médaille pour le «super-quatre» de l'aviron suisse?

Au début de la saison olympique encore, ils apparaissaient comme les grands espoirs de l'aviron suisse en «deux». Or, dimanche ils batailleront dans le quatre sans barreur à la conquête d'une médaille olympique.

Les Schaffhousois Stefan Netzle et Hans-Konrad Treumpler et le duo zuricois Bruno Saile-Juerg Weitnauer se retrouvaient en début d'année à Gruenau en RDA et décidaient d'unir leurs efforts pour former un quatre sans barreur qui devait immédiatement connaître le succès. La confirmation apportée au Rotsee ouvrait des perspectives pour Moscou. Certes, ce «super-quatre» connaissait une défaite inattendue par son ampleur devant les rameurs de l'Allemagne de l'Est mais en repêchage le quatuor helvétique se reprenait brillamment.

SUR LE PODIUM? – Tel est l'espoir du «super-quatre» helvétique composé de Juerg Weitnauer, Bruno Saile, Hans-Konrad Truempler et Stefan Netzle (de gauche à droite). (Keystone)

Aujourd'hui, le responsable technique, Urs Fankhauser déclare: **«Attendre de ce bateau une troisième place est faire preuve de réalisme. Si tout marche à la perfection, l'URSS peut être devancée pour la seconde place.»**

Le benjamin du quatuor, Hans-Konrad Truempler (20 ans) est animé d'une belle confiance: **«Cette fois, les Allemands ne se baladeront pas... La chaleur survenue brusquement modifie les données.»**

Les deux équipes seront réellement au coude à coude, l'Allemagne de l'Est a tiré la première ligne (la plus favorable) alors que la Suisse est à la ligne deux.

Pour Hans-Konrad Truempler, l'année de ses vingt ans lui réserve deux rendez-vous décisifs, cette finale olympique tout d'abord et ses examens de maturité qu'il passera à l'automne. L'an prochain, l'école de recrues l'éloignera de la compétition, au même titre que son coéquipier Stefan Netzle qui paiera ses galons.

Le deuxième équipage en finale, le quatre avec barreur, représente la dernière station d'une aventure commune. Après les Jeux, les jumeaux Peter et Roland Stocker, Rahn et Homberger se sépareront. Des raisons professionnelles provoquent le départ aux Etats-Unis de Peter Rahn.

La qualification en finale était l'objectif majeur. Dimanche, le quatre avec barreur s'efforcera simplement d'échapper à la dernière place afin de donner raison à Fankhauser, lequel avait imposé la sélection de deux quatre aux Jeux.

# Premier bilan en natation: records et monotonie

Les épreuves de natation des 19mes Jeux olympiques qui se déroulent à la piscine Olympiiski de Moscou se suivent et se ressemblent: comme prévu, les Allemandes de l'Est font preuve d'une domination insolente, accumulant les records et les «tierces», alors que chez les messieurs les Soviétiques sont très contestés.

Après cinq jours de compétition, six records du monde, quatre d'Europe et de nombreux records nationaux sont tombés. Qu'en aurait-il été si l'équipe amériaine avait participé? Il sera bien entendu impossible de le savoir, même si les nageurs d'outre-Atlantique accumulent les exploits à la fin du mois lors de leurs championnats nationaux.

Les Allemandes de l'Est ont bien préparé ces Jeux. Elles ont déjà obtenu cinq records du monde, dont le plus prestigieux, celui du 100 m libre que la sculpturale Barbara Kause a porté à un niveau très élevé. Krause, qui annonce son intention de terminer sa carrière sportive en septembre prochain, possède en sa jeune compatriote Caren Metschuck une dauphine pétrie de talent. Elle l'a prouvé en se classant 2me du 100 m (2me performance mondiale de tous les temps) mais également première du 100 m papillon devant les spécialistes Andrea Pollack et Christiane Knacke.

Mis à part Krause, c'est la «nouvelle vague» est-allemande qui fait la loi à Moscou. Ines Diers, Rika Reinisch et Ines Geissler, des gamines de 15 ou 16 ans, s'imposent dans leurs épreuves respectives, ne négligeant pas pour autant les records. Seul le 200 m brasse, chasse gardée des Soviétiques, leur a échappé.

Avant les Jeux, les nageurs du pays hôte prévoyaient de remporter neuf victoires. C'était compter sans le Suédois Bengt Baron (100 m dos), le Britannique Duncan Goodhew (100 m brasse) et surtout les Australiens au relais 4 x 100 m 4 nages. La seule victoire attendue est celle d'un autre Suédois, par Arvidsson, «recordman» du monde du 100 m papillon. Mais l'exploit reste bien entendu le formidable record du monde du 1500 m libre de Vladimir Salnikov qui, en 14'58"27, a été le premier homme à descendre sous le mur des 15 minutes.

Pour la fin du programme olympique, cinq épreuves restent à courir chez les dames, qui reviendront toutes à la RDA et quatre chez les messieurs, mais beaucoup plus ouvertes. **100 m libre:** favori Jorg Woithe (RDA); **200 m dos:** Sandor Wladar (Hon); **200 m brasse:** Duncan Goodhew (GB), qui pourrait bien renouveler son exploit du 100 m; **400 m 4 nages:** Alexandre Sidorenko ou Sergei Fesenko (URSS), devraient l'emporter.

# Le judoka lausannois Zinniker: «Je suis à Moscou pour gagner»

**Je me trouvais jeudi au vélodrome. C'était formidable. Vraiment, Robert Dill-Bundi nous a tous donné un moral remarquable. Ah! si seulement il pouvait me confier les deux ou trois secondes qu'il avait en réserve pour les transformer en Koka,** s'exclamait Jean Zinniker. A la veille de faire sa première apparition sur les tatamis de l'Olympski komplex de Moscou, le judoka lausannois affichait une belle confiance.

115 kilos pour 195 centimètres, sorte de géant débonnaire, Jean Zinniker se refusait au jeu des prévisions.

**Il est difficile de faire un pronostic,** avouait-il. **Chez les poids lourds, je dois d'abord affronter un Sénégalais. La surprise est toujours possible mais je devrais franchir ce premier tour. Après, je serai opposé au Britannique Redburn. Je ne l'ai jamais «tiré» mais je le connais. Il vient de monter d'une catégorie. Il est très rapide... mais, de toute manière, je suis ici pour gagner. Du moins est-ce l'état d'esprit qui m'habite,** ajoutait-il.

Jean Zinniker fonde avant tout ses espoirs sur la catégorie des poids lourds. Il sera également en lice dans la série «open» la veille de la fin des jeux. Mais là, il ne se fait pas trop d'illusions. **Mon premier adversaire est Roumain, il pèse 140 ou 150 kilos. Et si je passe, je tomberai contre le champion d'Europe est-allemand Lorenz. L'espoir est mince dans cette catégorie,** reconnaissait-il en toute franchise.

Sur un plan plus général, Jean Zinniker estimait qu'il y avait une «médaille gratuite» à gagner à Moscou. **L'absence des Japonais jettera une ombre sur ce tournoi de judo,** déclarait-il en effet. **Hormis dans la catégorie des moins de 95 kilos, ils possèdent des hommes capables de cumuler les titres olympiques,** ajoutait-il. Sur ce sujet, le sociétaire du Judo kwai-club de Lausanne sait de quoi il parle. **Nous avons fait un stage de sept semaines au Japon. C'était vraiment une expérience enrichissante. Je crois que j'ai plus progressé dans ce stage qu'en une année d'entraînement intensif en Suisse,** estimait-il.

Cinquième des championnats d'Europe 1979, Jean Zinniker est venu à Moscou avec des ambitions. **Pour moi,** confiait-il, **le fait d'être sélectionné, compte tenu des performances requises, est déjà un but en soi. Cela prouve que je fais partie d'une élite. Mais j'entends bien quitter Moscou avec une médaille dans ma valise.** Et s'il tenait parole?...

football

EN CHAMPIONNAT D'ÉTÉ FACE À FORTUNA DUSSELDORF

# Neuchâtel Xamax: le temps des essais

SERGE TRINCHERO. – Des débuts prometteurs sous le maillot de Neuchâtel Xamax. (Avipress Treuthardt)

**Fortuna Dusseldorf et les frères Allofs – entre autres – à la Maladière! L'affiche de ce cinquième tour du Championnat international d'été ne manque pas d'intérêt, d'autant plus que l'équipe allemande vient à Neuchâtel auréolée de deux titres de gloire: finaliste de la Coupe des coupes et détenteurs de la Coupe d'Allemagne fédérale 1979/80. En tête du groupe un du championnat d'été, Fortuna Dusseldorf entend le rester. Et motivation supplémentaire: il espère effacer son échec du match aller (1-5). C'est dire combien l'adversaire de Neuchâtel Xamax va constituer un problème difficile à résoudre pour Guillou et les siens.**

Que faut-il attendre de l'équipe neuchâteloise? Une confirmation du résultat acquis en Allemagne? Tout est possible. A ne pas perdre de vue toutefois: tant Fortuna que Neuchâtel Xamax sont en pleine phase de préparation, donc pas encore au meilleur de leur forme. Il convient de prendre cette rencontre compte tenu du contexte dans lequel elle s'inscrit: un match d'entraînement à un niveau élevé. Un match d'entraînement pris au sérieux par les deux partenaires, les joueurs à la recherche d'une titularisation ayant tout intérêt à s'illustrer, à démontrer leurs possibilités.

Pour ce soir, Jean-Marc Guillou se passera des services de Luthi. **«Victime d'un claquage il y a quelque temps, il a rejoué trop vite et se plaint à nouveau d'avoir mal. Il doit se reposer»** explique Guillou. Puis d'ajouter: **«Bianchi et Hasler sont également légèrement blessés. Il s'agit de petits «bobos». Tous deux sont incertains. Cela va me permettre de poursuivre mes essais...»**

Certes, Neuchâtel Xamax ne va pas aligner une équipe de réservistes. Il est quasi certain que les Engel, Guillou, Trinchero, Favre, Duvillard seront de la partie. Et sur la base de la première demi-heure de samedi dernier contre Standard de Liège, l'équipe neuchâteloise n'est pas dépourvue d'arguments. L'essentiel sera d'être constant une heure et demie durant. **«Contre Standard – et ce sera probablement le cas contre Dusseldorf – nous avons souffert de la chaleur. Nos adversaires également. Et si notre rythme de jeu a baissé, celui de Standard aussi. Et nous avons toujours eu le sentiment que nous pouvions revenir à la marque. Il nous a manqué le «petit truc» pour égaliser»** explique Guillou.

Le temps des essais va donc se poursuivre à la Maladière. Ils seront intéressants à plus d'un titre.

P.-H. Bonvin

**LA SITUATION**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Fortuna Düsseldorf | 4 | 2 | 1 | 1 | 9:10 | 5 |
| 2. Standard Liège | 3 | 1 | 2 | – | 6:5 | 4 |
| 3. Neuchâtel Xamax | 4 | 1 | 1 | 2 | 8:6 | 3 |
| 4. Roda Kerkrade | 3 | 1 | – | 2 | 4:6 | 2 |

# «Totonero»: Lazio en 2me division

L'équipe de football de la Lazio de Rome, 13me au dernier Championnat d'Italie de première division, a été condamnée par la commission d'appel fédéral de la Fédération de football italienne (CAF) à la rétrogradation en deuxième division.

En première instance, la commission de discipline avait condamné la Lazio à 10 millions de lires d'amende pour le match Lazio - Avellino. La relégation de la Lazio et de l'AC Milan permet à Udinese et Catanzaro de demeurer en division un. Deux joueurs du club romain, le défenseur Lionello Manfredonia et l'international Bruno Giordano, condamnés en première instance à 21 mois de suspension, seront «interdits de terrain» pendant six mois supplémentaires.

La «CAF» a ensuite rejeté tous les appels concernant les matches Milan - Naples, Bologne - Juventus et Bologne - Avellino. L'AC Milan est donc condamné à la descente en deuxième division. Avellino et Bologne, pour leur part, commenceront le prochain championnat avec 5 points de handicap. L'avant-centre de Bologne, Beppe Savoldi, avait été, lui, condamné à trois ans de suspension par la commission de discipline.

• **Championnat de France (1re division):** Nîmes - Nantes, 2-3; Sochaux - Lens, 1-2; Bordeaux - Saint-Etienne, 3-0; Nancy - Monaco, 2-3; Lille - Strasbourg, 3-0; Angers - Paris Saint-Germain, 1-1; Lyon - Valenciennes, 1-1; Nice - Metz, 0-0; Tours - Laval, 3-2; Bastia - Auxerre, 2-0 (match joué à Toulon).

# La première sélection de Léo Walker

Pour son camp d'entraînement du 4 au 6 août à Vouvry, en Valais, l'équipe suisse ne comprendra pas les internationaux récemment transférés à l'étranger (Barberis, Botteron et Ponte), ni Andrey, qui ne sait pas encore dans quel club il jouera la saison prochaine. On note en revanche le rappel de Berbig et de Scheiwiler. Dans le cadre de ce stage d'entraînement, l'équipe helvétique jouera un match contre le Lausanne-sport le 5 août à Monthey (19 h).

**Les seizes joueurs convoqués**

**Gardiens:** Berbig (Grasshopper), Burgener (Lausanne), Engel (Neuchâtel Xamax). **Défenseurs:** Bizzini, Coutaz (Servette), Luedi (Zurich), Stohler (Bâle), Wehrli (Grasshopper), Zappa (Zurich). **Demis et avants:** Brigger (Sion), Heinz Hermann (Grasshopper), Maissen (Bâle), Pfister (Grasshopper), Schnyder (Servette), Sulser (Grasshopper), Scheiwiler (St-Gall).

• Sélection pour le match d'entraînement des «moins de 21 ans» contre Neuchâtel Xamax le mercredi 6 août à la Maladière (18 h 30).

**Gardiens:** Bœckli (St-Gall), Zurbuchen (Zurich). **Défenseurs:** Dutoit (Servette), Geiger (Sion), Kurz (Zurich), Lauper (Grasshopper), Weber (Young Boys). **Demis et avants:** Egli (Grasshopper), Erlachner (Nordstern), Koller (Grasshopper), Kundert (Zurich), Matthey (Servette), Mauron (Lausanne), Perret (Neuchâtel Xamax), Saunier (Sion), Zwicker (Zurich).

Le gardien Mellacina et le défenseur Forestier joueront avec Neuchâtel Xamax.

## Deux transferts devant la chambre de la Ligue

**La chambre de la Ligue A n'aura que deux cas de transferts non réglés à examiner lors de sa session du 7 août 1980.**

**Jusqu'à la date limite du 20 juillet, seuls La Chaux-de-Fonds et Nordstern, au sujet d'Urs Kohler, ainsi que Chênois et Lausanne au sujet du passage de Pierre Tachet dans le club vaudois n'ont pu s'entendre.**

**Demandez notre offre spéciale pour l'Opel de votre choix!**

★ Une reprise royale pour votre voiture actuelle.
★ Un vaste choix de modèles (de la Kadett à la Senator).
★ Des facilités de paiement accordées sans problèmes (GMAC).
★ Opel – la voiture du bon sens.
★ Venez nous voir, profitez de cette offre. Vous serez agréablement surpris!

OPEL GM

**GARAGE DU ROC - HAUTERIVE**

**Tél. (038) 33 11 44**

Agents locaux: Ed. Barbey, tél. 53 28 40, Dombresson; Jean Wuthrich, tél. 46 13 96, Bevaix; Garage Golay, Rochefort, tél. 45 10 50.

91380-9

OPH 279 a/80 Dz

divers

SPORT QUI DEMANDE UN EFFORT INTENSIF

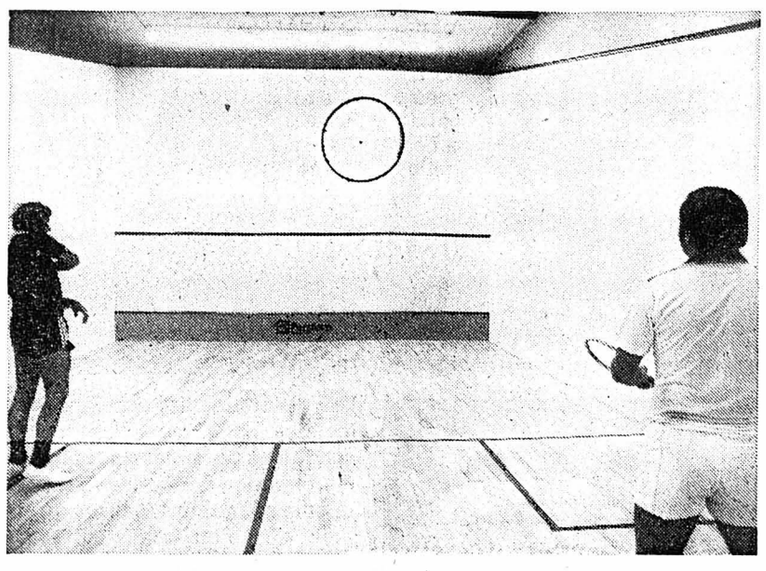
# Le «squash» arrive dans la région neuchâteloise

**Au début du mois, la première salle de «squash» a été ouverte dans le canton; c'est celle de «Squash 80», un club situé à Saint-Blaise qui a élu domicile dans les anciens locaux de la Chatelainie. Le «squash», qui apparaît maintenant en Suisse romande est un compromis entre le tennis et la pelote basque.** «Il permet en une heure de temps de fournir l'exercice physique d'une semaine» **explique un des responsables. Le but de la création de ce club est bien sûr de faire connaître ce nouveau sport dans la région. Pour le moment, on joue au «squash» en famille. L'idée de créer «Squash 80» a été prise par un groupe de sept personnes dont deux jouaient déjà. Précisons encore que le «squash» est joué en Suisse depuis une quinzaine d'années**

Mais au fait, qul est ce sport qui, à l'heure où le tennis connaît de plus en plus d'adeptes, se développe chez nous? C'est en 1850 qu'est apparu en Angleterre, le «squash», joué au «Harrow School». Dès les années trente, on commence de réglementer ce nouveau sport et il apparaît en France. C'est un sport d'intérieur qui se pratique dans une salle rectangulaire mesurant 10 mètres sur six environ et dont les quatre côtés sont fermés. Le «squash» se joue entre deux joueurs, avec une raquette dont le manche est plus long que celui d'une raquette de tennis et dont le tamis est plus serré. La balle, en caoutchouc, pèse près de trente grammes.

Le «squash» nécessite un effort intensif mais souvent de courte durée. Les ricochets très rapides de la balle sur les murs du «court» exigent une concentration extrême et une rapidité d'action importante. Le «squash» est un sport complet. Beaucoup d'autres sportifs de renom le pratiquent pour maintenir leur forme physique. Les plus connus sont les «tennismen» Borg et Connors et les pilotes automobiles Laffite et Depailler. Des études ont d'ailleurs prouvé que le «squash» était le sport, avec le ski de fond, qui entraînait la plus grande dépense calorifique par minutes!

Afin de mieux faire connaître ce sport, une journée «portes ouvertes» est prévue le mercredi 27 août prochain. J.-C. S.



RÉFLEXES. – Le «squash» demande d'excellents réflexes; la balle, entourée sur notre document, prenant des vitesses considérables. (Avipress-Treuthardt)

motocyclisme

## Challenge Honda

Le circuit du Centre de pilotage de Lignières va vivre, dimanche, à l'heure de la marque Honda. En raison de l'annulation de la course de côte de Châtel-St-Denis - Les Paccots, Honda va organiser une manche supplémentaire de son challenge de promotion en 125 et en 500 cmc en ce dernier week-end de juillet. La bataille fait rage dans les deux catégories après l'épreuve de Karland. En 125 cmc, le Valaisan Michel Siggen est toujours en tête devant Nafzger et Félix Chervaz, le vainqueur de Karland. Le Covasson Jacques Grandjean est classé vingtième ex-aequo avec Jean-Marie Roth des Planchettes. En 500 cmc, pour la première saison dans cette catégorie, on se tire une belle «bourre» entre Ulrich Kallen et Kurt Bitzi qui se tiennent dans une fourchette de deux points. Philippe Schreyer est actuellement cinquième au classement intermédiaire, juste devant Denis Jeanneret (Fleurier) et Robert Schlaeffli de Perreux, classé neuvième.

# Les tendinites du sportif

La tendinite, dont il est souvent question ces jours parce que Bernard Hinault en souffre, comme bien d'autres sportifs avant lui en ont souffert, est une affection redoutable qui a souvent abrégé la carrière professionnelle de sportifs notoires, Cyrille Guimard pour ne citer que cet exemple, le directeur sportif de Hinault précisément!

La tendinite est un problème médical difficile et les thérapeutiques pour la soigner sont plus du ressort de l'empirisme que de la science médicale.

### INFLAMMATION

En simplifiant, on peut dire que les tendinites sont un phénomène inflammatoire qui se développe le long d'un tendon, ce dernier constituant le prolongement d'un muscle.

C'est dire que partout où il y a un tendon il peut y avoir une tendinite! Le plus fréquemment c'est le tendon d'Achille au pied qui est atteint dans les sports pédestres ou en athlétisme (saut) et dans deux tiers des cas elle aboutit à la rupture du tendon qui nécessite une intervention chirurgicale et une longue réadaptation.

Chez le cycliste c'est le tendon du genou qui est atteint, de même que chez les footballeurs.

Les sauteurs peuvent craindre la tendinite du tendon rotulien, à la pointe de la rotule.

La maladie des footballeurs la plus répandue est la tendinite des adducteurs avec violente douleur de l'aine et de la pointe antéro-interne de la cuisse.

Il y a aussi la tendinite du biceps à l'épaule, celle des coudes (épicondylites) des joueurs de tennis, et d'autres encore.

### POURQUOI?

Les causes sont nombreuses. Citons-en les principales: la surcharge musculaire et l'utilisation excessive d'un muscle ou d'un groupe musculaire, le surentraînement au niveau de la compétition, l'utilisation d'un tendon dans des conditions mécaniques anormales.

Il suffit d'une pédale faussée, usée pour perturber gravement le fonctionnement du genou ou de la cheville du cycliste, d'où une tendinite. Une chaussure inadéquate chez un coureur pédestre peut avoir la même funeste conséquence.

Enfin, le fonctionnement irrégulier ou brutal d'un tendon non entraîné, l'utilisation de produits dopants (anabolisants) qui enflent les muscles sans avoir le même effet sur les tendons qui ne supportent alors plus la surcharge.

Cyrille Guimard a vu sa carrière brutalement stoppée après que dans un tour de France, pour pouvoir rester dans le sillage de Merckx, il avait monté sur son vélo des manivelles de pédalier plus longues de... 5 mm! Rupture dans l'habitude, utilisation d'un tendon dans des conditions mécaniques inhabituelles!

Par contre, il est extrêmement rare que le froid déclenche une tendinite, comme on l'a entendu dire au tour de France actuel, en ce qui concerne Hinault.

Alors la question c'est non pas de savoir à quoi est due la tendinite de Hinault, mais de la soigner à fond par les médicaments disponibles. La première chose à faire est d'interrompre le mouvement qui, répété, est la cause de l'inflammation. On considère qu'il faut environ un mois de repos pour permettre au tendon atteint de se cicatriser. Le tendon doit être rendu immobile, en détente, par un plâtre ou une attelle.

Les médcaments, le repos, la suppression de la cause s'il s'agit d'un accident mécanique dans le travail du tendon (pédale faussée, chaussure inadéquate, raquette de tennis trop lourde ou mal équilibrée, etc.), la physiothérapie et, au dernier stade, la chirurgie s'il n'y a pas d'autre moyen, sont les étapes successives vers la guérison qui reste toujours alléatoire.

Parce que la récidive, pour les tendinites, n'est pas rare. G. Mt

hockey sur glace

• La 4me Coupe des bains d'Yverdon se déroulera du mercredi 17 septembre au samedi 20 septembre avec la participation du HC Fribourg, Neuchâtel, Lausanne HC et HC La Chaux-de-Fonds.

basketball

Bilan neuchâtelois

# Les Unionistes en évidence

La saison 1979-80 n'aura pas été de tout repos pour tous les participants des divers championnats cantonaux. En raison du recours de Neuchâtel-Sports, un certain nombre de matches ont dû être rejoués après la date prévue pour la clôture de la saison.

En deuxième ligue, le titre est devenu la propriété de Val-de-Ruz qui trouva en Union Neuchâtel un digne adversaire puisque seules les confrontations directes permirent de départager ces deux équipes. En troisième ligue, ainsi qu'en juniors et en cadets, il faut féliciter Union Neuchâtel pour l'excellent travail fourni puisque les trois titres correspondant à ces catégories lui reviennent. Chez les juniors féminins, Abeille I a réussi le bel exploit de ne jamais connaître la défaite et de franchir, en quatorze matches, le cap des mille points marqués.

Enfin, le comité cantonal a tenu son assemblée annuelle avec les délégués des clubs à Cortaillod. Après deux heures de délibérations, la séance fut suspendue puisque la présidence reste vacante ainsi que quelques autres postes. Il faut souhaiter pour le bien des clubs que l'Association retrouve un président, M. Jean-François Monnier, président sortant, ayant renoncé à un nouveau mandat. E. V.

**• DEUXIÈME LIGUE**

| | M | G | N | P | P |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Val-de-Ruz I | 14 | 10 | 1 | 3 | 21 | 990-720 |
| 2. UCN II | 14 | 9 | 3 | 1 | 21 | 971-848 |
| 3. Olympic I | 14 | 8 | 1 | 5 | 17 | 703-699 |
| 4. UNI I | 14 | 8 | 0 | 6 | 16 | 696-701 |
| 5. Abeille II | 14 | 5 | 0 | 9 | 10 | 818-868 |
| 6. Corcelles I | 14 | 4 | 2 | 7 | 10 | 767-863 |
| 7. Auvernier II | 14 | 4 | 1 | 9 | 9 | 784-970 |
| 8. Neuchâtel II | 14 | 3 | 2 | 9 | 8 | 490-547 |

**• TROISIÈME LIGUE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. UCN III | 14 | 12 | 0 | 2 | 24 | 912-683 |
| 2. Auvernier III | 14 | 11 | 0 | 3 | 22 | 881-757 |
| 3. Peseux I | 14 | 8 | 0 | 6 | 16 | 883-823 |
| 4. Peseux II | 14 | 8 | 0 | 6 | 16 | 695-704 |
| 5. Neuchâtel 50 | 14 | 5 | 0 | 9 | 10 | 682-580 |
| 6. Fleurier II | 14 | 5 | 0 | 9 | 10 | 700-805 |
| 7. Le Locle I | 14 | 4 | 0 | 10 | 8 | 861-912 |
| 8. Val-de-Ruz II | 14 | 3 | 0 | 11 | 6 | 628-993 |

**• JUNIORS MASCULINS**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. UCN | 8 | 8 | 0 | 0 | 16 | 648-380 |
| 2. Neuchâtel | 8 | 5 | 0 | 3 | 10 | 489-307 |
| 3. Auvernier | 8 | 4 | 0 | 4 | 8 | 411-533 |
| 4. Abeille | 8 | 3 | 0 | 5 | 6 | 584-552 |
| 5. St-Imier | 8 | 0 | 0 | 8 | 0 | 381-705 |

**• CADETS MASCULINS**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. UCN | 10 | 10 | 0 | 0 | 20 | 732-431 |
| 2. Auvernier | 10 | 7 | 0 | 3 | 14 | 632-487 |
| 3. Bienne | 10 | 7 | 0 | 3 | 14 | 679-552 |
| 4. Neuchâtel | 10 | 3 | 0 | 7 | 6 | 450-388 |
| 5. Fleurier | 10 | 2 | 0 | 8 | 4 | 477-772 |
| 6. Val-de-Ruz | 10 | 1 | 0 | 9 | 2 | 306-691 |

**• JUNIORS FÉMININS**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Abeille I | 14 | 14 | 0 | 0 | 28 | 1033-582 |
| 2. UNI | 14 | 11 | 1 | 2 | 23 | 928-639 |
| 3. CEP | 14 | 8 | 0 | 6 | 16 | 792-695 |
| 4. Fleurier | 12 | 7 | 1 | 4 | 15 | 671-648 |
| 5. Val-de-Ruz | 14 | 5 | 0 | 9 | 10 | 503-689 |
| 6. Bienne | 13 | 3 | 0 | 10 | 6 | 419-629 |
| 7. Olympic | 14 | 3 | 0 | 11 | 6 | 631-821 |
| 8. Abeille II | 13 | 2 | 0 | 11 | 4 | 469-787 |


OFFRES D'EMPLOIS

Importante société commerciale à Bâle recrute un

**REPRÉSENTANT COMMERCIAL**

pour développer sa force de vente en Suisse romande dans les secteurs industries, grossistes, hôpitaux (articles de protection de travail, matériel de conservation et d'emballage, nettoyage industriel). Clientèle existante et à développer.

Nous exigeons une bonne expérience dans le domaine de la vente (quelques années de pratique), facilité d'adaptation avec la clientèle, travail indépendant.

Nous proposons une rémunération intéressante, avantages sociaux, bonne ambiance de travail, place stable.

**Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et photo à WEITNAUER SOCIÉTÉ COMMERCIALE S.A., Petersgasse 36, 4001 BÂLE.** 90988-O


## CHERCHEZ LE MOT CACHÉ

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | C | W | N | E | U | V | E | T | O | S | E | A | M | T |
| A | E | L | I | Z | R | T | S | F | I | E | R | I | A | C |
| P | V | M | A | E | N | E | F | S | N | L | N | R | O | A |
| F | A | I | O | E | S | E | I | E | Y | E | I | O | M | T |
| F | R | S | M | N | N | B | R | B | S | A | L | I | A | N |
| E | A | M | S | B | T | T | A | T | E | L | N | S | T | I |
| S | O | N | A | E | S | B | R | D | E | N | E | E | E | L |
| C | E | C | T | A | P | O | R | B | E | T | A | U | R | I |
| A | H | G | O | A | N | O | E | I | O | N | Q | C | N | U |
| U | T | R | O | E | I | T | I | L | S | A | M | D | I | E |
| X | O | T | U | M | N | S | L | L | M | O | O | I | T | R |
| Z | I | E | O | O | I | I | I | O | L | U | N | T | E | T |
| O | S | R | M | I | P | L | C | E | S | P | R | O | C | N |
| N | E | M | P | A | X | I | O | R | C | A | L | E | D | O |
| E | R | E | P | U | N | R | E | H | C | E | P | M | E | M |

*Pour trouver le mot caché, rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Il vous restera alors sept lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'un ruminant. Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche ou de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut.*

Arly - Aria - Avec - Caux - Canebière - Comment - Corps - Dito - Delacroix - Empêcher - Epi - Est - Fantaisie - Intact - Isis - Limoges - Maternité - Montreuil - Montebello - Minestrone - Montbrisson - Mou - Offenbach - Oise - Nicomaque - Neuve - Nul - Papillote - Passepoil - Pas - Renée - Toiser - Terme - Wiesbaden - Zaïre - Zoroastre - Zone.

(Solution en page radio)


Le CARTEL SUISSE DES ASSOCIATIONS DE JEUNESSE (CSAJ) cherche un (e)

**SECRÉTAIRE EXÉCUTIF (VE)**

**Conditions**
- Expérience des activités de jeunesse
- Expérience professionnelle
- Formation approfondie
- Aptitudes aux relations publiques, à l'animation, à l'administration et au travail en équipe
- Langue maternelle française et connaissance parfaite de l'allemand (et si possible italien)
- Lieu de travail: Berne
- Entrée en fonction: 1er novembre ou à convenir

**Nous offrons**
- Poste à temps partiel (60 % min.)
- Avantages sociaux, 13me mois, congé-formation.

**Envoyer les candidatures à Gerhard Meili, Aktion 7, case postale, 8022 Zurich. Tél. (01) 251 72 44 jusqu'au 31 août 1980.**

91422-O

économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé

Service de publicité FAN-L'EXPRESS Tél. (038) 25 65 01

hildenbrand

engage

**monteurs sanitaire**

**soudeurs-tuyauteurs**

**Adresser offres à: Hildenbrand & Cie S.A. Installations sanitaires, ferblanterie, aménagements de cuisines, Saint-Nicolas 10 - 2006 Neuchâtel. Tél. 25 66 86/87.** 84939-O

Notre service des ACHATS cherche, pour entrée immédiate ou à convenir, une

**SECRÉTAIRE ou EMPLOYÉE DE COMMERCE**

de langue maternelle française ou anglaise, écrivant avec aisance dans les deux langues et ayant si possible quelques années d'expérience.

Au sein d'une petite équipe homogène, notre future collaboratrice aura la possibilité de se créer une situation intéressante et de se voir confier des responsabilités.

**Les intéressées sont invitées à faire leurs offres, accompagnées de la documentation usuelle ou à prendre directement contact avec M. B. Delbrouck, chef département achats, tél. (038) 35 21 21. Ebauches Electroniques S.A., 2074 Marin (NE).** 90336-O

**MIGROS**

**cherche pour son futur MMM à MARIN**

**vendeurs**
**vendeuses**
**caissières**
**magasiniers**
**manutentionnaires**
**bouchers-désosseurs**
**cuisiniers**
**dames de buffet**
**employées d'office**
**serveuses**

***Prenez le départ avec nous pour l'ouverture de notre centre commercial de Marin***

Migros Neuchâtel vous offre des avantages appréciables, dans les horaires de travail et dans la sécurité sociale (assurances maladie, accidents et décès, caisse de retraite, service social, comptes épargne).

**M-PARTICIPATION**

Remise d'un titre de Fr. 2500.— qui donne droit à une prime annuelle, basée sur le chiffre d'affaires de l'entreprise.

Si c'est cela que vous cherchez, veuillez prendre contact avec notre service du personnel, tél. (038) 35 11 11, int. 241, case postale 228, 2002 Neuchâtel.

90780-O

Les baha'is de Neuchâtel ont le plaisir de vous inviter à leur

**exposition ambulante**

qui se tiendra sur la place ouest de la poste principale, les 28, 29 et 30 juillet, de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 heures.

Le 31 juillet, à 20 h, une conférence sera donnée par M. **M. Samandari,**
**à l'Hôtel Terminus, place de la Gare,**
et aura pour titre
**«LA FOI BAHA'IE ET L'ÈRE NOUVELLE».**

Entrée libre. 90577-A

Renseignez-moi, sans frais, sur vos

**prêts personnels**

sans caution jusqu'à fr. 30 000.–.
Je note que vous ne prenez pas de renseignements auprès des employeurs.

Nom:
Adresse: F
NP, localité:

Service rapide 01/211 76 11
Talstrasse 58, 8021 Zurich

**CITY BANK**

57757-A

**EXCURSIONS EN CAR**
**WITTWER**
Neuchâtel, St-Honoré 2 ✆ 25 82 82

**DIMANCHE 27 JUILLET**
**PANORAMA DU GLACIER D'ALETSCH**
(avec le téléphérique de l'Eggishorn compris)
Dép. 7 h, Fr. 66.— (AVS. 57.—)

**FRANCHES-MONTAGNES SAINT-URSANNE**
Dép. 13 h 30, Fr. 25.50 (AVS: 20.50)

**MARDI 29 JUILLET**
**COL DES PLANCHES-MONTAGNE AUX MÉLÈZES**
Dép. 9 h, Fr. 37.50 (AVS: 30.—)

**LUNDERNALP**
Dép. 13 h 30, Fr. 26.50 (AVS: 21.50)

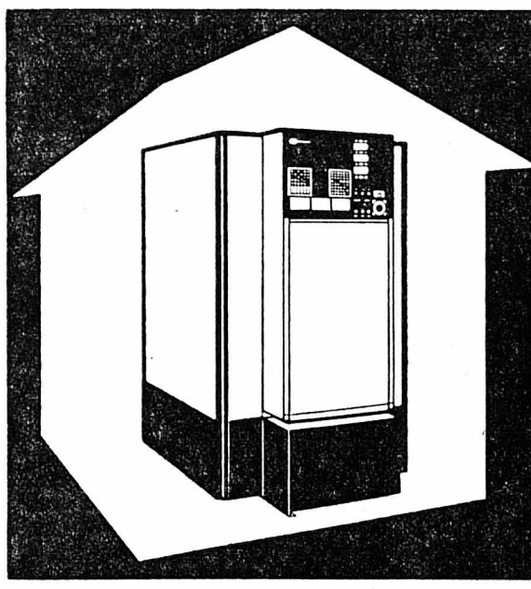
**MERCREDI 30 JUILLET**
**COL DU NUFENEN COL DU GOTHARD**
Dép. 7 h, Fr. 49.— (AVS: 39.50)

**GORGES DU PICHOUX**
Dép. 13 h 30, Fr. 25.— (AVS: 20.—)

**JEUDI 31 JUILLET**
**GRÜN 80 À BÂLE**
(Entrée comprise)
Dép. 8 h, Fr. 29.—

**GURNIGEL-OTTENLEUEBAD**
Dép. 13 h 30, Fr. 26.— (AVS: 21.—)

88648-A



**Optez maintenant pour le chauffage sûr, d'avenir:**
**Electro-accumulateur central Bauknecht**

- économique
- écologique
- pas de cave à mazout
- pas de cheminée
- raccordement facile
- pour toutes les installations de chauffage à circuit d'eau

**BON pour information**
Veuillez m'envoyer votre documentation sur l'électro-accumulateur central électrique ☐ les thermo-accumulateurs indépendants ☐ convecteurs ☐ chauffe-eau ☐ 29
Nom
Adresse
NPA/localité
Expédiez à: **Bauknecht SA 5705 Hallwil**

87885-A

**MIGROS**

Samedi,
26 juillet 1980
No 736

**Par dessus le marché**

*Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266, 8031 Zurich*
*La prochaine édition paraîtra la semaine prochaine*

Le sport pour handicapés:

# Un moyen de communication

**La plupart des gens éprouvent un sentiment de gêne à la vue ou au contact de handicapés. Quelque peu dérangés, ils ne savent pas trop comment réagir, restant même paralysés sur place. Mais, est-ce bien là une réaction normale, peut-on la modifier? Handicapé moi-même, j'aimerais analyser brièvement cette question et, si possible, susciter la réflexion.**

Dans notre société, les handicapés forment une minorité qui ne milite pas pour la défense de principes religieux, philosophiques ou politiques. Seul, un désavantage physique les distingue de tout un chacun. Eux aussi, ils ont des traits de caractère différents et une conception de la vie qui leur est propre.
Cependant, tant d'hommes valides n'ont pas eu l'occasion – ou ne l'ont pas saisie – d'entrer en contact avec les infirmes. Peut-être par peur, par indifférence ou même par lâcheté. Il existe à cet égard, c'est indéniable, une barrière psychologique qu'il convient de surmonter au plus vite.

Force est de reconnaître que depuis l'introduction de l'assurance-invalidité en 1960, des progrès ont été réalisés dans le sens d'une meilleure compréhension entre bien portants et invalides. Comment encourager toutefois le dialogue si des barrières subsistent?

**Le législateur et les assurances sociales ont beau créer les meilleures conditions possibles pour favoriser la réintégration des handicapés; celle-ci ne sera néanmoins réalisée qu'au moment où les uns et les autres auront appris à mieux se connaître.** Pour y parvenir, chacun devra faire preuve de beaucoup de bonne volonté. Le handicapé, de son côté, s'efforcera de trouver le courage d'aller à la rencontre de son prochain, de s'intéresser à ce qui se passe autour de lui. Des objectifs difficiles à atteindre vu les réactions souvent négatives auxquelles il se trouve confronté en permanence.
Le handicapé ne doit pas se décourager au premier échec. Au contraire, le succès sourit souvent à celui qui persiste, surtout s'il est entouré d'êtres compréhensifs et capables d'amour. Comment peut-on favoriser cette rencontre? Faut-il pour cela organiser des cours ou des séminaires, tout diriger par la raison?
Il ne fait pas de doute que le **«sport handicap»** constitue un moyen idéal pour faciliter les contacts. Le handicapé pratiquant le sport de compétition est un homme extraverti parmi les siens. Il veut s'intégrer dans la société et ne tiendra pas rigueur aux maladresses d'autrui. Ces prédispositions sont essentielles au développement de relations équilibrées. Mais, qu'en est-il en réalité?

Chaque année, des championnats et des meetings sont organisés un peu partout. On y pratique de nombreux sports tels l'athlétisme, la gymnastique, la natation, le ski, le basket-ball, etc. Tous les sportifs, qu'ils soient amputés, paralysés, aveugles ou paraplégiques, peuvent y prendre part. A leurs yeux, ces championnats représentent le plus beau moment de leur vie. Ils suivent un entraînement intensif et donnent le meilleur d'eux-mêmes. Ils méritent donc applaudissements et récompenses pour leurs efforts, à la même manière d'une vedette de football.

En Suisse, toutefois, ces manifestations ont lieu le plus souvent sans public, malgré les invitations lancées dans la presse ou par lettres circulaires. On préfère donner dix ou vingt francs aux organisateurs pour couvrir leurs frais plutôt que de venir, d'aucuns croyant avoir ainsi accompli leur devoir et tranquillisé leur conscience!

Récemment, les Jeux Olympiques des Handicapés ont eu lieu à Arnhem, aux Pays-Bas. Des milliers de spectateurs, jeunes et vieux, des classes d'école entières se sont enthousiasmés. Tous ont applaudi et encouragé les athlètes, admirant leur volonté tenace d'accomplir de bonnes performances. Ils ne sont pas venus en quête de sensations fortes, ni mus par un sentiment de pitié. De plus, nombre de spectateurs ont cherché le contact avec les sportifs infirmes.

Pourquoi en est-il tout autrement en Suisse? Peut-être parce que les nations victimes de la Seconde Guerre mondiale, comptant un nombre élevé d'invalides de guerre, se sont préoccupées de puis longtemps déjà de ce problème humain. Mais peut-être aussi à cause de notre mentalité. De toute façon, il est souhaitable que dans notre pays également, nous trouvions sans plus tarder le chemin du dialogue avec les handicapés.

**Robert Gschwend**

Il y a trois mois, le prix Adèle Duttweiler (100 000 francs) a été remis à la Fédération Suisse du Sport Handicap, en raison des résultats exceptionnels atteints jusqu'ici et pour soutenir les objectifs qu'elle s'est fixés. C'est Robert Gschwend lui-même, président de la Fédération Suisse du Sport Handicap (FSSH), qui a rédigé l'article d'aujourd'hui.

# Billet gratuit pour «Grün 80»

**Maintenant que «Grün 80» brille de tous ses feux, une visite de cette remarquable exposition naturelle s'impose tout particulièrement.**
Depuis l'ouverture, le 12 avril dernier, plus de 1,6 million de visiteurs ont vu l'exposition – presque une personne sur six avec le billet gratuit de Migros. Coopérateurs et amis de Migros peuvent toujours profiter de l'offre généreuse qui leur est faite: **une carte-cadeau donnant droit à l'entrée gratuite et permettant de retirer en même temps un billet de chemin de fer au prix de simple course, valable pour l'aller et le retour.***
La carte-cadeau est valable pour un adulte ou un à trois enfants (de 6 à 16 ans), au choix; elle est délivrée contre présentation du **bon No 13 de la part sociale** dans tout magasin Migros.
* Prix minimum de la course donnant droit à la réduction: 11 fr. 80/2e classe et 17 fr. 60/1ère classe.

91424-A

**Seulement 70 c le mot**
C'est le prix d'une petite annonce au tarif réduit dans la «Feuille d'avis de Neuchâtel».

**POUR TOUS VOS TRANSPORTS**
(déménagements, ou toutes autres marchandises, devis gratuit. Suisse et étranger)

Une seule adresse:
**chez Michel**
**TRANSPORTEUR PRIVÉ**
Prix sans concurrence.

**Tél. (038) 33 68 24.** 88638-A

**Ne soyez plus celui qui ne comprend que**
**des bribes de conversation!**
mais, grâce aux appareils acoustiques perfectionnés, adaptés par nos collaborateurs qualifiés, celui qui participe, vit à son aise en société, réentend musique et conférences, en un mot, oublie
**sa surdité**

80088-A

**Centrale d'appareillage acoustique de la Fondation SRLS**
**Rue St-Honoré 2 (2e étage)**
**2000 NEUCHATEL**
**Tél. 038/24 10 20**

Conseils, essais, comparaisons, service après-vente gratuit, pas d'obligation d'achat, démarches et formalités auprès des assurances Invalidité et AVS

**ÉCOLE DE PLANCHE À VOILE**
Pour débutants et avancés
**TOUS LES JOURS**
**Documentation et inscription au Motel Bellerive**
**2025 Chez-le-Bart. Tél. 55 29 31**
91432-A

ÉCOLE WINDSURFING MOTEL BELLERIVE

**bravo Trybol**
L'hygiène buccale avec l'Eau dentifrice Trybol aux herbes est simple et cependant des plus efficaces: vous aurez trois fois moins de dents cariées si vous prenez l'habitude de vous rincer la bouche, après chaque repas. Bravo Trybol! 90772-A

**Gravures**
de valeur. Vues de la Suisse.
Envois au choix possibles.
**Demandez la liste à:**
**Brigand Trading Cie.**
**9494 Schaan.** 91402-A

**Abbaye de Concise**
Samedi 26 juillet, dès 21 heures
**GRAND BAL**
Entrée Fr. 5.—
«The Ambassador Sextett»
Dimanche 27 juillet
**SOUPER VILLAGEOIS**
Adultes Fr. 12.—; enfants Fr. 6.—
Bal dès 21 heures avec «The Ben Cooky Trio». 91258-A

66322-A
**SEXUALITÉ – ÉROTISME**
Notre catalogue de plus de 100 articles à des prix imbattables, contre fr. 2.50 en timbres.
POUR ADULTES SEULEMENT
HAPPY SHOP – BOX 619 - 8034 ZURICH

Trouvez rapidement le ou la
PARTENAIRE IDEAL(E)
grâce au HAPPY TIME REPORT, le plus ancien et le plus important mensuel de contacts de langue française édité en Suisse. Un numéro Fr. 5.–, les 3 derniers contre Fr. 10.– dans une enveloppe à
**HTR – B. P. 619 – 8034 ZURICH 34**

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous engageons dans le plus court délai
**PHOTOCOMPOSITEUR OPÉRATEUR ou COMPOSITEUR**
désirant être formé à la photocomposition sur photocomposeuse Berchtold CPS 2200.
Cours de formation assuré et pris en charge par l'entreprise.
Connaissance du montage film et papier et de la caméra souhaitée.
Place stable pour collaborateur consciencieux dans petite entreprise avec équipement ultra-moderne.
Travail varié.
Ambiance de travail agréable.
Semaine de 40 heures se terminant le vendredi à midi.

**Faire offres à case postale 770, 2001 Neuchâtel, ou tél. (038) 24 40 40 (heures de bureau).**
91254-O

Nous cherchons pour la Suisse romande et le Tessin un
**inspecteur de direction**
doué d'initiative et disposant d'une bonne formation de base.

Il assurera, au sein de notre entreprise de prestations de service fortement orientée vers le marché, la coordination entre la direction et les organisations de vente dont il aura la charge.

Nous exigeons de lui des qualités de chef, une force de persuasion au-dessus de la moyenne, une indépendance absolue, de bonnes connaissances professionnelles, de l'expérience dans la branche des assurances sur la vie ainsi que de bonnes connaissances de la langue allemande.

Sa tâche consistera principalement à:
– soutenir l'organisation de vente de son rayon d'activité
– encourager les collaborateurs au service extérieur
– assister notre administration de vente en ce qui concerne les problèmes relatifs au personnel et à l'administration.

**Si vous vous sentez apte à occuper ce poste intéressant et varié, nous vous prions de soumettre votre candidature à M. A. Scherer, Winterthur-Vie, Römerstr. 17, 8401 Winterthur.** 90809-O

**winterthur** vie

**Restaurant Montagnard**
**Saint-Blaise**
engagerait pour date à convenir
**1 sommelière**
connaissant les 2 services.
Bon gain, semaine de 5 jours.
**Tél. (038) 33 34 05.** 88643-O

Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein
Società di Banca Svizzera

Pour notre service du personnel nous cherchons une
**SECRÉTAIRE**
de langue française ayant de bonnes connaissances d'allemand.

Une expérience pratique du secrétariat, de l'initiative, de l'intérêt pour toutes les activités administratives d'un bureau de personnel ainsi que le sens de la discrétion sont indispensables.

Age idéal: 25-35 ans.

Entrée en service: début septembre 1980 ou à convenir.

**Les personnes intéressées par un tel emploi voudront bien adresser leurs offres écrites à la Direction de la Société de Banque Suisse, 8, fbg de l'Hôpital, 2000 Neuchâtel.** 91255-O

## COMMERCES

A remettre à Neuchâtel
**hôtel-restaurant 200 places**
Chiffre d'affaires important. Belle situation avec possibilité de parcages.
Bail de longue durée.
Pour traiter: Fr. 200.000.— minimum.

**Faire offres sous chiffres AI 1389 au bureau du journal.** 90128-Q

## Dem. à acheter

J'achète collections de
**timbres-poste**
récents ou anciens (suisses de préférence).
**Case postale 880**
**2001 Neuchâtel.**
61023-I

**Beau choix de cartes de visite**
à l'imprimerie de ce journal

## APPRENTISSAGES

Nous cherchons pour la rentrée
**apprenti de commerce**
secteur fiduciaire.

**Faire offres sous chiffres 87-474 Annonces Suisses S.A., ASSA, fbg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.** 90868-K

# Actualité CINÉMA Magazine

## Détective comme... Bogart: bourré de clins d'œil

**C'est un film-divertissement comme les cinéphiles les aiment, un peu comme un questionnaire de « Monsieur Cinéma », bourré de clins d'œil et d'allusions à d'autres films. Mais comme c'est aussi un divertissement pas mal fait, les simples « spectateurs » de cinéma auraient tort de le bouder. Le titre du film de Robert Day, « Détective comme Bogart » annonce d'emblée la couleur: centré entièrement sur la ressemblance de l'acteur Robert Sacchi avec l'irremplaçable « Bogey », il nous présente un fou de cinéma qui a décidé de se faire la tête de son idole et de revivre ses passionnantes aventures, comme au cinéma.**

Voilà pourquoi le film s'ouvre sur le résultat d'un « miracle » de la chirurgie esthétique: un toubib déroule les bandelettes qui recouvrent le visage de « l'opéré ». Ce qui apparaît ressemble à Bogart, à la couleur de Bogart... mais ce n'est pas Bogart. Et comme son nom ne sonne pas encore comme le nom de Bogart, il va y remédier: en pleines années 80, il s'installe dans un petit bureau poussiéreux qui fleure les années 40, avec une porte opaque vitrée, un horrible ventilateur et un bureau à rouleau. Il se dit détective privé, se surnomme Sam Marlowe, condensé de Sam Spade et Philip Marlow, deux célèbres « privés » incarnés par son héros, et s'affuble d'une secrétaire sexy aux petits soins pour lui.

Là, il attend qu'une belle aventurière à la mèche troublante vienne lui proposer de retrouver la statuette d'un faucon maltais.

Ce ne sera pas un faucon, mais peu importe: l'enquête de Sam Marlow sera aussi embrouillée que celle de son idole, le scénario puisant aussi bien dans le **Faucon maltais** que dans **Le grand sommeil, Le port de l'angoisse** et **Casablanca...** bref! Dans tous les grands classiques du genre film noir américain.

Le cinéaste s'est bien amusé à reconstituer ce puzzle qui ne se prend pas au sérieux et on pense évidemment à une autre parodie, très proche, **Le privé de ces dames,** dont la vedette n'était pas le sosie de Bogart mais Peter Falk qui avait abandonné un temps le rôle de Colombo pour incarner un privé perdu dans une intrigue qui tenait beaucoup, elle aussi, du **Port de l'angoisse,** de **Casablanca** et des autres.

### UN PEU FACILE

Les deux films ont un peu les mêmes faiblesses: un brin de facilité, et l'attention qui « décroche de temps en temps » mais c'est pour mieux marcher au prochain rebondissement. Si ce n'est pas toujours vraisemblable (mais leurs illustres modèles l'étaient-ils?) c'est souvent très drôle, dans les situations comme dans les dialogues.

Et puis, aux côtés de Robert Sacchi, il y a de bien jolies filles, comme il se doit: Olivia Hussey, Michelle Philips, Mitsy Rowe, Sybil Danning, ce qui n'est jamais désagréable.

Reste une question: Robert Sacchi a eu la chance qu'Andrews J. Fenandy écrive un roman « The man with the Bogart's face » (L'homme au visage de Bogart) et qu'il en fasse le scénario d'un film... Mais que peut bien tourner d'autre un acteur qui ressemble à Bogart... mais qui n'est pas Bogart?

A. L.

### LES ARCADES

**Les innocents aux mains sales**

Mariée à un homme riche, plus âgé qu'elle, Julie Wormser (Romy Schneider) rencontre un jour, sur la terrasse de sa villa à Saint-Tropez, un jeune écrivain dont elle devient très vite la maîtresse. Bientôt les deux amants décident de supprimer le mari gênant en faisant croire qu'il s'est noyé en tombant de son bateau. Mais Julie ne tarde pas à s'apercevoir qu'elle a été la victime d'une sombre machination. Par-delà l'intrigue policière de son film, au demeurant bien ficelée, Claude Chabrol porte un regard aussi virulent que corrosif sur une société qu'il connaît bien.

### STUDIO

**Pair et impair**

Johnny (Terence Hill), un lieutenant de marine, expert dans tous les sports, reçoit de ses supérieurs la mission de démanteler un réseau de trafiquants qui fait la loi dans les salles de jeux et casinos installés sur les côtes de Floride. Non sans mal, il obtient, pour conduire à bien sa mission, l'aide de son demi-frère Charlie (Bud Spencer), un colosse au grand cœur, joueur repenti et conducteur de poids lourds. L'entreprise est menée rondement et nos deux complices s'emploient activement à débusquer les filous. Mis en scène par Sergio Corbucci, le film « Pair et impair » est un divertissement alerte et fort distrayant.

### APOLLO

**Têtes vides cherchent coffre plein**

William Friedkin nous avait coupé le souffle avec « French connection », fait frissonner avec « L'EXORCISTE », mais on ne savait pas qu'il savait aussi faire rire. Le sujet... le hold-up le plus réussi de l'histoire de l'Amérique. Un crime qui a coûté 20 millions de dollars aux contribuables, dépensés par la police et le FBI pour 6 ans de recherches et de poursuites... le butin était de 2.700.000 dollars!!! (Chaque jour à 17 h 45 – 14 ans).

### APOLLO

**Je suis timide mais je me soigne**

C'est un excellent film comique de Pierre Richard, qui en est l'auteur, le réalisateur et l'interprète. Il y a beaucoup de gags, un rythme alerte, un dialogue peu abondant mais efficace dans ce film en couleurs qui est fort bien joué, comme si Pierre Richard s'offrait, l'oxygénation d'une poésie au ras des pâquerettes. Et puis rien de vulgaire ou de grossier dans ce film, ce qui ne gâte rien... on y rit largement et sans souci, et de la première à la dernière image. (Chaque jour à 15 h et 20 h 30 – dès 7 ans).

## CALIGULA: L'ORGIE

*On connaît depuis le lycée l'histoire de Caligula, cet empereur romain célèbre pour sa cruauté et ses mœurs dépravées. Aujourd'hui un film (non signé) nous présente une fresque grandiose évoquant les orgies gigantesques, les délires physiques et mentaux de ce monarque décadent.*

*C'est Malcolm Mc Dowell, toujours remarquable, qui tient le rôle de Caligula. A ses côtés Peter O'Toole incarne le vieil empereur Tibère tandis que Teresa Ann Savoy, interprète avec talent la jeune sœur de Caligula.*

*Mais à côté de cette prestation d'acteurs excellents et par-delà le côté osé de certaines scènes,* ***Caligula*** *est un film fascinant. La cruauté, la bestialité, la dépravation qui régnaient à cette époque et dont le spectateur n'avait, et pour cause, qu'une idée très floue, exercent sur lui une attirance certaine.*

*Car le film a le mérite de faire revivre un climat, une ambiance caractéristique de cette époque où le potentat avait le droit de vie et de mort sur ses sujets (le fameux « Jus Vitae Necisque »); un climat de trahison, de peur et de haine.*

*Le scénario a été confié à Gore Vidal, le célèbre historien romancier et l'on retrouve dans le film, les principaux événements, les horreurs, les monstruosités qui marquaient le bref règne de cet empereur fou, tels qu'ils sont racontés dans les écrits de Suetone et de Tacite.*

*Il est inutile de préciser que cette superproduction, qui a bénéficié d'un budget colossal est interdite aux moins de dix-huit ans.* *(APEI)*

## Si vous aimez à Neuchâtel

**Pierre Richard:** JE SUIS TIMIDE MAIS JE ME SOIGNE (Apollo).
**Deux inséparables:** PAIR ET IMPAIR (Studio).
**De Chabrol:** LES INNOCENTS AUX MAINS SALES (Arcades).
**Plein de verve:** DECAMERON (Bio).
**Comique:** LES BRONZÉS (Palace).
**L'aventure:** LA GRANDE ÉVASION (Rex).

## DESTINS HORS SÉRIE

## Guillaume le conquérant

par Anne et Serge Golon

**RÉSUMÉ:** Guillaume est épris de la jolie Alswinthe, fille naturelle du Père Abbé du monastère d'Ely.

### 113. UN CRI DANS LA NUIT

1) Guillaume s'adresse alors au prieur: « Vous m'avez bien dit tout à l'heure que je pouvais vous demander ce que je voulais... » Le moine comprend à demi-mot et se tourne vers sa fille: « Dorénavant, tu appartiens au roi, lui dit-il. Tu devras lui obéir et le servir avec le même empressement que tu l'as toujours fait ici. Va, et sois heureuse, » dit-il en traçant un signe de croix sur le front de la jeune fille. Dès que l'Abbé a quitté la pièce, Guillaume s'approche d'Alswinthe et lui prend la main.

2) Il lui parle avec douceur: « Tu es très jolie, Alswinthe, et je te veux pour compagne. Sois sans crainte, je ne te rendrai pas malheureuse... » Cette promesse-là, Guillaume devait la tenir scrupuleusement. La jeune fille n'eut pas à regretter d'avoir quitté le monastère. Douce, intelligente, nullement intrigante, elle joue son rôle avec discrétion et Guillaume lui en sait gré. Tout ce qu'il demande, c'est une présence affectueuse qui, aux heures d'intimité, lui fasse oublier les soucis du pouvoir.

3) Quelques mois s'écoulent sans que rien ne vienne troubler la liaison des amants. Or, voilà qu'une nuit où ils dorment l'un près de l'autre, des bruits insolites éveillent Alswinthe. Elle écarquille les yeux pour essayer de percer les ténèbres de la pièce. Au bout de quelques instants elle distingue en effet une ombre qui glisse le long du mur et approche du lit. Elle s'assied sur sa couche et pousse un cri perçant.

4) Tiré du sommeil par ce hurlement, Guillaume se redresse à son tour. Alswinthe tend le bras en direction de la silhouette: « Là... là, il y a quelqu'un! » gémit-elle d'une voix faible. Guillaume bondit hors du lit et s'élance sur l'individu, mais celui-ci lui échappe. Pendant quelques minutes, il le poursuit autour de la chambre, sans réussir à mettre la main sur lui, l'inconnu cherche une issue pour fuir. Guillaume le rattrape au moment où il s'apprête à enjamber la fenêtre.

**Lundi: Jalousie implacable**

## POUR VOUS MADAME

### Des desserts...

### Coupes de groseilles rouges à la crème

**Pour 4 personnes:** 2œufs, 50 g de sucre, ⅓ de litre de lait, 1 cuillère à dessert de fécule, 2 cuillères à soupe de kirsch, 6 cuillères à soupe de sucre, 150 g de framboises, 300 g de groseilles rouges.

Lavez les groseilles, égouttez-les et égrenez-les.

Séparez les jaunes d'œufs des blancs. Travaillez les jaunes dans une terrine avec 50 g de sucre. Lorsque le mélange est mousseux, ajoutez la fécule. Délayez cet appareil avec un peu de lait chaud, puis versez dans le reste du lait en tournant. Faites épaissir sur le feu, toujours en remuant et en évitant l'ébullition. Incorporez la moitié du kirsch et laissez tiédir. Versez la crème dans des coupes jusqu'à mi-hauteur. Mettez au réfrigérateur au moins 2 heures. Passez les framboises au tamis et mélangez le jus obtenu avec le sucre restant. Portez à ébullition et, après 5 à 6 minutes, ajoutez le kirsch, puis les groseilles. Laissez refroidir dans ce sirop. Mettez au réfrigérateur, et, au moment de servir, versez sur la crème. Garnissez de chantilly et de groseilles rouges.

### A méditer

La folie, c'est la mort avec des veines chaudes.

Xavier FORNERET

## CULTES DU DIMANCHE

### ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

**Collégiale:** 10 h, M. J. Loup; 19 h 30, Gospel Evening à la Collégiale.
**Temple du bas:** 10 h 15, M. J.-L. Parel.
**Maladière:** 9 h, M. E. Hotz; garderie.
**Ermitage:** 9 h, M. J.-L. Parel.
**Valangines:** 9 h, culte avec sainte cène, M. J. Bovet.
**Cadolles:** 10 h, M. J. Bovet.
**Serrières:** 10 h, M. A. Miaz.
**Recueillement quotidien:** de 10 h à 10 h 15 au Temple du bas, seulement le jeudi en juillet et août.
Le culte en semaine reprendra le jeudi 4 septembre.
**Les Charmettes:** 10 h, culte.
**La Coudre-Monruz:** 10 h, culte.
**Chaumont:** 11 h, culte à la chapelle.

### DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE

**Temple du bas:** 9 h, culte, M. Laederach.

### ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

**Eglise Notre-Dame:** samedi 18 h 15; dimanche 9 h 30, 11 h, 18 h 15; 16 h (espagnol).
**Eglise Saint-Nicolas, Vauseyon:** samedi 18 h 15; dimanche 8 h et 10 h.
**Eglise Saint-Marc, Serrières:** samedi 18 h 15; dimanche messes à 9 h 15 et 11 h.
**Eglise Saint-Norbert, La Coudre:** samedi 18 h 15; dimanche 10 h.
**Chapelle de la Providence:** samedi 18 h (espagnol); dimanche 7 h.
**Hôpital des Cadolles:** dimanche 8 h 30.
**Chapelle des Frères,** Mission italienne: 10 h 45.
**Paroisse de La Côte, Peseux:** samedi 18 h; dimanche 9 h et 10 h.

### ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE

**Eglise Saint-Jean-Baptiste,** rue Emer-de-Vattel: messe à 18 h 30.

---

**Eglise évangélique libre, Neuchâtel:** 9 h 30, M. J. Dubois. Mercredi: 20 h, réunion de prière. **Colombier:** 9 h 45, M. E. Geiser.
**Evangelische Stadtmission,** avenue J.-J. Rousseau 6: 19 h 30, Gebet; 20 h 15, Gottesdienst. Dienstag: 5 h 40, Frühgebet. Mittwoch: 15 h, Gemeinsame Freistunde. Donnerstag: 15 h, Bibelstunde; 20 h 15, Jugendgruppe. Freitag: 20 h 15, Forum.
**Evangelische-methodistische Kirche,** rue des Beaux-Arts 11: 9 h 15, Gottesdienst. Dienstag: 20 h 15, Bibelstunde.
**Eglise néo-apostolique,** rue Gabriel-Lory 1: 9 h 30 et 20 h, services divins.
**Première Eglise du Christ, Scientiste,** fbg de l'Hôpital 20: 9 h 30, service.
**Assemblée de Dieu,** chapelle de l'Espoir, rue de l'Evole 59: 9 h 30, culte; 17 h, culte en italien.
**Armée du Salut,** rue de l'Ecluse 18: 9 h 45, culte.
**Témoins de Jéhovah,** rue des Parcs 12: études bibliques et conférences: samedi 17 h, en français; 19 h 30, en allemand. Dimanche 15 h 30, en italien.
**Eglise de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours,** rue du Chasselas 3, Peseux: 9 h, réunions des sociétés auxiliaires; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène. Mercredi: 20 h, soirée S.A.M.
**Eglise apostolique évangélique,** rue de l'Orangerie 1: 9 h 30, culte, M. K. Banza Banza, Zaïre. Jeudi: 20 h, étude et prière: le chrétien et son environnement.
**Eglise évangélique de la Fraternité chrétienne,** rue du Seyon 2: 9 h 30, culte; école du dimanche. Mercredi: 20 h, réunion.
**Eglise évangélique de Pentecôte,** Peseux, rue du Lac 10: 9 h 30, culte; école du dimanche.
**Eglise adventiste,** fbg de l'Hôpital 39: samedi, 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte avec prédication. Mardi: 20 h, réunion de prière.

### DISTRICT DE NEUCHÂTEL

**Le Landeron:** samedi, messe dominicale à 18 h. Dimanche, 9 h 45, messe. Paroisse réformée: 9 h 45, culte.
**Lignières:** culte en commun à Nods.
**Nods:** 10 h 15, culte.
**Enges:** 9 h 15, culte.
**Cressier:** église catholique: samedi à 18 h 15, messe. Dimanche, messes à 7 h 30 et 9 h 30. Paroisse protestante: 9 h, culte.
**Marin** (chapelle œcuménique): 9 h, culte, M. Amey.
**Saint-Blaise:** 10 h, culte, M. C. Dubois.
**Clinique de Préfargier:** chapelle protestante, 8 h 30, culte; chapelle catholique, 8 h 30, messe.

### DISTRICT DE BOUDRY

**Auvernier:** 9 h, culte. **Bevaix:** 10 h, culte. **Bôle:** 8 h 45, culte. **Boudry:** 10 h, culte. Paroisse catholique: samedi 18 h 15, messe. Dimanche 9 h 45, messe. **Colombier:** 9 h 45, culte. **Corcelles:** 10 h, culte. **Cortaillod:** 9 h, culte. Paroisse catholique: 8 h 45 et 11 h 15, messes. **Perreux:** 8 h 45, culte. **Peseux:** 10 h, culte. **Rochefort:** 9 h, culte. **Saint-Aubin:** 10 h, culte.

## RADIO RADIO

### Samedi

**RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION**

Inf. toutes les heures, de **6.00** à **23.00** et à **12.30** et **23.55.** De **6.00** à **24.00** Un homme, un jour, par Patrick Lapp, avec à: **6.00, 7.00, 8.00** Le journal du matin. **6.58** Minute œcuménique. **8.00** Revue de la presse romande. **11.00** Le kiosque à musique. **12.25** Appels urgents. **12.30** Le journal de midi.

**17.25** Echos des JO de Moscou. **18.00** La journée sportive. **18.30** Le journal du soir. **24.00** Hymne national.

**RADIO ROMANDE 2**

**7.00** (S) Valses, polkas et Cie. **7.50** Nos patois. **8.00** Informations. **8.10** (S) Le magazine du son. **9.00** (S) L'art choral. **10.00** Sur la terre comme au ciel. **10.58** Minute œcuménique. **11.00** (S) Notes et bloc-notes, avec à: **12.30** Les archives sonores de la RSR. **12.55** Les concerts du jour. **13.00** Formule 2. **13.20** Ils ont fait l'Histoire. **14.00** (S) Les muses baroques. **16.00** Suisse-hebdo. **17.00** (S) Folk Club RSR. **18.00** (S) Swing-Sérénade. **18.50** Per i lavoratori italiani in Svizzera. **19.20** Novitads. **19.30** Correo espanol. **20.00** Informations. **20.05** (S) Théâtre pour un transistor: Mozart et Salieri – L'invité de Pierre, de Pouchkine. **23.00** Informations. **23.05** (S) Folk Club RSR. **24.00** Hymne national.

### Dimanche

**RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION**

Inf. toutes les heures, de **6.00** à **23.00** et à **12.30** et **23.55.** De **6.00** à **18.00** Un homme, un jour, par Jacques Boulanger, avec à: **6.00, 7.00, 8.00** Le journal du matin. **7.50** Mémento des spectacles et des concerts. **12.25** Appels urgents. **12.30** Le journal de midi. dès **15.00** Echos des JO de Moscou.

**18.00** La journée sportive. **18.30** Le journal du soir. **19.00** Allô Colette! **21.05** Enigmes et aventures: Le diagnostic du Dr Collins, de Jack Gerson. **22.00** One, two, three... Spécial Festival international de jazz de Montreux. **24.00** Hymne national.

**RADIO ROMANDE 2**

**7.00** Le temps de créer: Poésie. **8.00** Informations. **8.15** Petit concert spirituel. **8.45** Messe. **10.00** Culte protestant. **11.00** (S) Contrastes. **12.55** Les concerts du jour. **13.00** Formule 2. **13.15** (S) Musique du monde, avec: Folklore à travers le monde; Les mordus de l'accordéon; Jeunes artistes. **15.00** Un certain goût du monde. **16.00** Les conférences de l'Université du 3me âge à Genève. **17.00** (S) L'heure musicale: Heitor Villa-Lobos. **18.30** (S) Continuo. **19.20** Novitads. **19.30** (S) A la gloire de l'orgue. **20.00** Informations. **20.05** (S) Fauteuil d'orchestre. **22.00** (S) Compositeurs suisses. **23.00** Informations. **23.05** Folk Club RSR, en direct du Festival Folk à Nyon. **24.00** Hymne national.

**Nous prions nos lecteurs de consulter notre Magazine TV-Radio inséré dans ce numéro.**

**MACULATURE BLANCHE EN ROULEAUX de 5 kg**

En vente à la réception de la FAN, 4, rue Saint-Maurice, NEUCHÂTEL

## HOROSCOPE

***NAISSANCES:*** *Les enfants nés ce jour, seront brouillons et instables, mais affectueux, rêveurs et souvent bohème.*

***BÉLIER*** *(21-3 au 20-4)*

**Travail:** Bonne période pour observer, avant de vous engager dans une vie nouvelle. **Amour:** Vous êtes toujours favorisé. Votre bonheur est assuré et pour longtemps. **Santé:** Votre état physique est consolidé. Votre foie s'en trouve très bien, ne fatiguez pas vos reins.

***TAUREAU*** *(21-4 au 21-5)*

**Travail:** La proposition qui vous sera faite va exiger un effort d'adaptation difficile. **Amour:** Un caractère jeune et affectueux vous plaît, il vous inspire une totale confiance. **Santé:** Les femmes se mettent très en colère, les hommes seront plus calmes.

***GÉMEAUX*** *(22-5 au 21-6)*

**Travail:** Vous aimez les commerces ayant d'étroits rapports avec tous les arts. **Amour:** Le Sagittaire est votre signe de mariage. Il est votre complémentaire absolu. **Santé:** Les femmes sont exposées à des erreurs de régime. Elles ne doivent pas perdre trop.

***CANCER*** *(22-6 au 23-7)*

**Travail:** De nombreux succès sont à prévoir. Ne donnez pas trop d'importance aux oppositions. **Amour:** Une semaine très importante pour vos relations avec le Lion qui vous aime. **Santé:** Ne vous exposez pas aux accidents de transport. Conduisez avec prudence.

***LION*** *(24-7 au 23-8)*

**Travail:** Tout ce qui est musical vous enchante et provoque des vocations certaines. **Amour:** Un excellent moment succède à l'orage. Ce n'était qu'un malentendu. **Santé:** Si votre médecin vous conseille une cure, un changement d'air, partez quelques jours.

***VIERGE*** *(24-8 au 23-9)*

**Travail:** N'abandonnez pas vos projets. Ils sont excellents et très appréciés. **Amour:** Les femmes devront se montrer prudentes et conciliantes; encore davantage. **Santé:** Soignez attentivement vos reins. Ils subissent le contrecoup de vos soucis.

***BALANCE*** *(24-9 au 23-10)*

**Travail:** Une association avec le Capricorne aurait de bons résultats. **Amour:** Amitié comblée, une nature affectueuse, très artiste, vous attire. **Santé:** Vous entrez dans une période meilleure. Ne négligez pas vos poumons.

***SCORPION*** *(24-10 au 22-11)*

**Travail:** Vous êtes surpris par la tournure que prend votre imagination trop vive. **Amour:** Les rapports sentimentaux avec le Bélier sont enchanteurs mais peu durables. **Santé:** Suivez les conseils de votre médecin. Il vous connaît très bien et vous aide.

***SAGITTAIRE*** *(23-11 au 22-12)*

**Travail:** Ne vous laissez pas distraire par d'insignifiants détails. Agissez vite. **Amour:** Le sentiment que vous inspirez est très spontané, très sincère. Profitez-en. **Santé:** Choisissez bien vos menus. Dosez-les très soigneusement. Mangez lentement.

***CAPRICORNE*** *(23-12 au 20-1)*

**Travail:** Tout ce qui appartient au hasard vous attire. Consacrez vos loisirs à vous perfectionner. **Amour:** Vous vous entendez fort bien avec les Gémeaux dont le caractère accepte vos critiques. **Santé:** Votre nature agissante dépense beaucoup. Votre alimentation doit être plus solide.

***VERSEAU*** *(21-1 au 19-2)*

**Travail:** Si vous avez épousé le Scorpion, il vous donnera un avis concernant vos dispositions. **Amour:** Si vous dépendez du Sagittaire, essayez de prendre un peu de recul. **Santé:** Ne négligez pas vos petites plaies. Non soignées, elles pourraient s'infecter.

***POISSONS*** *(20-2 au 20-3)*

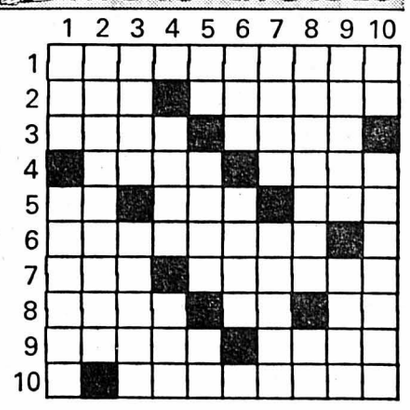
**Travail:** Etudiez le droit. Quelle que soit votre carrière vous en trouverez l'utilisation. **Amour:** Une bonne journée; elle vous rapprochera des personnes qui bénéficient de votre amitié. **Santé:** Surveillez votre poids; il ne doit pas descendre au-dessous de la moyenne.

## LE MOT CACHÉ — MOTS CROISÉS

**Problème N° 476**

**SOLUTION:** Le mot à former avec les lettres inutilisées est:

**MOUFLON**



**HORIZONTALEMENT**

1. Charlatan. 2. Conviendra. Qui trahissent le désordre mental. 3. Titre musulman. Taureau sacré, dans l'ancienne Egypte. 4. Titre musulman. Famille princière d'Italie. 5. Conjonction. Oiseau grimpeur. Possessif. 6. On y cultive des fleurs. 7. Est le même pour des jumeaux. Pesante. 8. Porte en avant. Adverbe. Fin d'infinitif. 9. Ancienne épée. Communication écrite relativement courte. 10. Enoncer une à une les parties d'un tout.

**VERTICALEMENT**

1. Partie du pain. Surpris. 2. Maisons de campagne retirées. 3. Ruminant. Revenu. 4. Enlèvement illégal. Titre de courtoisie en Espagne. 5. Démonstratif. Les ours en sont friands. Symbole. 6. Titre muslman. Dent pointue de certains animaux. 7. Détruit sournoisement. Ravage. 8. Crier, en parlant de l'hirondelle. Est précieux. 9. Demeure. Convenue. 10. Préposition. Aimer à croire.

**Solution du N° 475**

**HORIZONTALEMENT:** 1. Altération. – 2. Suidés. Dra. – 3. Croc. Kiev. – 4. Ma. Micro. – 5. Ana. Flatta. – 6. Hein. Oc. An. – 7. Torchent. – 8. Mi. Euh. Une. – 9. Edam. Etres. – 10. Tapissées.

**VERTICALEMENT:** 1. As. Mahomet. – 2. Lucane. Ida. – 3. Tir. Ait. Ap. – 4. Edom. Noémi. – 5. Récif. Ru. – 6. As. Cloches. – 7. Krach. Te. – 8. Idiot. Eure. – 9. Ore. Tannes. – 10. Navrantes.

**Relais de l'habitation Bevaix**

CITÉ DU LAC SA
Dir. H. PIAGET
A mi-chemin entre Neuchâtel et Yverdon
Tél. (038) 46 13 93
à côté du Restaurant de l'Hippocampe

**Meubles de style, classique et rustique - Tapis d'Orient**
**Rideaux - Lustrerie - Fer forgé - Artisanat**
2000 m² d'exposition entièrement renouvelée. Venez découvrir ce magasin plein d'idées originales.
ENTRÉE LIBRE - Ouvert chaque jour de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30. Le samedi jusqu'à 17 h - P GRANDE PLACE DE PARC.
64463-A



**ARCADES** 25 78 78
TOUS LES SOIRS À 20 H 30 • 16 ANS •
SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI: Matinée à 15 h

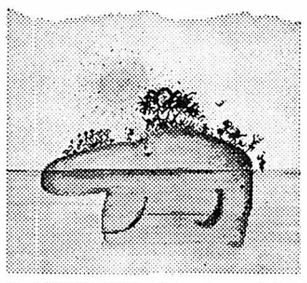
ROMY SCHNEIDER
JEAN ROCHEFORT • ROD STEIGER
dans
**Les Innocents aux Mains Sales**
DE CLAUDE CHABROL
**UNE LIAISON DANGEREUSE et FATALE**
90629-A

**STUDIO** 25 30 00
TOUS LES SOIRS À 21 H
Samedi, dimanche, mercredi: mat. à 15 h
• 12 ANS •
TERENCE HILL — BUD SPENCER
dans
**PAIR et IMPAIR**
TOUJOURS
**CHAMPIONS DU RIRE**
90630-A

**NOCTURNES**
Samedi à 17 h 30 et 23 h
Dimanche à 17 h 30
• EN PREMIÈRE VISION •
**ORIENTAL BLUE**
UN ENDROIT OÙ L'ON PEUT SATISFAIRE SES VICES ET TOUS LES PENCHANTS
INTERDIT AUX MOINS DE 20 ANS
90631-A



JUSQU'À DIMANCHE INCLUS
LE PREMIER FILM SUR LE "CLUB" LES GRONDÉS



un film de PATRICE LECONTE • Écrit par l'Équipe du "SPLENDID" et co-adapté par l'Équipe du "SPLENDID" et de PATRICE LECONTE
AU **PALACE** — TÉL. 25 56 66 — 14 ANS
15 H 20 H 45
Vendredi - Samedi
Nocturne: 22 h 45
Dès lundi
**DUOS SUR CANAPÉ** 16 ANS
90564-A



**Prêts**
Tarif réduit
Sans caution
Formalités simplifiées
Service rapide
Discrétion absolue
✆ (038) 24 64 64
**BANQUE COURVOISIER SA**
2000 Neuchâtel — Fbg de l'Hôpital 21
Envoyez-moi votre documentation sans engagement
Je désire Fr. FAN
Nom
Né le
Rue
NP/Localité
60248-A



**FAVRE Excursions Rochefort**
DU 4 AU 7 AOÛT (4 JOURS)
**APPENZELL - GRISONS - TESSIN**
Fr. 410.— tout compris
Carte d'identité
Renseignements + Inscriptions
Tél. 45 11 61.
91447-A



**APOLLO** 25 21 12
CHAQUE JOUR 15 h et 20 h 30 — 7 ans
Une cure de RIRE dans
**Je suis timide mais je me soigne**
PIERRE RICHARD — Aldo MACCIONE

**APOLLO** 25 21 12
CHAQUE JOUR 17 h 45 — 14 ANS
Un film de William FRIEDKIN
**TÊTES VIDES CHERCHENT COFFRE PLEIN**
Le HOLD-UP le plus réussi de l'histoire de l'Amérique... 91319-A



Urgent, particulier vend
**meubles d'époque**
armoire fribourgeoise, Fr. 5800.—
armoire vaudoise, Fr. 2800.—
et divers, bas prix.
F. Birchler, tél. (024) 55 11 83.
91415-A



**Château de Grandson**
Dimanche 27 juillet de 10 à 18 heures
**25me marché artisanal jubilé**
programme exceptionnel!
Gagnez 2 vols vers la Grande-Bretagne!
Musique
Buvette
Vive Grandson!
90808-A



EXCURSIONS VOYAGES **FISCHER**
Tél. (038) 33 49 32 — MARIN-NEUCHATEL
DIMANCHE 27 JUILLET 1980
**GRÜN 80 À BÂLE**
Entrée comprise
Dép. 8 h quai du port
Fr. 29.—, AVS Fr. 29.—
DIMANCHE 27 JUILLET 1980
**PAYS D'ENHAUT - LE PILLON - LAC RETAUD - LES MOSSES**
Dép. 13 h 30 quai du port
Fr. 30.—, AVS Fr. 24.—
MARDI 29 JUILLET 1980
**ADELBODEN**
Dép. 13 h 30 quai du port
Fr. 28.50, AVS Fr. 23.—
91406-A



**BIO** ∅ 25 88 88
Tous les soirs 20 h 45 — en français — 18 ans
samedi-dimanche, mercredi 15 h
Franco CITTI - Ninetto DAVOLI dans l'œuvre aussi belle que croustillante
de P.P. PASOLINI **LE DÉCAMÉRON**
90974-A

**BIO** ∅ 25 88 88
Samedi-dimanche 17 h 30 — en français
les autres jours 18 h 30 — 18 ans
Le plus beau film de PASOLINI consacré aux grandes traditions populaires
**LES 1001 NUITS**
90975-A

**REX** ∅ 25 55 55
Tous les soirs 20 h 30 — 12 ans
samedi-dimanche, mercredi 15 h
en français
STEVE McQUEEN - CHARLES BRONSON
dans un grand film d'action de JOHN STURGES
**LA GRANDE ÉVASION**
90976-A



**Transports - Déménagements**
**LOCATION D'UTILITAIRES**
(Permis A)
**J.-L. Seydoux** — CORTAILLOD Tél. (038) 42 44 08
90778-A



**Déménagements**
SUISSE et ÉTRANGER
**J. MEDOLAGO**
Rosière 3 - NEUCHÂTEL
24 34 44
86897-A



**FAVRE Excursions Rochefort**
DIMANCHE 27 JUILLET
**LES MARÉCOTTES**
Dép. 8 h au port
Fr. 36.—, AVS Fr. 29.—
**CHAMBY - MONTREUX - OUCHY**
Dép. 13 h au port
Fr. 27.—, AVS Fr. 22.—
MERCREDI 30 JUILLET
**COURSE D'APRÈS-MIDI**
avec repas et soirée folklorique oberlandaise
Dép. 13 h 30 au port
Tout compris Fr. 55.—
AVS Fr. 50.—
VENDREDI 1er AOÛT
traditionnelle
**COURSE SURPRISE**
avec repas
Dép. 13 h au port
Fr. 45.—, prix unique.
Renseignements et inscriptions: tél. 45 11 61. 90666-A


## PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 70 c. le mot (minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

Pour faire publier une «Petite annonce», il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

### DEMANDES A ACHETER

**CHERCHE LIT** 120 × 190 ottomane et matelas. Tél. 47 15 14. 89043-J

**COLLECTIONNEUR** achète livres anciens, tableaux, gravures, cartes géographiques. Adresser offres écrites à EP 1416 au bureau du journal. 89932-J

**FUTURE MAMAN** cherche pousette jumeaux pour fin septembre. Tél. (038) 31 68 27, dès 18 heures. 89011-J

### A VENDRE

**FENDER PRÉCISION** basse fretless + Krammer 400 b. Tél. 25 01 56. 89051-J

**1 MINI-ORDINATEUR** «Ohio Scientific» 1 ampli-tuner 2× 30 W, complet avec p.u. Tél. (038) 31 71 57. 89045-J

**CANOT** pneumatique CR 180 avec rames + pompe. Tél. (038) 53 19 46. 89046-J

**LASER AVEC DEUX VOILES** bâche, chariot et assurance. Tél. (038) 46 18 62. 89007-J

**VELOSOLEX** révisé, 290 fr. Tél. (038) 33 67 49. 89030-J

**AMPLIFICATEUR** Médiator 2 × 30 W, 260 fr. Tél. 31 57 36. 88636-J

**1 POT D'ÉCHAPPEMENT** neuf double, 4 pneus hiver montés sur jantes pour NSU RO 80. Tél. 45 12 56. 88644-J

### A LOUER

**MAGNIFIQUE** 3 pièces ouest de Neuchâtel, balcon, vue, grande cuisine, ascenseur, 484 fr, tout compris. Libre 1er novembre. Tél. 31 54 06. 88734-J

**COLOMBIER** joli studio, libre dès le 1er août. Tél. 53 49 78. 89047-J

**4 PIÈCES MEUBLÉES, AUVERNIER,** jardin, vue sur le lac, du 1er septembre, pour environ 10 mois. Tél. 31 44 96. 89998-J

### DEMANDES A LOUER

**CHERCHONS** appartement, minimum 4 pièces, Neuchâtel ou environs immédiats. Tél. 24 79 64. 89049-J

**JEUNE COUPLE CHERCHE** appartement modeste, 3 pièces, Neuchâtel ou environs, si possible avec jardin. Tél. 24 40 10, pendant la journée. 89016-J

### DEMANDES D'EMPLOIS

**DAME CHERCHE PLACE.** S'occuperait d'une personne âgée. Très bonne références. Adresser offres écrites à AS 1438 au bureau du journal. 88647-J

### PERDUS - TROUVES

**PERDU** perruche. Tél. 31 35 75. 89050-J

**PERDU** chat blanc-roux-noir, queue coupée, rue Belleroche. Tél. 21 11 71, interne 242. 89032-J

### DIVERS

**CHERCHE DAME** pour assistante dialysé rénale 3 après-midi par semaine de 14 à 19 h 30, du 15 septembre à fin octobre. Tél. 42 50 34. 89044-J

**À DONNER** 3 petits chats de 2 mois contre bons soins. S. Froidevaux, Saint-Nicolas 24, Neuchâtel. 89003-J

**PETITS CHATONS** propres à donner. Tél. 41 16 76. 86489-J

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal

# GASTRONOMIE

Société des hôteliers, cafetiers, et restaurateurs


Hôtel-Restaurant **LE CHALET**
M. et Mme A. Quadranti
Cortaillod (NE)
Tél. 42 14 38

TOUS LES SAMEDIS À MIDI
Consommé au porto
Assiette de filets de perches
Frites ou pommes nature
Salade mêlée
Salade de fruits
Fr. 10.—
*Fondue chinoise à gogo.*
*Filets de perches.*
*Pizza «maison».*
*Ouvert tous les jours.*
*TERRASSE*
90572-A



CAFÉ HORTICOLE

Le chef vous propose:
**Filets de perches aux morilles** Fr. 22.50

**Spécialités au gril:**
Scampis à la broche Fr. 16.—
Côte de bœuf Fr. 19.—
Côte de poulain (250 g) Fr. 15.—

Tous les jours: notre menu, midi et soir, à Fr. 6.50

Ouvert tous les jours
**Gibraltar 21 – Neuchâtel**
Famille S. Vignoli Tél. 25 66 44
90574-A



**Hôtel du Vaisseau** 65 ans
Famille G. Ducommun
PETIT-CORTAILLOD - Tél. 42 10 92
**MENU POISSONS**
Mignons de veau aux morilles
Mignons à l'indienne
Piccata milanaise
Ouvert le mardi
91429-A



RESTAURANT
**LE «JORAN»**
SERRIÈRES
Famille Michel Pianaro
Tél. 25 37 92

Filets mignons à l'Indienne
Filets de perches
Filets de soles
Entrecôtes (4 façons)
Filets mignons à la crème
Côtelette de veau garnie
Cuisses de grenouilles
Escargots
Fondue
Nos spécialités à la carte
SALLE POUR BANQUETS
90573-A



*Pavillon des Falaises*

*On va souvent chercher fort loin ce que l'on a sous la main...*

*Choix de salades - museau de bœuf - rillettes - crevettes roses - poissons - grillades - langue de bœuf au madère.*
*Vins de Neuchâtel - pissette du patron servie en pot de chambre - grand vin mousseux Bouvier.*
*Le cassis nouveau est arrivé!*

*A. MONTANDON*
**Tél. 25 84 98**
90575-A



**Hôtel du Chasseur Ingres**

*Nous vous proposons cette semaine:*
*Filets de truites aux fines herbes*
*Le magret de canard au poivre vert*
*et notre hit:*
***l'escalope «Isabel»***
*et nos autres spécialités grillées ou mijotées.*

Route Saint-Blaise - Lignières
Tél. (038) 47 18 03
M. et Mme Michel RIBA

**BAR - DANCING - DISCOTHÈQUE**
Ouvert jusqu'à 2 heures
90625-A



**Beaulac**

**AU RESTAURANT FRANÇAIS ET TERRASSE ROUGE**

**A l'occasion de la Fête nationale du 1er août**
Dîner-Buffet à volonté Fr. 45.— par pers.

La sélection de jus de fruits

la crème de poire avocat glacée
L'oxtail en gelée

La truite du lac en Bellevue
Le cocktail de fruits de mer au Courvoisier
L'assortiment de poissons fumés
Le buisson d'écrevisses de la Venoge
Le melon et jambon cru
Les œufs de caille à l'estragon
La terrine de canard maison à la mode du chef

Le chapon de Prilly rôti à la broche
Le cochon de lait tiède farci Vieille mode

**Beaulac**

L'aloyau de Charolais rosé
Le train de côte jardinière
La charcuterie des quatre cantons

La farandole des salades

Le choix de fromages

Les tartes aux fruits maison
L'ananas frais au kirsch
Les mûres et framboises
Le parfait glacé Beaulac
Les flans glacés au caramel
Le gâteau national
Les mignardises

Pour réserver: tél. 24 42 42 ou 25 88 22.
**Au Gril-Snack**
Menu complet Fr. 22.—
Menu sans 1er Fr. 16.—
+ petite carte/assiettes.
91428-A



*L'IMPRIMERIE CENTRALE*
*connaît aussi toutes les recettes pour la réalisation de vos imprimés. Il n'y a que le premier plat qui coûte.*
4, rue Saint-Maurice — Neuchâtel



**CAFÉ DU THÉATRE**
Coquelet en corbeille
Salade
Roastbeef froid sauce rémoulade
Salade
Lasagne «Maison»
Tél. (038) 25 29 77
91433-A



Hôtel-Restaurant **Beaux Arts**
P.-A. Balmelli, propr.
Neuchâtel
Tél. 24 01 51

TOUS LES JOURS:
Nos spécialités À GOGO
Fondue chinoise 15.—
Fondue de Bacchus 16.—
Fondue bourguignonne 19.—
Steak Tartare 15.—



Hôtel-Restaurant **LE POISSON**
R. Balmelli, propr.
Marin (NE)
Tél. 33 30 31

Fondue chinoise à discrétion 15.—
Filets de perches «meunière» 17.—
Festival du filet de sole, dès 14.—
Salle pour banquets jusqu'à 120 places



Hôtel-Restaurant **DU CHEVAL BLANC COLOMBIER**
M. et Mme Gendre-Bonvin
Tél. 41 34 21

TOUJOURS NOS CALAMARS FRITS À GOGO 12.—
Filets de perches «meunière» 300 g par pers. 18.—
Fondue chinoise à gogo 15.—
Fondue bourguignonne 300 g 19.—
90592-A

# VILLE DE BIENNE

## Nouvelle direction à la gare CFF

De notre rédaction biennoise:

M. Georges Troesch, inspecteur de la gare de Bienne, prendra sa retraite le 31 juillet après plus de 47 ans d'activité. C'est son adjoint, M. Werner Kunzi, qui lui succédera dès le 1er Août.

Le chef de gare n'est plus aujourd'hui tel qu'on se l'imagine encore parfois: un homme avec une casquette rouge, palette à la main, qui fait partir les trains d'un coup de sifflet strident. Actuellement, l'inspecteur de gare de Bienne supervise une douzaine de services dans lesquels travaillent quelque 555 personnes, des employés de bureau et personnel ouvrier. Il est également responsable des horaires de près de 400 convois journaliers.

Durant plus de 11 ans, M. Georges Troesch a assumé cette fonction lourde de responsabilités. En 1969, il retrouvait la ville de Bienne après une carrière ferroviaire commencée 36 ans plus tôt comme apprenti de gare à Soyhières, avec un salaire de 2 fr. 50 par jour!

C'est son adjoint depuis cinq ans, M. Werner Kunzi, âgé de 58 ans, qui va lui succéder. Lui aussi est un homme de métier, puisqu'il a passé 20 ans en gare de Berne en tant que sous-chef. Il y a vécu la construction de la nouvelle gare, depuis la pose de la première pierre, en 1958. de 1970 à 1975, il a assumé les fonctions de chef de gare à Ostermundigen.

LOISIRS

Joueur d'échec chevronné, M. Werner Kunzi ne participe qu'occasionnellement à des tournois, «faute de temps», dit-il. Il fait également de la photographie, possédant son propre laboratoire de développement et d'agrandissement:

La gare ne me laisse pas beaucoup de temps pour mes loisirs favoris, et ces dernières années j'ai dû abandonner quelque peu la photographie, ajoute-t-il.

Contrairement à M. Georges Troesch, inconditionnel du train qui qualifie l'automobile de «plaie polluante», c'est en voiture que M. Werner Kunzi rend visite à sa famille dans l'Emmental!

**M. Werner Kunzi, nouvel inspecteur de la gare de Bienne dès le 1er août.**
(Avipress Cortesi)

## Echecs: Farron bien placé

**Dans la cinquième ronde (catégorie grands-maîtres) du festival international d'échecs, le Biennois Malcolm Farron a finalement obtenu le match nul contre Franzoni, de Zollikofen. De ce fait, le Biennois se retrouve, avec 3 points, en deuxième position, derrière Gruenefeld (Israël) et Schamkowitsch (USA) qui totalisent chacun 3½ points. Farron, maintenant à égalité avec Pachman (RFA), Sahovic (Yougoslavie) et Cuartas (Colombie), doit encore faire 3½ points en six rondes pour obtenir une première norme de maître international.**

## Voiture sur le toit

(c) Hier, vers 16 h, route de Plagne, plus précisément à la bifurcation Beaumont - Plagne, une voiture conduite par une jeune femme a fait une embardée et s'est retrouvée sur le toit. Deux personnes, légèrement blessées, ont été transportées à l'hôpital régional; la voiture est complètement démolie.

# CARNET DU JOUR

SAMEDI

CINÉMAS

Apollo: 15 h et 20 h 15, **The incredible melting man**; 17 h 30, **Le magnifique** (J.-P. Belmondo).

Capitole: 17 h 30 et 20 h 15, **Caligula.**

Elite: permanent dès 14 h 30, **A coming of angels.**

Lido 1: 15 h, 18 h et 20 h 15, **Le passager de la pluie.**

Lido 2: 15 h, 18 h et 20 h 30, **Hair.**

Métro: 14 h 50 et 19 h 50, **Le retour du tigre et Dans les griffes du loup-garou.**

Palace: 15 h, 18 h 30 et 20 h 30, **Elliot das Schmunzelmonster.**

Rex: 15 h et 20 h 15, **Pair et impair**; 17 h 45, **A little romance.**

Studio: permanent dès 14 h 30, **Chaleurs intimes**; 22 h 30, **Deep love.**

Expositions

**Musée Schwab:** préhistoire et archéologie, 8 h - 12 h, 14 h - 17 heures.

**Musée de la vigne du lac de Bienne «Hof», Gléresse:** 13 h 30 - 17 heures.

**Pharmacie de service:** Dufour, tél. 42 46 56; Meyer, tél. 22 27 77.

DIMANCHE

CINÉMAS

Voir programme de samedi.

Palace: 16 h 30, **Gengis Kan il conquistatore.**

EXPOSITIONS

Voir programme de samedi.

**Pharmacie de service:** Meyer, tél. 22 27 77.

# CANTON DU JURA

## *L'agriculture jurassienne objet d'un concours de photos*

*De notre correspondant:*

*L'agriculture jurassienne est-elle méconnue? C'est le sentiment en tout cas des milieux agricoles du nouveau canton, notamment de la coopérative agricole «Centre Ajoie», à Alle, et de l'Association pour le développement économique de Porrentruy (ADEP), qui, sous le patronage de la Chambre d'agriculture du Jura et du quotidien «Le Pays», de Porrentruy, viennent de lancer un grand concours de photos sur le thème de l'agriculture du 23me canton.*

*L'année dernière déjà, pareille initiative avait été prise, mais n'avait pas abouti, faute de participation suffisante. Les milieux susmentionnés reviennent à la charge cette année, et il faut souhaiter qu'ils auront cette fois davantage de succès, vu le but qu'ils poursuivent et l'importance des prix qu'ils mettent en jeu: 5000 francs!*

*THÈME*

*Le thème du concours est simple: souligner les différentes activités et les principales structures de l'agriculture jurassienne: labourage, semailles, moisson, fenaison, différents élevages (bovin, chevalin, porcin, menu bétail, bassecour), structures coopératives, fabrication fromagère, machinisme agricole, bûcheronnage, fermes, vie rurale, paysages jurassiens, etc.*

*Le thème permet donc de s'intéresser aux différentes activités agricoles au cours des saisons. Les concurrents peuvent s'exprimer au moyen de photos en noir et blanc ou en couleurs, ou même de diapositives.*

*Le concours est ouvert aux habitants du canton du Jura; il comprend trois catégories d'âges: jusqu'à 16 ans, plus de 16 ans, professionnels.*

# CANTON DE BERNE

## Les deux fermes de Buempliz démolies

**La ferme de Buempliz, occupée depuis le 21 juin dernier par huit jeunes Bernois, a été évacuée jeudi matin par la police (voir notre édition d'hier) et démolie aussitôt après. Une autre ferme jouxtant la première a subi le même sort.**

**Le terrain est libre à présent et la caisse de pension du BLS qui en est propriétaire pourra y faire construire deux immeubles locatifs.**

**Rappelons que les jeunes Bernois s'étaient opposés à la démolition de ces fermes et demandaient qu'on les transforme en Centre de jeunesse autonome. Les pourparlers conduits en début de semaine entre la ville de Berne et le BLS au sujet du rachat des deux maisons avaient cependant échoué. (ATS)**

## Jura bernois: fillette grièvement blessée

(c) Trois accidents de la circulation se sont produits hier dans le Jura bernois. Le premier a eu lieu à Grandval, vers 9 h: une fillette de Corcelles a été renversée par une voiture sur un passage pour piétons. Elle a été hospitalisée, souffrant probablement d'une fracture du crâne.

A Tavannes, vers 14 h, une collision s'est produite à la suite d'un refus de priorité; il y a pour 5500 fr. de dégâts.

A Saint-Imier, une autre collision entre deux voitures, à l'intersection rue du Vallon - rue Châtillon, a fait pour 3500 fr. de dégâts

## Fermeture de classes: nouvelle réaction

**(c) Après plusieurs autres organisations, c'est la Conférence romande du travail (CRT), qui a publié un communiqué pour protester contre la fermeture d'écoles. La CRT relève notamment que le parlement ne s'était pas encore prononcé sur la motion concernant ce problème, que le temps d'étude et les consultations avant la décision étaient dérisoires que la décision est tombée à un moment qui ne permet pratiquement plus aux enseignants licencés de postuler ailleurs. La CRT ajoute que la décision du département de l'éducation engage non seulement la politique scolaire du canton, mais aussi la question des zones habitées. Veut-on un canton habité sur l'ensemble de son territoire ou un canton centré sur les grandes agglomérations? La CRT encourage la population des communes concernées à prolonger leur résistance.**

**D'autre part, toujours en rapport avec cette décision de fermeture de classes et d'écoles, des affiches ont été placardées ces derniers jours. Elle demandent la démission du ministre de l'éducation, M. Roger Jardin.**

# INFORMATIONS SUISSES

## Le parti radical-démocratique suisse adopte une position de principe

# Indispensable répartition des tâches entre la Confédération et les cantons

**BERNE (ATS).– «Nous tenons pour indispensable un désenchevêtrement des tâches de la Confédération et des cantons. Mais une nouvelle répartition ne doit pas avoir pour objectif premier l'assainissement des finances fédérales». Telle est la position de principe adoptée par le parti radical-démocratique suisse (PRD) dans sa réponse à la consultation sur «les premières propositions en vue d'une nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons».**

Du point de vue politique, estime le PRD, le principe de subsidiarité est de la plus grande importance. Une tâche d'intérêt public doit être confiée aux collectivités plus petites aussi longtemps qu'elles sont capables de les maîtriser elles-mêmes.

Le fait que les charges financières incombant à la Confédération vont diminuer grâce à la répartition prévue n'est pas pour le PRD le critère principal d'appréciation, mais une conséquence souhaitée et nécessaire.

La suppression du système de financement conjoint donne aux cantons une liberté d'action plus grande et permet une solution économique des problèmes. De l'avis du PRD, la répartition des tâches doit être pratiquée en premier lieu selon la technique des matières. C'est pourquoi la collectivité, à qui une tâche est confiée, doit en assumer la responsabilité entière. Par ailleurs, il convient de ne faire qu'exceptionnellement usage de l'instrument de la loi-cadre.

**INACCEPTABLE**

Dans les grandes lignes, le PRD approuve les propositions de la commission d'étude. Dans certains domaines pourtant, il propose des amendements et des compléments. Ainsi, en ce qui concerne la protection civile, il demande de renoncer complètement au subventionnement de la construction des abris privés.

Dans le domaine des bourses d'étude, le PRD propose qu'un standard minimum du montant des bourses soit fixé dans une loi fédérale, sans toutefois que la Confédération ait l'obligation de verser des subsides.

Contrairement à la proposition de la commission d'étude, le parti se prononce pour l'octroi d'une subvention globale non liée pour l'encouragement à la culture. Il demande par ailleurs que l'obligation fédérale d'enseigner la gymnastique et le sport dans toutes les écoles primaires et secondaires soit maintenue.

Le parti attend d'autre part de la Confédération qu'elle s'engage dans le secteur de la prévention des maladies. Dans le domaine de la sécurité sociale, le parti approuve le plus souvent des propositions de la commission d'étude, notamment celle qui tend à libérer les cantons du cofinancement de l'AVS. La suggestion de déléguer aux cantons l'encouragement à la construction de logements rencontre l'approbation du PRD.

Le parti estime en revanche que «la mesure immédiate», proposée par la commission d'étude, de demander une participation des cantons à la couverture de la moitié des frais non couverts incombant aux CFF pour le trafic régional est inacceptable. Le PRD souhaite en revanche que, dans le premier paquet de propositions en vue d'une nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons, des mesures soient prévues dans le domaine des transports.

**CONFÉDÉRATION: -560 MILLIONS**

Compte tenu de ses propositions et de celles retenues de la commission d'étude, le PRD estime que le ménage fédéral serait déchargé d'un montant de quelque 560 millions. Le parti radical est conscient du fait que ce montant ne peut pas être mis entièrement à la charge des cantons. Une augmentation de la part des cantons au produit de l'impôt de défense nationale et une correction dans la distribution des parts au bénéfice net de la régie fédérale des alcools et aux droits de timbre, pourraient compenser le manque. Il serait indispensable simultanément d'améliorer la péréquation financière.

## Faux lingots d'or!

La semaine dernière, des touristes néerlandais qui s'étaient arrêtés sur une place de repos de l'autoroute Lausanne-Genève, entre Morges et Rolle, ont découvert, dissimulés dans l'herbe, plus de cent lingots ayant l'apparence de l'or, d'un poids d'environ trente grammes chacun. Ils ont aussitôt signalé cette trouvaille à la police cantonale vaudoise, qui a établi qu'il ne s'agissait que de faux lingots, fabriqués en laiton doré, mais portant toutes les caractéristiques de vrais lingots d'or, soit les mentions «50 grammes, fine gold, 999,9, Crédit suisse». Chaque pièce, protégée par un petit étui de plastique, était grossièrement imitée!

## Le postulat des Etats sur la SSR

## * En partie trop sévère
## * En partie déjà réalisé

BERNE (ATS). – Primo: la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) a consacré le produit de l'augmentation des taxes à l'amélioration de ses programmes.

Secundo: elle a adopté une gestion plus transparente et a fait un effort pour rendre ses comptes accessibles au public.

Tertio: elle respecte dans une très large mesure sa concession bien que celle-ci soit en partie dépassée et ne corresponde plus en tout point à la réalité juridique actuelle.

C'est ce qu'a répondu hier le Conseil fédéral au postulat que le Conseil des Etats a adopté en mars 1979. En résumé donc, le Conseil fédéral estime que ce postulat est en majeure partie réalisé, mais qu'il est trop sévère lorsqu'il exige un «meilleur respect de la lettre et de l'esprit de la concession».

En ce qui concerne l'amélioration des programmes à la suite de la hausse des taxes, la SSR a tenu compte des désirs du Conseil fédéral, note ce dernier dans son rapport. Dans le domaine du personnel, sur 48 postes créés en 1980, 45 sont destinés aux programmes et à la production technique, 3 seulement aux services administratifs.

Le postulat des Etats exige, d'autre part, l'amélioration de l'image de marque de la SSR et une politique financière plus transparente. Pour le Conseil fédéral, ces exigences sont également remplies.

Enfin, lorsqu'il s'agit du respect de la concession, le postulat est trop sévère, estime le Conseil fédéral. L'étude des nombreuses plaintes au sujet des programmes n'a que rarement permis d'établir une violation de la concession. Celle-ci peut d'ailleurs donner lieu à des difficultés d'interprétation qui débouchent parfois sur des divergences d'opinion.

## Radio... TV et PTT...

BERNE (ATS).– La clef de répartition des produits des taxes Radio/TV entre les PTT et la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) a été fixée pour la période 1978-1982. A l'heure actuelle, toute modification serait contraire à la concession, poursuit le Conseil fédéral en répondant à un postulat que le Conseil des Etats a adopté en novembre 1979 et qui demande d'étudier l'équilibrage du compte Radio/TV des PTT, déficitaire au détriment de ces derniers. De plus, précise le Conseil fédéral dans son rapport publié hier, il n'est actuellement pas indiqué, en raison de l'état des finances de la SSR, de procéder à un changement en faveur des PTT:

Les PTT financent tout l'équipement technique de la SSR. Pour cela, ils touchent 30 % du produit des taxes Radio/TV, 70 % revenant à la SSR. Or, le compte Radio/TV des PTT accumule en 1979 un déficit de 86 millions de francs.

# Aux quatre coins du pays en quelques lignes...

## Chauffard arrêté

**Un automobiliste fribourgeois, Pierre-Alain G., qui circulait à vive allure à Vevey, jeudi vers 22 h, a perdu la maîtrise de son véhicule sur le quai Perdonnet. La voiture a escaladé la terrasse d'un bar, a renversé six clients et a encore touché deux automobiles en stationnement.**

**Le conducteur a pris la fuite. Il n'a pu être arrêté qu'une heure plus tard, grâce aux barrages mis en place par les gendarmeries vaudoise et fribourgeoise. Les six blessés ont été transportés dans un hôpital, d'où quatre ont pu regagner leur domicile. Le chauffard a été incarcéré.**

## Pour s'informer!

*Les citoyens de Zurich qui ne savent pas encore pourquoi les jeunes sont si souvent descendus dans la rue ces dernières semaines ou qui se demandent à quoi peut bien servir le Centre autonome de jeunesse de la Limmatstrasse, auront aujourd'hui et demain toutes les possibilités pour s'informer. Les jeunes organisent en effet des stands d'information à quatre endroits différents de la ville afin de tout dire sur les événements qui ont tenu en haleine les Zuricois ces deux derniers mois.*

## Tragique excursion

**Dans la région d'Isérables, près de Martigny, un habitant de la localité, M. Marcel Monnet, 57 ans, a fait une chute dans un ravin et a trouvé la mort. M. Monnet s'était engagé en un endroit escarpé pour tenter de récupérer un sac égaré par des promeneuses. Il perdit pied et roula dans le vide.**

## Energie nucléaire

*Le gouvernement uranais considère que la centrale nucléaire de Graben (BE) satisfait la clause du besoin, indépendamment de la mise en service ou non de celle de Kaiseraugst (G). Si, comme le prévoit le rapport sur la conception globale de l'énergie, l'approvisionnement énergétique doit être assuré à 95%, il faut nécessairement, estiment les autorités uranaises, recourir à l'énergie nucléaire pour couvrir la fourniture énergétique des heures de pointe.*

## Un recours nul

L'auteur du détournement d'un avion de ligne de la compagnie espagnole Iberia, un Italien qui avait été arrêté le 16 mars 1977 dans l'avion détourné sur l'aéroport de Zurich-Kloten, avait introduit auprès du Tribunal fédéral (TF) un recours en nullité contre sa condamnation par les assises zuricoises, survenue le 25 janvier 1979. Ce recours n'a pas abouti. Le jugement cantonal, par lequel ce pirate de l'air avait été condamné à 10 ans de réclusion (sous déduction de 680 jours de préventive) et à 15 ans d'expulsion, restera donc valable.

## Gros vol

Six tapis d'Orient valant à eux seuls plus de 100.000 fr., deux potiches de porcelaine de Meissen (Saxe) de très grande valeur, deux vases de Sèvres, trois anciennes carabines «Winchester» et 85 pistolets et revolvers de collection, le tout estimé à près de 625.000 fr.: c'est le butin qu'un ou des cambrioleurs ont emporté de la villa d'un chef d'entreprise vaudois, à Echandens – entre Lausanne et Morges –, probablement dans la nuit du 21 au 22 juillet.

## Un peintre n'est plus

Le peintre, graveur et dessinateur vaudois Henry Meylan est mort à Genève dans sa 85me année. Il laisse de nombreux bois, lithographies et huiles, des paysages, portraits, nus et animaux, des scènes champêtres et militaires, des illustrations de livres (Un amour de Rabelais, Le colonel Chabert, de Balzac, La nouvelle Héloïse, de Rousseau), des gravures sur bois et linos en couleurs sur les églises vaudoises, des peintures murales (gendarmerie vaudoise, Banque cantonale vaudoise, école du Sentier). Il était originaire de la vallée de Joux.

## Mission spéciale

Le Conseil fédéral a nommé M. Luciano Mordasini, ambassadeur de Suisse à Lima, en qualité d'ambassadeur en mission spéciale et chef de la délégation suisse aux cérémonies qui se dérouleront à Lima, le 28 juillet 1980, à l'occasion de l'entrée en fonctions du nouveau président de la République du Pérou, M. Fernando Belaunde Terry.

# INFORMATIONS HORLOGÈRES

## Systèmes d'affichage Longines pour Hong-kong

**A fin août, Hong-kong inaugurera son premier stade couvert. Portant le nom de «Queen Elizabeth», ce dernier sera équipé de systèmes d'affichage électronique livrés par la compagnie des montres Longines, à Saint-Imier. Les installations comprennent deux tableaux alphanumériques formés chacun de 300 éléments lumineux.**

**Les fonctions de l'affichage, indique Longines dans un communiqué, sont commandées par un ordinateur et permettent l'inscription, à raison de 2900 caractères secondes, de résultats, de listes de départ et de diverses informations.**

**Les deux tableaux d'affichage fournis par Longines portent sur une valeur de 800.000 francs. (ATS)**

# DERNIÈRE MINUTE

## Trois alpinistes tués en Haute-Savoie

THONON (AP). – Trois personnes ont dévissé dans le massif des «Cornettes-de-Bise», à Abondance (Haute-Savoie) hier après-midi. Deux sont décédées après une chute de 150 m, la troisième a été ensevelie sous la neige.

**Les trois alpinistes se trouvaient à 300 m du sommet lorsqu'une corniche s'est effondrée sous leurs pieds les entraînant dans le vide et provoquant une avalanche.**

**Tard dans la soirée, les victimes de l'accident étaient identifiées.**

**Il s'agit de MM. Guy-Michel Bouffand, employé d'usine à La «Zigzag», à Thonon), domicilié à Amphion (Haute-Savoie), Von Balluseck, 47 ans, directeur d'usine, originaire de Wassenaar (Pays-Bas), et son fils Félix, 16 ans, qui étaient en vacances sur le territoire de la commune de Saint-Paul-en-Chablais.**

# VALAIS

## *Après les ventes des tours d'Aminona*

# *Bilan et leçon d'un dossier pénible!*

***De notre correspondant:***

***S'épongeant le front à tour de bras, secouant la tête en songeant à tous ceux qui passent ces canicules sous les mélèzes valaisans ou sur les plages du sud, Me Adelphe Salamin, préposé à l'office des poursuites et faillites de Sierre, a dressé le bilan des fabuleuses ventes aux enchères publiques des tours d'Aminona, des ventes qu'il dirigea tout au long des trois semaines écoulées.***

*Sur les 180 studios et appartements de vacances qui étaient à vendre, huit seulement restent encore à liquider! Me Salamin ne cache pas sa profonde satisfaction. «Tout est bien parti. J'ai de quoi être content. Et cela d'autant plus que les principaux intéressés, notamment l'Union de banques suisses (UBS), a pu rentrer dans ses fonds... Et que les acquéreurs n'ont pas fait de mauvaises affaires, loin de là».*

*Notons, pour la petite histoire, qu'à Sierre on n'appelle plus les bureaux de Me Salamin «office des poursuites» mais tout simplement... «office du tourisme d'Aminona»!*

*DES STUDIOS POUR 27.000 FRANCS*

*– La preuve que les acquéreurs ont fait une excellente affaire, note Me Salamin, c'est que certains studios bien placés dans des tours qui se trouvent à deux pas seulement de Crans-Montana, à proximité des remontées mécaniques, des champs de neige, près de piscines chauffées et bars, ont été vendus pour 27.000 à 30.000 fr. seulement. Par la suite, il est vrai, les prix sont montés à 40 ou 50.000 francs.*

*Notons également que les «deux-pièces» s'étendant sur plus de 40 m² ont été vendus dans certaines tours 45.000 fr. pour «monter» ensuite à 60 ou à près de 100.000 francs.*

*Le total des ventes de ces enchères a permis d'encaisser 13 millions de francs. Si l'UBS a réussi à se tirer finalement d'affaire, la banque Leclerc laisse des plumes dans l'aventure. Elle n'encaissera finalement qu'un million et demi de francs sur les quatre millions investis dans les fameuses tours de style tibétain!*

*Selon Me Salamin, la station va tenter de refaire surface en donnant vie aux trois tours existantes. Mais on ne va pas poursuivre les investissements. Rappelons que onze tours du même genre étaient prévues ici.*

*«Ne construisons plus des stations sans âme, s'écria hier le préposé à Sierre, au terme des enchères, en nous recevant dans son bureau. Il importe – et les Valaisans auraient dû y songer plus tôt – de bâtir des centres de vacances en des lieux où existe déjà un passé, où des gens ont vécu, avec leur école, leur église! Si l'on avait pensé à tout cela, le dossier d'Aminona n'aurait pas été aussi pénible pour certains».*

*Ajoutons qu'il faudra encore trois mois de travail aux liquidateurs des 180 studios et appartements pour établir les décomptes finaux, effectuer les transcriptions et... se faire payer. La plupart des acquéreurs sont des Suisses, notamment des Suisses romands.*

*M. F.*

# FRIBOURG

## Près de Romont
## Accident mortel après un malaise

**(c) Vers 11 h hier matin, M. Emile Hug, 70 ans, boucher retraité, de Romont, circulait de Villaz-Saint-Pierre vers son domicile. A Lussy, sa voiture dévia sur la gauche de la route, revint sur la droite, parcourut 200 m dans un champ avant de s'immobiliser contre une machine agricole.**

**Blessé, le septuagénaire décéda durant le transport à l'hôpital. Un malaise est à l'origine de cette embardée. Selon un témoin qui arrivait en voiture en face de l'automobile de M. Hug, le septuagénaire était affalé contre la portière gauche de la voiture... de telle sorte que le second automobiliste crut n'apercevoir personne au volant!**

# A TRAVERS LE MONDE

## Boeing détourné: heureux dénouement

**KOWEÏT (ATS-AFP).– Les deux pirates de l'air du Boeing 737 de la «Kuwait Airways» se sont rendus sans condition au représentant de l'OLP, à Koweït, M. Awni Battache, vendredi soir, plus de 26 heures après avoir détourné l'avion entre Beyrouth et Koweït (lire notre édition d'hier).**

**Tous les otages encore détenus dans l'avion ont ainsi pu sortir sains et saufs de l'appareil, alors que le commandant de bord, le co-pilote et le mécanicien s'étaient enfuis deux heures plus tôt, après avoir réussi à tromper la vigilance de leurs ravisseurs.**

**Les pirates – deux frères d'origine palestinienne, détenteurs de passeports jordaniens – ont déclaré avoir agi «pour des motifs personnels» en vue de se faire rembourser une somme de près d'un million de dollars représentant une dette contractée à leur égard, selon eux, par un financier koweïtien.**

## Toujours l'autodétermination des Palestiniens

# L'affaire du Proche-Orient: impasse à l'ONU et ailleurs

**NEW-YORK / BERNE (AFP-REUTER).– La session spéciale de l'assemblée générale des Nations unies sur la question palestinienne, qui s'est ouverte mardi dernier et se poursuivra la semaine prochaine, à New-York, semble une fois de plus déboucher sur une impasse. Israël et les Etats-Unis d'un côté, les Etats arabes, l'OLP et l'URSS de l'autre, ont réaffirmé au cours des diverses séances leurs positions opposées respectives.**

Si l'objectif de cette session – reconnaissance par l'assemblée du droit des Palestiniens à l'autodétermination et à un Etat souverain en Palestine, ainsi qu'une nouvelle demande impérative à Israël de se retirer de tous les territoires occupés depuis 1967 – semble faire la majorité, la création d'un mécanisme pour superviser ces objectifs ne sera pas demandé à M. Waldheim par la résolution du groupe non-aligné. Pendant ce temps en Israël, l'agitation se poursuit et le projet de loi proclamant Jérusalem-Est partie intégrante de la capitale israélienne pourrait s'acheminer vers une adoption par la Knesset la semaine prochaine. Les pays non-alignés n'exigeront pas la création, par l'assemblée générale de l'ONU sur la Palestine, d'un «mécanisme» pour «organiser, superviser et confirmer l'évacuation par Israël des territoires occupés et de Jérusalem».

Le groupe non-aligné a également renoncé à demander au secrétaire général de l'ONU, M. Waldheim, de prendre en charge provisoirement les territoires occupés après leur évacuation par Israël, pour les remettre ensuite à l'OLP.

Le président Sadate aurait fait avertir Israël que si M. Begin transférait la présidence du conseil à Jérusalem-Est, il rappellerait son ambassadeur en Israël, a indiqué, vendredi, la radio israélienne, citant des sources dignes de foi.

Le projet de loi faisant de la totalité de la ville de Jérusalem la capitale d'Israël doit passer en deuxième et troisième lecture mardi et mercredi prochains à la Knesset, et son adoption est jugée certaine.

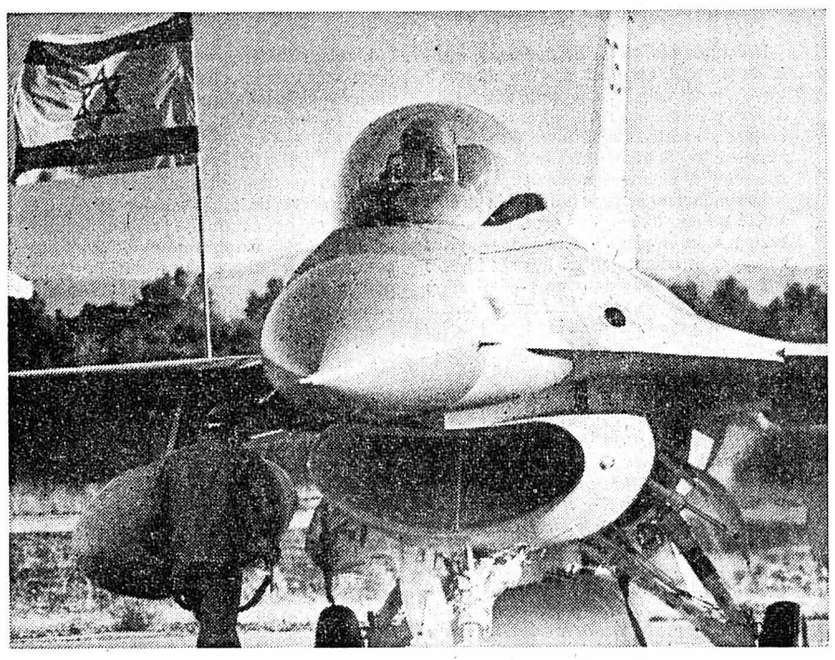
Plusieurs informations ont été publiées ces derniers jours annonçant que la présidence du conseil israélien serait transféré à Jérusalem-Est.

### UNE ENQUÊTE

La création d'une commission d'enquête, destinée à faire la lumière sur les causes de la mort de deux détenus palestiniens de la prison de Nafkha, ainsi que sur les conditions de détention dans cette prison, a été ordonnée par le ministre israélien de l'intérieur et de la police.

Les deux détenus sont décédés, l'un mardi et l'autre jeudi, à l'hôpital où ils avaient été transportés à la suite d'une «congestion pulmonaire», causée par l'entrée d'aliments dans la trachée et les poumons, après que la sonde par laquelle ils devaient être alimentés de force après dix jours de grève de la faim eut dévié.

Leur avocate, Me Lea Tzemel, a incriminé, dans une conférence de presse à Jérusalem, «l'incompétence et la brutalité des infirmiers».



**Le dernier cri de l'arsenal israélien: l'appareil F-16.** (Téléphoto AP)

## Les femmes

**JÉRUSALEM (Reuter). – Neuf femmes arabes se sont jointes vendredi à la grève de la faim entamée par leurs fils qui figurent parmi les quarante-neuf palestiniens qui refusent de s'alimenter à la prison israélienne de haute sécurité de Nafha, a-t-on appris de source arabe.**

**Toute la journée de vendredi, les forces de sécurité israéliennes ont été placées en état d'alerte dans la vieille ville de Jérusalem où des troubles se produisent depuis deux jours. Une vingtaine d'Arabes ont déjà été appréhendés.**

## Téhéran rapatrie son or d'outre-Manche

**LONDRES (AFP). – L'Iran a rapatrié de Grande-Bretagne environ 30 tonnes d'or valant plus de 500 millions de dollars au cours des six premiers mois de cette année, dont près de la moitié en juin, croit savoir le «Financial Times».**

**Des transferts identiques auraient également été effectués de France, d'Allemagne fédérale et peut-être aussi d'autres pays occidentaux.**

**Selon le quotidien économique britannique, l'Iran cherche vraisemblablement à mettre ainsi ses réserves monétaires en lieu sûr par crainte d'une saisie de ses avoirs à l'étranger dans le cadre d'une éventuelle action occidentale visant à obtenir la libération des otages.**

**Le quotidien de la City n'est pas en mesure de préciser si l'or transporté de Grande-Bretagne provenait d'un stock entreposé à Londres ou d'achats effectués récemment sur le marché londonien.**

**Par ailleurs, cinq journalistes occidentaux – trois Britanniques et deux Américains – ont quitté vendredi l'Iran par avion pour Londres et Rome, après avoir été vivement critiqués par les autorités révolutionnaires, mais deux de leurs confrères sont apparemment toujours détenus à la prison Evin de Téhéran.**

**Doyle McManus, du «Los-Angeles Times», et Jay Ross, du «Washington Post», étaient les deux seuls journalistes américains travaillant en Iran.**

**Les trois autres sont des envoyés de télévisions occidentales qui avaient été arrêtés lundi dernier et libérés le lendemain après un long interrogatoire. Deux de leurs confrères, Carl Sorensen, de la télévision danoise, et Hami Sami, de la télévision turque, qui avaient été arrêtés en même temps qu'eux, ont été transférés jeudi à la prison Evin et tout donne à penser qu'ils y sont toujours.**

## Curieuse fin de la femme d'un dissident

MOSCOU (AP). – La dissidente Irina Kaplun, femme du syndicaliste exilé Vladimir Borissov, a trouvé la mort au début de la semaine dans un accident de la circulation en Lituanie, ont annoncé vendredi des amis.

Ces derniers ont expliqué qu'ils venaient de recevoir un télégramme des autorités locales et que la famille de la victime avait quitté Moscou pour Panevezys, petite localité de Lituanie, afin d'identifier le corps.

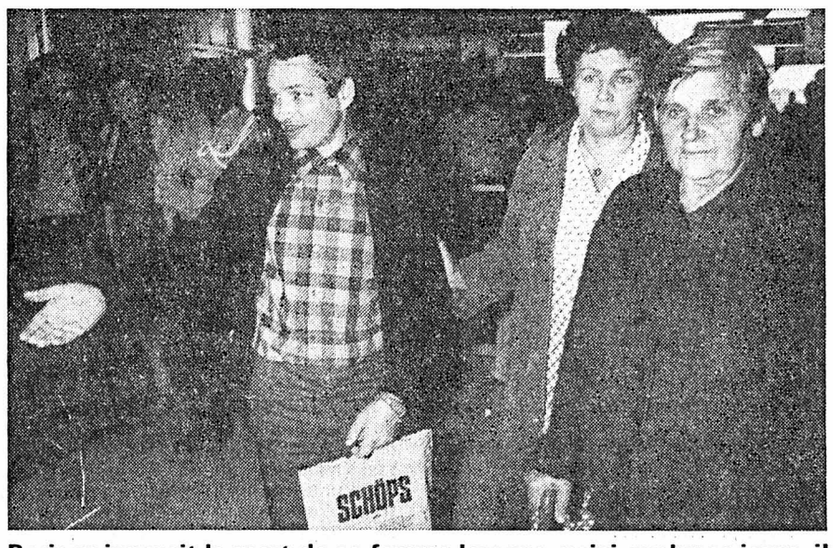
Selon les mêmes sources, Mme Kaplun a trouvé la mort dans sa voiture, en compagnie de trois autres personnes. Il s'agissait d'une collision de plein fouet, survenue le 21 ou le 22 juillet.

Ces amis ont expliqué que le télégramme est la seule source d'information disponible sur l'accident et qu'ils «n'arrivent pas à croire» que son mari ait pu avancer au cours d'une conférence de presse à Paris que le KGB était à l'origine de l'accident.

Ils notent que contrairement à ce que Borissov a déclaré, l'accident ne s'est pas produit près d'installations olympiques, à proximité de Tallin, en Estonie.

Mme Kaplun est une militante de la dissidence depuis sa jeunesse, du temps où on l'avait interrogée sur des tracts antistaliniens qu'elle tapait à la machine en compagnie d'un ami. Alors qu'elle était étudiante à l'université de Moscou, elle avait été arrêtée pour possession de littérature clandestine. Elle attendit pendant dix mois en prison un procès qui n'eut jamais lieu.

Depuis l'expulsion de Borissov, Mme Kaplun attendait un visa de sortie pour elle et sa fille, âgée de 10 mois. Le bébé était à Moscou au moment de l'accident.




**Borisov ignorait la mort de sa femme lorsque, voici quelques jours, il était allé accueillir à l'aéroport De Gaulle la mère et la sœur de Plioutch.** (Téléphoto AP)

## Drame du rail aux Pays-Bas: 7 morts

**GRONINGUE (Hollande) (AP). – Sept personnes ont trouvé la mort, vendredi matin, dans une collision qui s'est produite entre deux trains de voyageurs, qui circulaient sur une section de la voie unique de 33 km entre Groningue, dans le nord-est des Pays-Bas, et la petite localité de Roodeschool, à une trentaine de kilomètres au nord-est. L'accident s'est produit dans un épais brouillard à 14 km de Groningue.**

**Les deux trains se sont télescopés et les deux mécaniciens ont été tués sur le coup. Les blessés ont été immédiatement dirigés vers l'hôpital universitaire de Groningue. Douze d'entre eux ont été hospitalisés, cinq se trouvent dans un état critique.**

**Les lignes à voie unique sont encore assez courantes dans le nord des Pays-Bas. Elles relient notamment les petites villes avec les grands centres. Le trafic sur ces lignes est réglé par radio depuis un poste central à Groningue.**

## Quatre grenouilles en ballon

*TRAPANI (Sicile) (AFP). – Un ballon stratosphérique français de 350.000 mètres cubes avec quatre grenouilles à son bord a été lancé avec succès vendredi de la base de Milo, dans la province de Trapani en Sicile.*

*La mission du ballon baptisé «Nausicaa» (fille d'Alcinoos qui accueillit Ulysse après son naufrage) sera d'étudier l'influence des rayons cosmiques sur la croissance des cultures de champignons sur le système vestibulaire (oreille interne) de quatre grenouilles enfermées dans une capsule pressurisée et humidifiée, et sur le développement d'œufs d'un petit crustacé appelé «Artemia Salina».*

*VINGT HEURES APRÈS...*

*«Nausicaa», qui emporte une charge utile de 350 kg, sera récupéré en territoire espagnol 20 h après son lancement. Cette mission fait partie de la campagne «Odyssée 1980», organisée par le Centre national de recherches italiens (CNR), le Centre national d'études spatiales français (CNES) et la commission nationale de recherches spatiales epagnole (CONIE).*

## Mort accidentelle de deux terroristes

WIESBADEN (RFA) (Reuter). – Juliane Plambeck, l'une des Allemandes de l'Ouest les plus recherchées pour activités de guérilla cubaine, a trouvé la mort vendredi dans un accident de la route près de Stuttgart, en compagnie de Wolfgang Beer, un extrémiste moins connu.

Ces deux terroristes circulaient sur une route en lacets lorsque leur voiture s'est déportée dans un virage et est allée s'écraser de plein fouet contre un camion venant en sens inverse. Tous deux ont été tués sur le coup.

Agée de vingt-neuf ans, Juliane Plambeck était notamment recherchée pour sa participation présumée dans le meurtre en 1974 du président du tribunal de Berlin-Ouest, Guenther von Drenkmann, et dans l'enlèvement l'année suivante de l'homme politique Peter Lorenz. M. Lorenz fut remis en liberté après que le gouvernement eut consenti à libérer cinq extrémistes qui avaient choisi d'être conduits à Aden.

Wolfgang Beer, extrémiste ouest-allemand moins connu que Juliane Plambeck, avait été arrêté en 1974 et condamné en 1976 à quatre ans et demi de prison pour «appartenance à une association criminelle», a-t-on précisé de même source. Après sa libération, en août 1978, il avait participé en novembre 1978, à l'occupation du bureau de Francfort de l'agence de presse ouest-allemande «DPA».

D'autre part, l'information selon laquelle une troisième personne aurait réussi à s'enfuir du véhicule accidenté a été démentie par la police locale vendredi après-midi. La voiture accidentée portait une plaque française.

***Juliane Plambeck.*** (Photopress)

## UN FAIT PAR JOUR

### RFA: d'une affiche à l'autre...

Les campagnes électorales se suivent, mais ne se ressemblent pas toujours. En 1976, j'ai notamment gardé le souvenir d'une affiche aux couleurs nationales vantant le «modèle allemand» et montrant, en arrière-plan, un chancelier Schmidt tout sourire. En 1980, le slogan accompagnant l'image du chancelier est devenu «Sécurité pour les années 80». Nuance...

L'Allemagne fédérale, certes, conserve une situation privilégiée par rapport à la plupart de ses voisins (nous ne parlons pas de la Suisse). Le mark, bien qu'ayant perdu quelques points par rapport au dollar, demeure une monnaie forte; le produit national brut a encore augmenté de 4,42% l'an dernier et le taux d'inflation y est le plus bas de la CEE; enfin le nombre des chômeurs, qui était de 1,1 million il n'y a pas très longtemps, ne dépassait que de peu les 800.000 au début de cette année.

Les points noirs, communs d'ailleurs à la plupart des pays occidentaux, découlent en premier lieu du renchérissement constant des produits pétroliers, qui se répercute sur le niveau général des prix. Le coût des importations de produits pétroliers, qui était de 32 milliards de marks en 1978, dépassera cette année les 80 milliards! Si l'on en croit une étude de l'OCDE, le déficit du commerce extérieur allemand devrait atteindre, en 1980, 16 milliards de dollars.

Les causes de ce renversement de situation sont multiples: importations de plus en plus coûteuses, renchérissement aussi des produits d'exportation allemands dû aux énormes charges salariales en vigueur dans le pays; exode massif des vacanciers allemands vers l'étranger, aide généreuse à la Turquie et à certains pays en voie de développement, subventionnement des troupes de l'OTAN stationnées sur le sol de la RFA, enfin sommes astronomiques versées dans les caisses communautaires de Bruxelles (son appartenance au Marché commun coûterait annuellement à Bonn, selon des experts, 6,5 milliards de marks de plus qu'elle ne lui rapporterait), etc., etc.

La situation de la RFA, par rapport à bien d'autres pays européens membres comme elle de la CEE, reste malgré tout privilégiée, mais l'on comprend que le slogan des affiches ait changé en quatre ans et l'on s'étonne surtout que tous les partis, en cette année électorale, puissent promettre aux contribuables des allégements fiscaux à partir de 1981! Léon LATOUR

## SUITE Enquête dans l'affaire Carter

**Les audiences devraient commencer la semaine prochaine. Un rapport devra être soumis un mois avant les élections présidentielles, soit un mois avant le 4 novembre.**

**Le sénateur Birch Bayh, président de la commission spéciale, s'est engagé à «poursuivre la vérité quelle qu'elle soit et quelles qu'en soient les conséquences». «Nous comptons enquêter sur tout ce que M. Billy Carter pourrait avoir fait en tant que représentant d'un pays étranger et qui pourrait avoir des conséquences sur la politique de notre pays. Nous comptons enquêter sur la correction de ses activités et sur l'attitude du gouvernement face à elles.»**

### EN PERSONNE

**Le sénateur Bayh espère qu'il «ne sera pas nécessaire» de demander au président de venir témoigner. De tous les présidents des Etats-Unis, seul le président Ford est venu à la barre d'une commission semblable, en 1974, pour examiner la validité de l'amnistie qu'il avait accordée à son prédecesseur, Richard Nixon.**

**M. Lloyd Cutler, conseiller présidentiel, a déclaré à la chaîne de télévision publique qu'on n'avait pas encore décidé si le président allait témoigner personnellement devant la commission, s'il allait répondre à un questionnaire écrit ou s'il allait convoquer la commission à la Maison-Blanche. Comme les autres conseillers de la présidence, il a pris soin de réfuter toute comparaison avec l'affaire du Watergate en affirmant qu'il était «persuadé que rien n'a pu se produire qui puisse ressembler de loin à l'obstruction de la justice de la période du Watergate».**

### AUTRE CHOSE

**Le porte-parole de la Maison-Blanche a, par ailleurs, ajouté une nouvelle pierre à la déjà longue série de révélations qui ponctuent l'actualité depuis la révélation au grand jour des relations du frère du président avec le régime de Tripoli.**

**Il a déclaré que Mme Rosalynn Carter, la femme du président, avait téléphoné en novembre dernier à son beau-frère pour lui demander «s'il pensait être utile» dans l'affaire des otages de Téhéran. M. Powell n'a pas dit quand exactement le coup de téléphone a eu lieu, mais, selon lui, M. Brzezinski, conseiller présidentiel pour les affaires de sécurité nationale, avait déjà contacté M. Billy Carter pour qu'il participe, par l'intermédiaire de la Libye, à la libération des otages. Le «New-York Times» de vendredi écrit cependant que, selon «une personne au courant des contacts», Mme Carter a été la première à appeler M. Billy Carter.**

## Bolivie: les militaires assoient leur pouvoir

LA PAZ (Bolivie) (AP).– Le gouvernement militaire bolivien, présidé par le général Meza, a annoncé que 10.000 mineurs d'étain rebelles avaient accepté de déposer les armes et de reprendre le travail.

Néanmoins, la junte a reconnu qu'une certaine résistance se poursuivait dans les régions minières, à 500 km environ au sud de La Paz, et a déclaré que la réouverture des mines dépendrait de la réouverture des routes toujours barrées par des mineurs et des paysans.

Il n'a pas été possible d'obtenir confirmation de la nouvelle. Par ailleurs, les communications avec la région demeurent coupées. Les émetteurs à ondes courtes des mineurs ont été saisis par le gouvernement.

Selon le ministère de l'information, l'accord a été conclu en échange de garanties gouvernementales concernant la sécurité de l'emploi et le maintien des avantages acquis. L'accord, a-t-il dit, intéresse quelque 10.000 mineurs à Catavi, Siglo et Quechisla, les plus importantes mines de Bolivie.

Toutefois, un autre communiqué des autorités laisse entendre que des opposants au régime continuent de bloquer des routes, près des mines de Catavi et de Siglo.

D'après le gouvernement, Mgr Fernandez Apaza, évêque d'Oruro, a offert sa médiation entre le régime et ses opposants et devait se rendre dans les deux centres miniers, avec une escorte de la Croix-Rouge.

De son côté, Mgr Manrique, archevêque de La Paz, a déclaré que sept personnes avaient été tuées dans des affrontements entre mineurs et soldats, à Huanuni, à une soixantaine de kilomètres au sud d'Oruro.

Le prélat a ajouté que le gouvernement n'avait pas répondu à la demande de renseignements que lui avait adressée le nonce apostolique, concernant les personnes disparues depuis le renversement du gouvernement de la présidente Lydia Gueiler par les militaires, le 17 juillet.

## 80 millions de francs de bijoux volés à Cannes

**CANNES (AP). – Fabuleux, incroyable, le butin du cambriolage commis à Cannes chez un prince arabe a laissé les policiers sans voix et incrédules tout d'abord: 80 millions de ff de bijoux ont en effet été dérobés.**

**Le ou les cambrioleurs qui ont opéré à SuperCannes dans la villa du prince Abdel Aziz Bin Ahmed Althani, fils de l'ancien émir du Qatar, étaient très bien renseignés sur les habitudes de la victime.**

**A l'intérieur de la résidence, le couple princier vit avec une suite de 20 personnes. Le ou les voleurs savaient que le prince et son épouse observaient strictement les règles du Ramadan et ne mettaient fin à leur jeune qu'une fois le soleil couché. C'est ainsi qu'à 21 h 20 jeudi soir, ils descendaient dans les salons du rez-de-chaussée pour prendre un léger repas. Les baies des chambres du premier étage étaient restées largement ouvertes en raison de la chaleur.**

**C'est probablement par là que le ou les cambrioleurs se sont introduits dans la chambre du couple où ils ont raflé les bijoux fabuleux du prince et de la princesse Althani.**

## A TRAVERS LE MONDE

### EUROPE

#### Assassinat

MISSAGLIA (ITALIE), (AP). – La police italienne a retrouvé vendredi le corps criblé de balles d'un concessionnaire de voitures enlevé près de Milan.

#### Enlèvements

**FLORENCE (AP). – Des inconnus ont enlevé vendredi dans une villa isolée près de Florence trois jeunes Ouest-Allemands dont les deux filles d'un commentateur de la télévision.**

### ASIE

#### Inondations

DACCA (AFP). – Environ 60.000 personnes ont été touchées par les inondations provoquées par le débordement de la rivière Jamuna dans le district de Pabna (nord-ouest du Bangla Desh).